



## CONSEIL COMMUNAL DU 24 JUIN 2014

Séance publique 24 juin 2014

Etaient présents : Mr Ghysseles, Bourgmestre-Président; Mmes et MM. Englebert, Quartassi, Résimont, Loewenstein, Père, El Hamidine, Tahri, Spapens et Buyse, Echevins; Mmes et MM. Borcy, De Permentier, Langbord, Mokhtari, Rongé, van Zeeland, Bentaha, Defays, El Yousfi, Chapelle, Sebbahi, Bairouk, Richard, Nocent, Arena, Huytebroeck, Roberti, Barghouti, Grippa, Gelas, Talhi, Plovie, Angeli, Criquelion, Lederer, Pâques et Hacken, Conseillers communaux; Mme. Moens, Secrétaire communale f.f.

La séance est ouverte à 19h35.

Le registre aux procès-verbaux a été mis à la disposition des conseillers communaux dès le 30 juin 2014.

Madame la Secrétaire f.f. donne lecture des résolutions prises au cours de la séance du 6 mai 2014.

Monsieur Nocent est désigné par le sort pour répondre le premier aux votes par appel nominal qui auront lieu au cours de la présente séance.

Sont excusés : Mesdames et Messieurs Bairouk, Borcy, Gelas, Lederer, Sebbahi, Talhi, van Zeeland

## GEMEENTERAAD VAN 24 JUNI 2014

Openbare zitting 24 juni 2014

Waren aanwezig : Dhr. Ghysse, Burgemeester-Voorzitter ; Mevren. en Dhren. Englebert, Quartassi, Résimont, Loewenstein, Père, El Hamidine, Tahri, Spapens en Buyse, Schepenen; Mevren. en Dhren. Borcy, De Permentier, Langbord, Mokhtari, Rongé, van Zeeland, Bentaha, Defays, El Yousfi, Chapelle, Sebbahi, Bairouk, Richard, Nocent, Arena, Huytebroeck, Roberti, Barghouti, Grippa, Gelas, Talhi, Plovie, Angeli, Criquelion, Lederer, Pâques en Hacken; Gemeenteraadsleden ; Mevr. Moens, wd. Gemeentesecretaris.

De zitting wordt voor open verklaard om 19u35.

Het notulenboek werd ter beschikking gesteld van de raadsleden vanaf 30 juni 2014.

Mevrouw de wd. Secretaris geeft voorlezing van de beslissingen genomen tijdens de zitting van 6 mei 2014

De Heer Nocent wordt bij loting aangeduid om de eerste te antwoorden bij de stemmingen bij naamafroeping die zullen plaats hebben tijdens deze zitting.

Zijn verontschuldigd: Mevrouwen en De heren Bairouk, Borcy, Gelas, Lederer, Sebbahi, Talhi en van Zeeland.

**La séance débute par une minute de silence en mémoire de Monsieur André Degroeve et des victimes de l'attentat sur le Musée Juif à Bruxelles.**

**De zitting wordt geopend met het houden van een minuut stilte ter nagedachtenis van de heer André Degroeve en van de slachtoffers van de aanslag op het Joods Museum in Brussel.**

**Monsieur le Bourgmestre annonce que les procès-verbaux manquants des années 2011 et 2012 sont à disposition chez la secrétaire communale jusqu'au 31 août et qu'ils seront reliés à partir du 1<sup>er</sup> septembre sauf avis contraire ou remarques de conseillers.**

**De heer Burgemeester kondigt aan dat de ontbrekende proces-verbalen van de jaren 2011 en 2012 tot 31 augustus ter beschikking zijn bij de gemeentesecretaris en dat ze ingebonden zullen worden vanaf 1 september behoudens andersluidend advies of opmerkingen van de raadsleden.**

**Monsieur le Bourgmestre demande l'ajout à l'ordre du jour du point concernant le survol de Bruxelles, à savoir l'autorisation du conseil communal au collège d'intenter des actions en justice en la matière.**

**De heer Burgemeester vraagt de toevoeging op de dagorde van het punt betreffende het vluchtplan boven Brussel, namelijk de toelating van de gemeenteraad aan het college om gerechtelijke acties hieromtrent in te stellen.**

## SEANCE PUBLIQUE

### **Article 1**

Affaires Générales - Hôtel communal - Déménagement - Câblage électrique et équipement informatique des locaux de l'Abbaye - Application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale.

LE CONSEIL,

Attendu que les travaux de restauration de l'hôtel communal de Forest on débuté début décembre 2013 ;

Considérant qu'il avait été prévu initialement que les services resteraient logés dans l'hôtel communal, mais qu'ils seraient déplacés au fur et à mesure de l'avancement des travaux et des nécessités ;

Considérant que les travaux entamés engendrent d'importantes nuisances dont le niveau sonore est insupportable pour le personnel occupant, qu'il est donc impératif de loger les services dans d'autres bâtiments pendant toute la durée des travaux ;

Vu la décision du Collège du 12 décembre 2013 relative au déménagement des services communaux restant vers les deux immeubles pris en location et situés à Forest, rue Saint-Denis, 14 ;

Vu sa décision du 13 février 2014 de loger certains services dans les locaux disponibles à l'Abbaye de Forest ;

Attendu qu'il y a lieu de déménager l'entièreté du personnel, à savoir plus ou moins 110 personnes ;

Attendu qu'il y a lieu de prévoir le câblage électrique et l'équipement informatique dans les nouveaux locaux de l'Abbaye où les services seront logés ;

Vu la convention avec le Centre Informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale (CIRB) approuvé par le conseil communal en date du 27 mai 2013 ;

Vu que son offre datée du 30 avril 2014 qui s'élève à 25.404,15 € HTVA, soit 30.739,00 € TVAC ;

Considérant que la dépense émerge à l'article 104/724-60 du service extraordinaire du budget 2014 ;

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 249 ;

Vu l'urgence impérieuse et imprévisible ;

DECIDE,

De prendre acte de la décision du collège du 15 mai 2014 de faire application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale pour les travaux de câblage électrique et d'équipement informatique dans les locaux de l'Abbaye où les services communaux seront logés pendant les travaux de rénovation à l'Hôtel communal ;

De désigner le Centre Informatique de la Région de Bruxelles-Capitale, suivant son offre du 30 avril 2014 fixant le montant total à 25.404,14 € HTVA, soit 30.739,00 € TVAC en application de la convention avec le Centre Informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale (CIRB) approuvé par le conseil communal en date du 27 mai 2013 ;

D'admettre la dépense de 30.739,00 € TVAC (25.404,15 € HTVA) et de l'inscrire à l'article 104/724-60 du service extraordinaire du budget 2014 ;

De financer la dépense par un emprunt.

### **Artikel 1**

Algemene Zaken - Gemeentehuis - Verhuizing - Elektriciteitsbekabeling en informatica-uitrusting van de lokalen van de Abdij - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet.

DE RAAD,

Overwegende dat de restauratiewerken van het gemeentehuis van Vorst begin december 2013 van start zijn gegaan;

Overwegende dat oorspronkelijk voorzien was dat de diensten in het gemeentehuis ondergebracht zouden blijven, maar dat ze naargelang de vordering van de werken en de behoeften verplaatst zouden worden;

Overwegende dat de opgestarte werken aanzienlijke hinder veroorzaken met ondraaglijke geluidsoverlast voor het personeel; dat het dus absoluut noodzakelijk is om de diensten onder te brengen in andere gebouwen tijdens de ganse looptijd van de werken;

Gelet op de beslissing van het College van 12 december 2013 betreffende de verhuizing van de overblijvende gemeentediens ten naar de twee gehuurde gebouwen gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14;

Gelet op zijn beslissing van 13 februari 2014 om bepaalde diensten onder te brengen in de beschikbare lokalen van de Abdij van Vorst;

Overwegende dat het volledige personeel verhuisd moet worden, namelijk ongeveer 110 personen;

Overwegende dat de elektriciteitsbekabeling en de informatica-uitrusting voorzien moet worden in de nieuwe lokalen van de Abdij waar de diensten ondergebracht zullen worden;

Gelet op de overeenkomst met het Centrum voor Informatica voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (CIBG) goedgekeurd door de gemeenteraad op 27 mei 2013;

Gelet op zijn offerte van 30 april 2014 die 25.404,15 € excl. BTW, of 30.739,00 € BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat de uitgave behoort tot artikel 104/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 249;

Gelet op de dringende en onvoorzienbare noodzaak;

BESLIST,

Akte te nemen van de beslissing van het college van 15 mei 2014 om artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet toe te passen voor de werken inzake elektriciteitsbekabeling en informatica-uitrusting in de lokalen van de Abdij waar de gemeentediensten ondergebracht zullen worden tijdens de renovatiewerken aan het Gemeentehuis;

Het Centrum voor Informatica voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan te stellen volgens zijn offerte van 30 april 2014 waarin het totaalbedrag vastgesteld wordt op 25.404,14 € excl. BTW, of 30.739,00 € BTW inbegrepen in toepassing van de overeenkomst met het Centrum voor Informatica voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (CIBG) goedgekeurd door de gemeenteraad op 27 mei 2013;

In te stemmen met de uitgave van 30.739,00 € incl. BTW (25.404,15 € excl. BTW) en ze in te schrijven op artikel 104/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

De uitgave te financieren door een lening.

## **Article 2**

Affaires générales - Hôtel communal - Déménagement - Alarme - Accès sécurité - Application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale.

LE CONSEIL,

Attendu que les travaux de restauration de l'hôtel communal de Forest ont débuté début décembre 2013, que les travaux de démontage entamés engendrent d'importantes nuisances dont le niveau sonore est insupportable pour le personnel occupant ;

Vu la décision du Collège du 12 décembre 2013 relative au déménagement des services communaux restants vers les deux immeubles pris en location et situés à Forest, rue Saint-Denis, 14 ;

Attendu, que pour des raisons de sécurité, il y a lieu sécuriser le premier étage des locaux situés à Forest rue St Denis, 14 avec une alarme intrusion ;

Considérant que trois firmes ont été consultées, à savoir :

- BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 à 1800 Vilvorde
- BO-Contract, Avenue de la Libre Académie 46 à 1070 Anderlecht
- SOTRECOM, Avenue des Millepertuis 7 à 1070 Bruxelles

Vu les offres remises :

- BEL-Entreprise : 5.614,00€ HTVA, soit 6.792,94 € TVA comprise
- BO-Contract: 6.780,00 € HTVA, soit 8203,80 € TVA comprise
- SOTRECOM: 7.890,00 € HTVA, soit 9.546,90 € TVA comprise

Considérant que l'offre de la firme Bel-Entreprise est la plus intéressante ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures et notamment l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>, a ;

Considérant que la dépense émerge à l'article 104/724-60 du service extraordinaire du budget 2014 ;

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 249 ;

Vu l'urgence impérieuse et imprévisible ;

DECIDE,

De faire application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale pour sécuriser le 1<sup>er</sup> étage des locaux situés à Forest rue Saint Denis 14 avec une alarme intrusion.

De désigner la firme BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 à 1800 Vilvorde s suivant son offre du 19 mai 2014 fixant le montant total en application de l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>, a de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures.

D'inscrire la dépense 6.792,94 € TVAC (5.614,00 € HTVA ) à l'article 104/724-60 du service ordinaire du budget 2014.

D'arrêter la description technique ci-annexée ;

D'informer le conseil communal de la présente décision.

## **Artikel 2**

Algemene Zaken - Gemeentehuis - Verhuizing - Alarm - Beveiliging toegang - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet.

DE RAAD,

Overwegende dat de restauratiewerken van het gemeentehuis van Vorst begin december 2013 van start gegaan zijn, dat de aangevangen demonteringswerken aanzienlijke hinder veroorzaken waarvan het geluidsniveau ondraaglijk is voor het werkende personeel;

Gelet op de beslissing van het College van 12 december 2013 betreffende de verhuizing van de overblijvende gemeentediensten naar de twee gehuurde gebouwen gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14;

Overwegende dat, omwille van veiligheidsredenen, de eerste verdieping van de lokalen gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14, beveiligd moet worden met een inbraakalarm;

Overwegende dat drie firma's geraadpleegd werden, namelijk :

- BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 te 1800 Vilvoorde
- BO-Contract, Vrije-Academielaan 46 te 1070 Anderlecht
- SOTRECOM, Sint-Janskruidlaan 7 te 1070 Brussel

Gelet op de ingediende offertes :

- BEL-Entreprise: 5.614,00 € excl. BTW, of 6.792,94 € BTW inbegrepen
- BO-Contract: 6.780,00 € excl. BTW, of 8203,80 € BTW inbegrepen
- SOTRECOM: 7.890,00 € excl. BTW, of 9.546,90 € BTW inbegrepen

Overwegende dat de offerte van de firma Bel-Entreprise de voordeligste is;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen en in het bijzonder artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a;

Overwegende dat de uitgave behoort tot artikel 104/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 249;

Gelet op de dringende en onvoorzienbare noodzaak;

**BESLIST,**

Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet toe te passen om de 1ste verdieping van de lokalen gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14 te beveiligen met een inbraakalarm;

De firma BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 te 1800 Vilvoorde aan te stellen volgens haar offerte van 19 mei 2014 waarin het totaalbedrag vastgesteld wordt in toepassing van artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen;

De uitgave van 6.792,94 € incl. BTW (5.614,00 € excl. BTW) in te schrijven op artikel 104/724-60 van de gewone dienst van de begroting 2014;

De technische beschrijving, opgenomen in de bijlage, vast te stellen;



De gemeenteraad op de hoogte te brengen van huidige beslissing.

### **Article 3**

Affaires générales - Hôtel communal - Déménagement-Accès sécurité - Application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale.

LE CONSEIL,

Attendu que les travaux de restauration de l'hôtel communal de Forest ont débuté début décembre 2013, que les travaux de démontage entamés engendrent d'importantes nuisances dont le niveau sonore est insupportable pour le personnel occupant ;

Vu la décision du Collège du 12 décembre 2013 relative au déménagement des services communaux restants vers les deux immeubles pris en location et situés à Forest, rue Saint-Denis, 14 ;

Attendu, que pour des raisons de sécurité, il y a lieu de transférer le système d'accès situé à l'Hôtel communal vers les locaux situés à Forest rue St Denis, 14 ;

Considérant que trois firmes ont été consultées, à savoir :

- BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 à 1800 Vilvorde
- BO-Contract, Avenue de la Libre Académie 46 à 1070 Anderlecht
- SOTRECOM, Avenue des Millepertuis 7 à 1070 Bruxelles

Vu les offres remises :

- BEL-Entreprise : 4.915,00€ HTVA, soit 5.947,15 € TVA comprise
- BO-Contract: 5.320,00 € HTVA, soit 6.437,20 € TVA comprise
- SOTRECOM: 5.680,00 € HTVA, soit 6.872,80 € TVA comprise

Considérant que l'offre de la firme Bel-Entreprise est la plus intéressante ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures et notamment l'article 26 § 1, 1°, a ;

Considérant que la dépense émerge à l'article 104/724-60 du service extraordinaire du budget 2014 ;

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 249 ;

Vu l'urgence impérieuse et imprévisible ;

DECIDE,

De faire application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale pour le transfert du système d'accès situé à l'hôtel communal vers rue Saint Denis 14 ;

- De désigner la firme BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 à 1800 Vilvorde suivant son offre du 19 mai 2014 fixant le montant total en application de l'article 26 § 1, 1°, a de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures.

D'inscrire la dépense 5.947.15 € TVAC (4.915,00 € HTVA ) à l'article 104/724-60 du service ordinaire du budget 2014.

D'arrêter la description technique ci-annexée ;

D'informer le conseil communal de la présente décision.

### **Artikel 3**

Algemene Zaken - Gemeentehuis - Verhuizing - Beveiliging toegang - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet.

DE RAAD,

Overwegende dat de restauratiewerken van het gemeentehuis van Vorst begin december 2013 van start gegaan zijn, dat de aangevangen demonteringswerken aanzienlijke hinder veroorzaken waarvan het geluidsniveau ondraaglijk is voor het werkende personeel;

Gelet op de beslissing van het College van 12 december 2013 betreffende de verhuizing van de overblijvende gemeentediensten naar de twee gehuurde gebouwen gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14;

Overwegende dat omwille van veiligheidsredenen het toegangssysteem dat zich in het Gemeentehuis bevindt, overgebracht moet worden naar de lokalen gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat, 14;

Overwegende dat drie firma's geraadpleegd werden, namelijk :

- BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 te 1800 Vilvorde
- BO-Contract, Vrije-Academielaan 46 te 1070 Anderlecht
- SOTRECOM, Sint-Janskruidlaan 7 te 1070 Brussel

Gelet op de ingediende offertes :

- BEL-Entreprise : 4.915,00€ excl. BTW, of 5.947.15 € BTW inbegrepen
- BO-Contract: 5.320,00 € excl. BTW, of 6.437,20 € BTW inbegrepen
- SOTRECOM: 5.680,00 € excl. BTW, of 6.872,80 € BTW inbegrepen

Overwegende dat de offerte van de firma Bel-Entreprise de voordeligste is;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen en in het bijzonder artikel 26, § 1, 1°, a;

Overwegende dat de uitgave behoort tot artikel 104/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 249;

Gelet op de dringende en onvoorzienbare noodzaak;

BESLIST,

Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet toe te passen voor de overbrenging van het toegangssysteem dat zich in het Gemeentehuis bevindt naar de Sint-Denijsstraat, 14;

De firma BEL-Entreprise, Hoveniersstraat 115 te 1800 Vilvoorde aan te stellen volgens haar offerte van 19 mei 2014 waarin het totaalbedrag vastgesteld wordt in toepassing van artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen;

De uitgave van 5.947.15 € incl. BTW (4.915,00 € excl. BTW) in te schrijven op artikel 104/724-60 van de gewone dienst van de begroting 2014;

De technische beschrijving, opgenomen in de bijlage, vast te stellen;

De gemeenteraad op de hoogte te brengen van huidige beslissing.

#### **Article 4**

Affaires Générales - Action en cessation environnementale contre le plan de dispersion des vols autour de l'aéroport de Bruxelles-National - Autorisation d'intervenir dans l'affaire.

**Monsieur Rongé dit qu'il s'abstient sur ce point, car il dit ne pas subir de nuisances par le survol des avions et qu'il a appris que d'aucuns disent qu'on doit envoyer les avions vers le Nord, le Nord, c'est la Flandre. Il trouve que c'est facile de dire que les charges doivent être supportées par les néerlandophones et tertio il dit subir beaucoup plus de nuisances par les premiers trams du matin.**

LE CONSEIL,

Vu le plan de répartition décidé par le Gouvernement fédéral le 28 février 2010 et mis en œuvre par une décision du 6 février 2014 par le secrétaire d'Etat à la Mobilité et exécuté par Belgocontrol ;

Considérant que par un rapport du 30 avril 2014 établi par l'IBGE (Bruxelles-Environnement) a effectué des mesures de bruit conformément à l'arrêté du 27 mai 1999 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la lutte contre le bruit généré par le trafic aérien, et a conclu à un dépassement des valeurs fixées par cet arrêté, en violation au droit constitutionnel des habitants à un environnement sain ;

Considérant que ce plan implique une augmentation de 125 % du trafic aérien sur la route du canal à partir du 6 février 2014, dont 30% de gros porteurs supplémentaires et une dispersion du trafic aérien sur tout l'Est de la capitale ;

Considérant l'augmentation du nombre de personnes exposées au bruit des avions ;

Considérant qu'en date du 14 mai 2014, la Région bruxelloise a intenté une action en cessation environnementale contre ce « Plan Wathélet » de dispersion des vols autour de l'aéroport de Bruxelles-National, après analyse du rapport des mesures des nuisances sonores établi par Bruxelles-Environnement ;

Considérant les nuisances sonores causées à la population forestoise par ce plan de survol ;

Considérant qu'il y a lieu de mettre fin à cette situation infractionnelle, notamment, par le biais d'une action en cessation environnementale pour défendre les intérêts de la commune ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Forest en séance du 15 mai 2014 de défendre les intérêts de la commune dans le cadre de l'action en cessation environnementale qu'elle compte intenter contre le plan de dispersion des vols autour de l'aéroport de Bruxelles-National en application de l'article 26 § 1<sup>er</sup> 1<sup>o</sup> c de la loi du 15 juin 2006 ;

Vu la nouvelle loi communale et notamment son article 270 alinéa 2 ;

Considérant que cette disposition pourrait requérir l'autorisation du conseil communal pour intenter toute action autre qu'en référé ou au possessoire ;

Considérant qu'il souscrit aux motifs pour lesquels le collège échevinal a décidé que la commune de Forest défendrait les intérêts de la commune dans le cadre de l'action en cessation environnementale qu'elle compte intenter contre le plan de dispersion des vols autour de l'aéroport de Bruxelles-National ;

DECIDE,

D'autoriser la commune de Forest d'intenter une action en cessation environnementale ou toute autre action contre le plan de dispersion des vols autour de l'aéroport de Bruxelles-National.

**Monsieur Rongé s'abstient.**

#### **Artikel 4**

Algemene Zaken - Stakingsvordering inzake leefmilieu tegen het plan voor het overvliegen van de vluchten rond de luchthaven van Brussel-Nationaal - Toelating om tussen te komen in de zaak.

**De heer Rongé zegt dat hij zich op dit punt onthoudt, want hij zegt geen hinder te ondervinden door het vluchtplan van de vliegtuigen en dat hij vernomen heeft dat sommigen zeggen dat men de vliegtuigen naar het Noorden moet sturen, het Noorden, dat is Vlaanderen. Hij vindt dat het makkelijk is te zeggen dat de lasten gedragen moeten worden door de Nederlandstaligen en tertio hij zegt veel meer hinder te ondervinden van de eerste trams 's ochtends.**

DE RAAD,

Gelet op het verdeelplan beslist door de Federale regering op 28 februari 2010 en toegepast door de Staatsecretaris voor Mobiliteit en uitgevoerd door Belgocontrol;

Gelet op het rapport van 30 april 2014 opgesteld door de BIM dat geluidsmetingen heeft uitgevoerd conform het Besluit van 27 mei 1999 van de Brusselse Gewestregering strekkende tot de strijd tegen het geluid veroorzaakt door het luchtverkeer;

Overwegende dat in dit rapport tot de conclusie is gekomen dat de waarden vooropgesteld in dit Besluit zijn overschreden, dit in strijd zijnde met de grondwettelijke rechten van de inwoners om te wonen in een gezonde omgeving;

Overwegende dat dit plan voorziet in een verhoging van 125% van het luchtvaartverkeer boven de kanaalroute vanaf 6 februari 2014, waarvan 30% meer grote vrachtvliegtuigen en een verspreiding van het luchtverkeer over het ganse oostelijke gedeelte van de hoofdstad;

Gelet op de verhoging van het aantal personen die aan het geluid van de vliegtuigen zullen blootgesteld worden;

Overwegende dat het Brussels gewest op 14 mei 2014 een stakingsvordering tegen dit “ Wathelet-plan “ van verdeling van de vluchten rond de luchthaven van Brussel Nationaal heeft ingediend, na analyse van het rapport opgesteld door Brussel Leefmilieu, betreffende de metingen van de geluidsoverlast;

Gelet op de geluidsoverlast dat dit verdeelplan berokkent aan de Vorstse bevolking;

Overwegende dat er aan deze inbreuken een einde moet gesteld worden, onder meer door het indienen van een stakingsvordering inzake leefmilieu om de belangen van de gemeente te verdedigen;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Vorst van 15 mei 2014 om de belangen van de gemeente te verdedigen door het indienen van een stakingsvordering tegen het verdeelplan van het overvliegen van de vluchten in de omgeving van de luchthaven van Brussel –Nationaal in toepassing van artikel 26 § 1er, 1° c van de wet van 26 juni 2006;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, en inzonderheid haar artikel 270 lid 2;

Overwegende dat deze bepaling de machtiging van de gemeenteraad zou kunnen eisen om alle rechtsvorderingen in te stellen die geen rechtsvorderingen in kort geding of bezitsvorderingen zijn;

Overwegende dat hij aan de motieven onderschrijft waarvoor het college beslist heeft om de belangen van de gemeente te verdedigen door het indienen van een stakingsvordering tegen het verdeelplan van het overvliegen van de vluchten in de omgeving van de luchthaven van Brussel-Nationaal ;

BESLIST,

De gemeente Vorst te machtigen om een stakingsvordering of elke andere rechtvordering in te dienen tegen het verdeelplan van het overvliegen van de vluchten in de omgeving van de luchthaven van Brussel-Nationaal;

**De heer Rongé onthoudt zich.**

### **Article 5**

Personnel - Règlement - Statut pécuniaire - Jury d'examens - Modification.

LE CONSEIL,

Vu le statut pécuniaire adopté par le conseil communal en sa séance du 20 décembre 2002 et ses modifications (approuvé par l'autorité de tutelle) ;

Considérant que le montant octroyé aux membres de jury d'examens n'a jamais été actualisé depuis 2002 et qu'il y a lieu d'adapter le montant et de l'aligner sur le montant accordé dans d'autres communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu le protocole d'accord intervenu entre les autorités et les organisations syndicales en date du 2 juin 2014 ;

DECIDE :

De modifier le statut pécuniaire adopté au conseil communal du 20 décembre 2002 en supprimant le chapitre :

#### **IX Personnel payé à la prestation**

Les examinateurs d'un examen ou concours perçoivent une rémunération à 100% de 22,31 € par heure prestée.

Cette rémunération est rattachée à l'indice-pivot 138,01.

De le remplacer par ce nouveau texte :

#### **IX Jury d'examens**

Le taux lors des épreuves d'examen ou des réunions de jury est de 64,34 € par heure (non indexé) avec un minimum forfaitaire de 96,50€ (non indexé) par réunion.

Le même taux horaire, sans minimum forfaitaire, est accordé si un travail de préparation des questions est demandé (sur la base d'une déclaration sur l'honneur)

Pour les corrections des épreuves écrites, le tarif est de 24,13 € par copie (non indexé).

Ce nouveau texte entre en vigueur pour les tests corrigés à partir du 1/4/2014.

## **Artikel 5**

Personeel - Reglement - Geldelijk statuut - Examenjury's - wijziging.

DE RAAD,

Gezien het geldelijk statuut vastgesteld door de gemeenteraad in zijn zitting van 20 december 2002, evenals zijn wijzigingen (goedgekeurd door de toezichhoudende overheid);

Overwegende dat het uurloon dat toegekend wordt aan de examenjuryleden niet meer geactualiseerd werd sinds 2002 en dat het bijgevolg nodig is het bedrag aan te passen en af te stemmen op het gebruikelijk bedrag in andere gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest ;

Gezien het protocolakkoord overeengekomen tussen de overheden en de vakbondsverenigingen op 2 juni 2014 ;

BESLIST :

het geldelijk statuut vastgesteld door de gemeenteraad in zijn zitting van 20 december 2002, als volgt te wijzigen :

**Hoofdstuk IX : “PERSONEEL BETAALD PER PRESTATIE” wordt afgeschaft,**

*Juryleden bij een examen of een wedstrijd verkrijgen een loon à 100 % van 22,31 € per gepresteerd uur.*

*Dit loon is vastgesteld aan index 138.01*

**en vervangen door de volgende tekst :**

IX EXAMENJURY'S

Het uurloon voor de aanwezigheid bij examenproeven of voor vergaderingen van de juryleden bedraagt 64,34 € (niet te indexeren bedrag) met een forfaitair minimum van 96,50€ (niet te indexeren) per vergadering.

Hetzelfde uurloon – zonder forfaitair minimum – wordt toegekend indien een voorbereiding van examenvragen gevraagd wordt (op basis van een verklaring op eer).

Voor de verbetering van schriftelijke proeven geldt een vast bedrag van 24,13 € per kopij (niet te indexeren bedrag).

Deze bepalingen zijn van toepassing voor de examens die verbeterd werden vanaf 1/4/2014.

## **Article 6**

Secrétariat - Tutelle CPAS - Note de Politique Générale - Budget 2014.

**Monsieur Roberti fait une présentation du point et remercie l'ensemble du personnel du CPAS, car sans eux, le CPAS ne sait pas mener sa politique d'aide aux citoyens.**

**Monsieur Chapelle regrette que dans la note de Politique Générale, on n'a pas mis plus d'accent sur la convention qui a été signée avec ACTIRIS, car il dit que cela aura un impact important sur l'insertion sociale en 2014, qu'il y aura une énorme opportunité d'amélioration des services aux usagers grâce à cette convention de collaboration.**

**Monsieur Hacken dit que le CDH ne votera pas le budget du CPAS car, bien que la part de la commune n'ait pas augmenté, elle reste très importante pour une administration qui connaît beaucoup de difficultés financières.**

**Madame De Permentier dit que le MR votera contre car il y a un manque de rigueur dans la gestion du personnel et dans la distribution de l'aide sociale.**

**Monsieur Rongé dit voter contre car il constate que les dépenses d'exploitation ont augmenté de 70 % et que malgré le fait qu'il y a moins de pensionnaires au « Val des Roses » à cause des travaux, les dépenses de personnel pour le home augmentent.**

**Monsieur Roberti répond que les nouveaux cantoux qui s'ouvriront le 8 juillet accueilleront des personnes désorientées qui nécessitent plus d'encadrement et qu'en 2013, le home était en sous-effectifs.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 111 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale ;

Vu la décision du conseil public d'action sociale du 12 juin 2014 adoptant le budget 2014 en annexe ;

DECIDE :

D'approuver la note de Politique Générale et le budget 2014 du CPAS de Forest.

**Le point est adopté de la façon suivant : la Majorité ( PS, ECOLO et FDF) vote pour, l'Opposition ( MR, CDH et Monsieur Rongé) vote contre.**

### **Artikel 6**

Secretariaat - Toezicht op het OCMW - Algemene Beleidsnota - Begroting 2014.

**De heer Roberti geeft een presentatie over het punt en bedankt het ganse personeel van het OCMW, want zonder hen kan het OCMW zijn beleid van hulp aan de burgers niet voeren.**



**De heer Chapelle vindt het spijtig dat men in de Algemene Beleidsnota niet meer de nadruk gelegd heeft op de overeenkomst die ondertekend werd met ACTIRIS, want hij zegt dat dit een belangrijke impact zal hebben op de sociale inschakeling in 2014, dat er een enorme gelegenheid tot verbetering van de diensten aan de gebruikers is dankzij deze samenwerkingsovereenkomst.**

**De heer Hacken zegt dat de CDH de begroting van het OCMW niet zal stemmen; hoewel het deel van de gemeente niet gestegen is, blijft het zeer aanzienlijk voor een bestuur dat veel financiële moeilijkheden kent.**

**Mevrouw De Permentier zegt dat de MR tegen zal stemmen want er is een gebrek aan nauwkeurigheid in het personeelsbeheer en in de verdeling van de maatschappelijke hulp.**

**De heer Rongé zegt tegen te stemmen want hij stelt vast dat de exploitatie-uitgaven gestegen zijn met 70 % en dat ondanks het feit dat er omwille van de werken minder bewoners in « Val des Roses » zijn, de personeelskosten voor het home stijgen.**

**De heer Roberti antwoordt dat de nieuwe eenheden voor ‘kleinschalig genormaliseerd wonen’ die opengaan op 8 juli gedesoriënteerde mensen zullen opvangen die meer begeleiding nodig hebben en dat in 2013, het home onderbemand was.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 111 van de wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de beslissing van de raad van het OCMW van 12 juni 2014 tot goedkeuring van de begroting 2014 in bijlage;

BESLIST :

De Algemene Beleidsnota en de begroting 2014 van het OCMW van Vorst goed te keuren.

**Het punt wordt als volgt goedgekeurd : de Meerderheid (PS, ECOLO en FDF) stemt voor, de Oppositie (MR, CDH en de heer Rongé ) stemt tegen.**

### **Article 7**

Service de Prévention - Contrat SNCB concernant l'achat de go et rail pass pour les activités extérieures du service - Autorisation.

LE CONSEIL,

Considérant que le Service de Prévention organise régulièrement des activités, formation et colloque à l'extérieur qui nécessite le déplacement des agents et de leur public cible ;

Vu que le but est d'éviter la manipulation importante en numéraire et de faciliter les démarches administratives ;

Vu que pratiquement, les go et rails pass s'achèteraient ainsi par bon de commande et pour ce faire la commune doit avoir une convention avec la SNCB;

Considérant que le Service de Prévention souhaite que l'administration communale conclue un contrat avec la SNCB de l'achat d'un minimum de 100 rails et go pass confondus ; à savoir 51,00 € pour un go pass et 75,00 € pour un rail pass TVA de 6% incluse ;

Considérant que les Rail &Go- Pass et Cards périmés peuvent être renvoyés jusqu'à 30 jours après la date extrême de validité et seront crédités aux conditions suivantes : des frais administratifs fixes de 25 € par envoi retour (paquet) et des frais administratifs variables de 0,8 € par Pass/Card ;

Considérant que les go et rails pass s'achèteraient par un bon de commande et que les cartes commandées seront mises à notre disposition à leur bureau sis avenue de Halle, 40 à 1060 Bruxelles après réception du paiement au compte 210-0000572-42 de la SNCB ;

Attendu que nous vous joignons, en annexe, copie du contrat.

DECIDE,

D'autoriser la passation d'un contrat avec la SNCB pour l'année 2014 pour l'achat de go et rail pass.

### **Artikel 7**

Preventiedienst - Contract NMBS betreffende de aankoop van go en rail passen voor de externe activiteiten van de dienst - Toestemming.

DE RAAD,

Overwegende dat de Preventiedienst regelmatig externe activiteiten, opleidingen en colloquia organiseert waarvoor de agenten en het doelpubliek zich moet verplaatsen;

Overwegende dat het doel erin bestaat de aanzienlijke hantering van contant geld te vermijden en de administratieve stappen te vergemakkelijken;

Overwegende dat de go en rail passen in de praktijk aangekocht zouden worden via bestelbon en daarvoor heeft de gemeente een overeenkomst met de NMBS nodig;

Overwegende dat de Preventiedienst wenst dat het gemeentebestuur een contract afsluit met de NMBS voor de aankoop van minimaal 100 rail en go passen door elkaar; namelijk 51,00 € voor een go pass en 75,00 € voor een rail pass, 6% BTW inbegrepen;

Overwegende dat de vervallen rail & go passen en cards tot 30 dagen na de uiterste geldigheidsdatum kunnen worden teruggestuurd en gecrediteerd worden aan de volgende voorwaarden : vaste administratieve kosten van 25 € per retourverzending (pakket) en variabele administratieve kosten van 0,8 € per Pass/Card;

Overwegende dat de go en rail passen aangekocht zouden worden via een bestelbon en dat de bestelde kaarten te onzer beschikking gesteld zullen worden op hun kantoor gelegen Hallepoortlaan, 40 te 1060 Brussel na ontvangst van de betaling op rekening 210-0000572-42 van de NMBS;

Overwegende dat we u in bijlage een kopie van het contract voegen;

BESLIST,

Toestemming te geven voor het afsluiten van een contract met de NMBS voor het jaar 2014 voor de aankoop van go en rail passen.

### **Article 8**

Service de Prévention - Gardiens de la paix - Convention de collaboration relative à la mise en place d'une ligne téléphonique directe entre la police et les Gardiens de la Paix de la Zone de Police Midi - Approbation.

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil Communal en sa séance du 24 juin 2008, créant le service des gardiens de la paix ;

Vu la loi du 30 janvier 2014, modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119bis de la nouvelle loi communale ;

Vu la convention ci-jointe, qui a pour objet de fixer les modalités de collaboration téléphonique d'urgence entre d'une part le service des gardiens de la paix de la commune de forest, et d'autre part, les services d'intervention de la police de la Zone Midi;

DECIDE,

D'approuver la convention de collaboration relative à la mise en place d'une ligne téléphonique directe entre la zone de Police Midi et les Gardiens de la Paix de la Zone de Police Midi.

### **Artikel 8**

Preventiedienst - Gemeenschapswachten - Samenwerkingsovereenkomst betreffende het opzetten van een rechtstreekse telefoonlijn tussen de politie en de Gemeenschapswachten van de Politiezone Zuid - Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad in zitting van 24 juni 2008 tot oprichting van de dienst gemeenschapswachten;

Gelet op de wet van 30 januari 2014, tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de hierbijgevoegde overeenkomst die als doel heeft de dringende telefonische samenwerkingsmodaliteiten tussen enerzijds de dienst gemeenschapswachten van de gemeente Vorst en anderzijds de interventiediensten van de politie van de Zone Zuid vast te leggen;

BESLIST,

De samenwerkingsovereenkomst betreffende het opzetten van een rechtstreekse telefoonlijn tussen de Politiezone Zuid en de Gemeenschapswachten van de Politiezone Zuid goed te keuren.

### **Article 9**

Urbanisme - Permis de lotir 58 - voiries - alignements - statuts - dénominations.

**Monsieur Hacken veut connaître le projet de construction dans ce lotissement.**

**Monsieur Englebert propose d'organiser une commission réunie, car il y aura d'autres permis de lotir.**

**Monsieur le Bourgmestre dit que les anciens usines et ateliers seront démolis et que le projet de construction consistera en la construction de logements, de commerces, de professions libérales et quelques ateliers éventuellement, de continuer le développement urbain. Pour l'ensemble des permis de lotir dans le quartier on parle de 300 à 400 logements. A ce stade-ci, on demande simplement d'approuver les noms des rues. Il dit aussi que des suggestions pour des noms de rues dans les futurs lotissements sont les bienvenues.**

**Monsieur Hacken précise qu'il n'a pas de problème avec les noms des rues, mais qu'à défaut de plus d'explications sur le projet, il s'abstiendra.**

LE CONSEIL,

Vu le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire et notamment les articles 109, 112 et 197 ;

Vu les arrêtés du Gouvernement pris en application de la susdite ordonnance ;

Considérant que le permis de lotir 58 porte sur la création de voiries intérieures débouchant sur la rue Saint-Denis, la rue des Carburants et la rue Marguerite Bervoets, ainsi que la création d'une place ;

Considérant que le lotisseur désire que cette voirie soit incorporée dans le patrimoine communal et devienne une voirie communale ;

Considérant qu'à cette fin l'article 112, 2ème alinéa du COBAT est d'application et que dès lors moyennant les modalités de cet article, ladite voirie peut être incorporée dans le patrimoine communal et affectée au domaine public ;

Considérant que le dossier a été soumis à enquête publique du 18/10/2013 au 16/11/2013 et qu'au terme de celle-ci 1 observation/réclamation a été introduite; que le Collège en a délibéré ;

Considérant que les personnes physiques ou morales qui en ont exprimé le souhait à l'occasion de l'enquête publique ont été entendues par la commission de concertation ;

Vu l'avis favorable de la commission de concertation du 17/12/2013 ;

Considérant que les problèmes techniques de la voirie seront à résoudre au vu des plans d'exécution joints à la demande de permis d'urbanisme pour exécution de travaux d'infrastructure qui fera suite à la délivrance du permis de lotir 58 ;

Considérant que lesdites voiries devront porter une dénomination ;

Considérant que certaines voiries du quartier portent le nom de résistants ; que Nelson Mandela a été une figure tant de la résistance que du dialogue en Afrique du Sud ; qu'il convient d'honorer sa mémoire en dénommant la place ;

Considérant que Louise De Hem, artiste peintre et pastelliste belge a fait construire avec l'aide de l'architecte Ernest Blerot un immeuble rue Darwin 15, immeuble aujourd'hui classé ;

Considérant que Suzanne Spaak, épouse de Claude Spaak auteur dramatique belge et belle-sœur de Paul-Henri Spaak, fut une résistante belge connue notamment pour sa participation à l'Orchestre Rouge ;

Considérant qu'Henri Storck, cinéaste documentariste, a fondé en 1938 la plus ancienne école de cinéma de Belgique implantée à Forest dans le parc Duden : l'Institut National de Radio et Cinéma, l'I.N.Ra.Ci. ;

Considérant qu'en proposant ces trois dénominations la commune honore des artistes qui ont laissé une trace dans l'histoire de la commune ;

DECIDE:

prend connaissance du résultat de l'enquête publique ;

approuve le tracé et les alignements des voiries suivant les plans joints au dossier de demande de permis de lotir 58 ;

approuve le principe d'incorporation de la voirie exécutée suivant les plans joint au dossier de permis de lotir 58 au patrimoine communal et de l'affecter au domaine public; selon les modalités de l'article 112, alinéa 2 du COBAT ;

propose pour la place la dénomination : « Place Nelson Mandela » ;

propose pour les voiries les dénominations : « rue Louise De Hem », « rue Suzanne Spaak », « rue Henri Storck ».

**Le point est adopté de la façon suivante : La Majorité (PS, ECOLO, FDF) et le MR votent pour, Monsieur Hacken (CDH) et Monsieur Rongé s'abstiennent.**

### **Artikel 9**

Stedenbouw – Verkavelingsvergunning 58 – wegenis – rooilijn – statuut – benaming.

**De heer Hacken wil het bouwproject in deze verkaveling kennen.**

**De heer Englebert stelt voor om een verenigde commissie te organiseren, want er zijn andere verkavelingsvergunningen.**

**De heer Burgemeester zegt dat de voormalige fabrieken en werkplaatsen afgebroken zullen worden en dat het bouwproject zal bestaan uit de bouw van woningen, handelszaken, vrije beroepen en eventueel enkele werkplaatsen, dus het verderzetten van de stedelijke ontwikkeling. Voor het geheel van de verkavelingsvergunningen in de wijk gaat het om 300 à 400 woningen. In dit stadium vragen we alleen om de straatnamen goed te keuren. Hij zegt ook dat suggesties voor straatnamen in de toekomstige verkavelingen welkom zijn.**

**De heer Hacken verduidelijkt dat hij geen probleem heeft met de straatnamen, maar dat hij bij gebrek aan meer uitleg over het project, zich zal onthouden.**

DE RAAD,

Gelet op het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening en meer bepaald artikelen 109, 112 en 197;

Gelet op de toepassingsbesluiten van de Regering i.v.m. de hierbovenvermelde ordonnantie;

Overwegende dat verkavelingsvergunning nr 58 betrekking heeft op de aanleg van wegen binnenin het terrein en uitgevend op de Sint-Denijsstraat, de Brandstofstraat en de Marguerite Bervoetsstraat;

Overwegende dat de verkavelaar wenst dat deze wegenis door het gemeentelijk patrimonium zou ingelijfd worden en zo een gemeentelijke weg wordt;

Overwegende dat te dien einde, artikel 112, 2de lid van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening van kracht is; dat dientengevolge de betrokken wegenis door het gemeentelijk patrimonium mag ingelijfd worden en voor het openbaar domein bestemd worden;

Overwegende dat het dossier vanaf 18/10/2013 tot 16/11/2013 aan het openbare onderzoek werd onderworpen en dat 1 opmerkingen/bezwaar ingediend werd aan het einde van het onderzoek; dat het Schepencollege daarover beraadslaagd heeft;

Overwegende dat de natuurlijke of rechtspersonen die tijdens het openbare onderzoek de wens uitgedrukt hebben door de commissie werden gehoord;

Gelet op het gunstig advies van de overlegcommissie van 17/12/2013;

Overwegende dat de technische problemen van de wegen opgelost moeten worden gezien de uitvoeringsplannen toegevoegd aan de aanvraag voor stedenbouwkundige vergunning voor het uitvoeren van infrastructuurwerken na de aflevering van de verkavelingsvergunning 58;

Overwegende dat deze wegenis een benaming moet krijgen;

Overwegende dat in de wijk bepaalde straten de naam van verzetsstrijders dragen; dat Nelson Mandela zowel een figuur van het verzet als van de dialoog in Zuid-Africa was; dat zijn nagedachtenis geëerd moet worden door zijn naam te geven aan het plein;

Overwegende dat Louise De Hem, Belgische schilder en pastelliste, met de hulp van architect Ernest Blerot een gebouw in de Darwinstraat 15 heeft laten optrekken dat vandaag geklasseerd is;

Overwegende dat Suzanne Spaak, echtgenote van toneelschrijver Claude Spaak en schoonzuster van Paul-Henri Spaak, een Belgische verzetstrijdster was, ondermeer bekend voor haar deelname aan l'Orchestre Rouge;

Overwegende dat documentairemaker Henri Storck in 1938 de oudste cinemaschool van België heeft gesticht in het Dudenpark van Vorst: het Nationale Instituut voor Radio en Film – Na.Ra.F.I.;

Overwegende dat met deze drie benamingen de gemeente artiesten eert die iets betekend hebben in de geschiedenis van de gemeente;

BESLIST:

Kennis te nemen van de uitslag van het openbaar onderzoek;

Het tracé en de rooilijn van de wegenis, volgens de plannen gevoegd bij het dossier van de aanvraag tot verkavelingsvergunning nr 58, goed te keuren;

Overeenkomstig artikel 112, 2de lid van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening, het principe van de inlijving van de wegenis bij het gemeentelijk patrimonium, uitgevoerd volgens de plannen toegevoegd aan het dossier van verkavelingsvergunning 58, goed te keuren en deze te bestemmen voor het openbaar domein;

De benaming “Nelson Mandelaplein” aan het plein voor te stellen;

De benaming “Louise De Hemstraat”, “Suzanne Spaakstraat” en “Henri Storckstraat” voor de wegen voor te stellen.

**Het punt wordt als volgt goedgekeurd : de Meerderheid (PS, ECOLO, FDF) en de MR stemmen voor, de heer Hacken (CDH) en de heer Rongé onthouden zich.**

### **Article 10**

Propriétés communales - Immeuble sis à Forest, rue Saint-Denis 14 (Bâtiments Y et Z) - Location.

LE CONSEIL,

Vu sa décision du 17 décembre 2013 portant approbation des termes du contrat de location, à conclure avec Audi Brussels SA (Boulevard de la 2e Armée Britannique, 201 à 1190 Bruxelles), propriétaire du bâtiment sis à Forest, rue Saint-Denis 14, offrant 1060m<sup>2</sup> de surface de bureau ainsi que 19 emplacements de parking et lequel pourra reloger temporairement une partie du personnel de l’hôtel communal pendant les travaux de restauration ; ledit contrat prévoit une location annuelle pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2014 au 31 décembre 2019 (renouvelable annuellement au-delà), moyennant un loyer annuel indexé de 65.000,00 € hors charges (60.000€ pour les bureaux, 5000€ pour le parking) ;

Considérant que les travaux de restauration de l’hôtel communal ont démarré début décembre 2013 ; que les travaux de démontage ont commencé et engendrent d’importantes nuisances sonores, lesquelles sont insupportables pour le personnel occupé dans ce bâtiment ;

Considérant que ce personnel devrait être relogé temporairement dans d’autres locaux ;

Considérant que la commune ne dispose pas de suffisamment de locaux disponibles permettant de faire face à tous ces relogements ;

Considérant que la surface louée initialement à Audi Brussels SA (conseil communal du 17 décembre 2013 – bâtiment Z) ne suffit pas au relogement de tous les services concernés ;

Considérant qu’Audi Brussels SA est disposé à donner un bâtiment supplémentaire (Y – voisin du bâtiment Z) en location à la Commune en vue du relogement de ces services concernés ;

Considérant que le projet de bail initial (conseil communal du 17 décembre 2013 – bâtiment Z et parkings) devrait être annulé et remplacé par un nouveau projet de bail pour l’occupation des bâtiments d’Audi Brussels SA actuellement inutilisés, sis à Forest, rue Saint-Denis 14, soit le bâtiment Z offrant 1060 m<sup>2</sup> de surface de bureau, le bâtiment Y offrant 415 m<sup>2</sup> de surface de bureau, ainsi que 19 emplacements de parking; ce nouveau projet de bail porte sur la période du 1<sup>er</sup> mars 2014 au 28 février 2019 (renouvelable annuellement au-delà), moyennant un loyer mensuel indexable de 8.084,30 €, soit un loyer annuel indexable de 97.011,30 € hors charges ;



Considérant que les biens loués seront pourvus par le propriétaire de compteurs propres pour les consommations d'électricité, de gaz et d'eau ;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir avec le loyer une provision pour la quote-part communale du précompte immobilier, ainsi que les consommations en eau, gaz et électricité ;

Vu le projet du nouveau contrat de bail de location, joint au dossier ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

1. d'annuler le contrat de location, à conclure avec Audi Brussels SA (Boulevard de la 2e Armée Britannique, 201 à 1190 Bruxelles) en vue de la location du bâtiment Z pour le relogement du personnel communal ayant habituellement ses bureaux à l'hôtel communal (décision du Conseil communal en sa séance du 17 décembre 2013) ;

2. d'approuver les termes du nouveau contrat de location joint au dossier, à conclure avec Audi Brussels SA, propriétaire des bâtiments actuellement inutilisés, sis à Forest, rue Saint-Denis 14, soit le bâtiment Z offrant 1060 m<sup>2</sup> de surface de bureau, le bâtiment Y offrant 415 m<sup>2</sup> de surface de bureau, ainsi que 19 emplacements de parking ; les surfaces de bureau serviront à reloger temporairement une partie du personnel de l'hôtel communal pendant les travaux de restauration ;

3. d'accepter que le nouveau bail porte sur la période du 1<sup>er</sup> mars 2014 au 28 février 2019 (renouvelable annuellement au-delà), moyennant un loyer mensuel indexable de 8.084,30 €, soit un loyer annuel indexable de 97.011,30 € hors charges ;

4. de charger le Bourgmestre ou son délégué, assisté du Secrétaire Communal ou son délégué, aux fins de représenter valablement la Commune de Forest lors de la signature de ce contrat de location ;

5. d'inscrire les dépenses relatives aux consommations propres d'électricité, de gaz, d'eau et de téléphonie aux articles 104/125-12, 104/125-13, 104/125-15 et 104/123-11 du service ordinaire.

6. d'inscrire les dépenses relatives aux loyers et au précompte immobilier à l'article 124/126-01 du service ordinaire.

### **Artikel 10**

Gemeente-eigendommen - Gebouw gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14 (gebouwen Y en Z) - Huur.

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing d.d. 17 december 2013 houdende goedkeuring van de termen van de bij het dossier gevoegde huurovereenkomst, te sluiten met de NV Audi

Brussels (Britse Tweede legerlaan, 201 te 1190 Brussel), eigenaar van het gebouw gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14, dat 1060m<sup>2</sup> kantooroppervlakte en 19 parkeerplaatsen biedt en dat een deel van het personeel van het gemeentehuis tijdens de restauratiewerken tijdelijk onderdak kan verlenen; betreffende overeenkomst voorziet in een jaarlijkse verhuring voor de periode van 01 januari 2014 t.e.m. 31 december 2019 (daarna jaarlijks hernieuwbaar), mits een jaarlijkse te indexeren huur van 65.000,00€ exclusief lasten (60.000€ voor de kantoren, 5000€ voor de parkeerplaats);

Overwegende dat de restauratiewerken van het gemeentehuis begin december 2013 gestart zijn; dat de uitbraakwerken begonnen zijn en belangrijke geluidsoverlast berokkenen, die ondraaglijk is voor het in het gebouw tewerkgesteld personeel;

Overwegende dat het dientengevolge aangewezen is dit personeel tijdelijk in andere lokalen onder te brengen;

Overwegende dat de gemeente over onvoldoende vrije lokalen beschikt om het hoofd te bieden aan al deze verplaatsingen;

Overwegende dat de aanvankelijk aan Audi Brussels NV gehuurde oppervlakte (gemeenteraad van 17 december 2013) niet volstaat om alle betrokken diensten onder te brengen;

Overwegende dat Audi Brussels NV bereid is een bijkomend gebouw (Y – aanpalend aan gebouw Z) aan de Gemeente te verhuren om die betrokken diensten onder te brengen;

Overwegende dat het ontwerp van de aanvankelijke huurovereenkomst (gemeenteraad van 17 december 2013 – gebouw Z en parkeerplaatsen) zou moeten vernietigd en vervangen worden door een nieuw ontwerp van overeenkomst voor het gebruik van de leegstaande gebouwen van Audi Brussels NV, gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14, hetzij gebouw Z dat 1060m<sup>2</sup> kantooroppervlakte biedt, het gebouw Y dat 415m<sup>2</sup> kantooroppervlakte biedt evenals 19 parkeerplaatsen; betreffend nieuw ontwerp van overeenkomst slaat op de periode van 01 maart 2014 t.e.m. 28 februari 2019 (daarna jaarlijks hernieuwbaar), mits een maandelijkse te indexeren huur van 8.084,30€, hetzij een jaarlijkse te indexeren huur van 97.011,30€, exclusief lasten;

Overwegende dat het te huren goed door de eigenaar voorzien zal worden van eigen elektriciteits-, gas- en waterverbruiktellers;

Overwegende dat er met de huurprijs een provisie voorzien moet worden voor het aandeel in de onroerende voorheffing evenals voor het verbruik van water, gas en elektriciteit;

Gelet op de bij het dossier gevoegde nieuwe ontwerp van huurovereenkomst;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

**BESLIST:**

1. de huurovereenkomst, te sluiten met de NV Audi Brussels (Britse Tweede

legerlaan, 201 te 1190 Brussel) voor het onderbrengen, in gebouw Z, van het gemeentepersoneel dat gewoonlijk zijn kantoren in het gemeentehuis heeft ( beslissing van de Gemeenteraad ter zitting van 17 december 2013), te vernietigen;

2. de termen van de nieuwe, bij het dossier gevoegde huurovereenkomst, te sluiten met de NV Audi Brussels, eigenaar van het gebouw gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14, hetzij gebouw Z dat 1060m<sup>2</sup> kantooroppervlakte biedt, het gebouw Y dat 415m<sup>2</sup> kantooroppervlakte biedt evenals 19 parkeerplaatsen, goed te keuren; de kantooroppervlakten zullen aangewend worden voor het tijdelijk onderbrengen van een deel van het personeel van het gemeentehuis tijdens de verbouwwerken;

3. te aanvaarden dat het nieuw ontwerp van overeenkomst slaat op de periode van 01 maart 2014 t.e.m. 28 februari 2019 (daarna jaarlijks hernieuwbaar), mits een maandelijkse te indexerende huur van 8.084,30€, hetzij een jaarlijkse te indexerende huur van 97.011,30€, exclusief lasten;

4. de Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris of zijn afgevaardigde, te gelasten teneinde de Gemeente Vorst geldig te vertegenwoordigen bij de ondertekening van dit huurcontract ;

5. de uitgaven met betrekking tot het eigen verbruik van elektriciteit, gas, water en telefonie in te schrijven op artikelen 104/125-12, 104/125-13, 104/125-15 en 104/123-11 van de gewone dienst.

6. de uitgaven met betrekking tot de huurprijs en de onroerende voorheffing in te schrijven op artikel 124/126-01 van de gewone dienst.

## **Article 11**

Propriétés communales/Urbanisme - Propriétés de la SA Audi Brussels - Litige - Transaction.

**Monsieur Hacken veut savoir si la transaction concerne uniquement le nouveau projet d'Audi et si la totalité des charges d'urbanismes est compensée par cette transaction et quid de la compensation par la Région des nouvelles taxes?**

**Monsieur Ghysels répond qu'il s'agit de la compensation de la totalité des charges dans le nouveau projet d'Audi, et quant à la compensation des nouvelles taxes qui eux concernant uniquement les nouveaux immeubles (voiries et surfaces de bureau), on a l'assurance de la Région que compensation il y aura via un fond qui sera créé au niveau de la Région mais rien n'est encore officiel à ce jour. Le collègue reviendra vers les conseillers dès qu'il y aura l'assurance formelle de la Région. La commune espérait un peu plus de retour de la part de la Ministre chargée de l'économie.**

**Monsieur Hacken répond que les Ministres sont sous la tutelle du Ministre-Président et que l'ensemble des Ministres doivent soutenir afin de trouver une solution.**

LE CONSEIL,

Considérant qu'un différend est intervenu entre la Commune et Audi Brussels SA/Audi Brussels Property SA (Boulevard de la 2e Armée Britannique, 201 à 1190

Bruxelles) au sujet des taxes et frais relatifs à un permis d'urbanisme (introduit par cette société) à concurrence d'un montant d'environ 485.056,50 € ;

Vu sa décision de ce 24 juin 2014 portant :

- approbation des termes du nouveau contrat de location, à conclure avec Audi Brussels SA, propriétaire des bâtiments actuellement inutilisés, sis à Forest, rue Saint-Denis 14, soit le bâtiment Z offrant 1060 m<sup>2</sup> de surface de bureau, le bâtiment Y offrant 415 m<sup>2</sup> de surface de bureau, ainsi que 19 emplacements de parking ; les surfaces de bureau serviront à reloger temporairement une partie du personnel de l'hôtel communal pendant les travaux de restauration ;
- acceptation que le nouveau bail porte sur la période du 1<sup>er</sup> mars 2014 au 28 février 2019 (renouvelable annuellement au-delà), moyennant un loyer mensuel indexable de 8.084,30 €, soit un loyer annuel indexable de 97.011,30 €, hors charges ;

Considérant que le montant des taxes et frais relatifs au permis d'urbanisme pourraient être compensés par le loyer précité ;

Considérant que les parties, après longues discussions et négociations, se sont déclarées désireuses de terminer le différend à l'amiable, suivant les termes repris au projet de transaction, joint au dossier ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

1. d'approuver les termes du projet de transaction, joint au dossier, à conclure entre Audi Brussels SA/Audi Brussels Property SA (Boulevard de la 2e Armée Britannique, 201 à 1190 Bruxelles) et la Commune de Forest ;

2. de charger le Bourgmestre ou son délégué, assisté du Secrétaire Communal ou son délégué, aux fins de représenter valablement la Commune de Forest lors de la signature de cette transaction.

### **Artikel 11**

Gemeente-eigendommen/Stedenbouw - Eigendommen van de NV Audi Brussels - Geschil - Dading.

**De heer Hacken wil weten of de transactie enkel betrekking heeft op het nieuwe project van Audi en of het geheel van de stedenbouwkundige lasten gecompenseerd wordt door deze transactie en hoe zit het met de compensatie door het Gewest van de nieuwe belastingen?**

**De heer Ghyssels antwoordt dat het de compensatie van het geheel van de lasten betreft in het nieuwe project van Audi, en wat betreft de compensatie van de nieuwe belastingen die zelf enkel betrekking hebben op nieuwe gebouwen (wegen en kantooroppervlakten), hebben we de verzekering van het Gewest dat er compensatie zal zijn via een fonds dat opgericht zal worden op het niveau van het Gewest maar momenteel is er nog niets officieel. Het college zal de raadsleden op de hoogte brengen zodra de formele**

**verzekering van het Gewest er is. De gemeente hoopte op iets meer retour vanwege de Minister bevoegd voor economie.**

**De heer Hacken antwoordt dat de Ministers onder het toezicht staan van de Minister-President en dat alle Ministers moeten helpen bij het vinden van een oplossing.**

DE RAAD,

Overwegende dat een geschil ontstaan is tussen de Gemeente en Audi Brussels NV/Audi Brussels Property NV (Britse Tweedelegerlaan, 201 te 1190 Brussel) m.b.t. de belastingen en kosten betreffende een stedenbouwkundige vergunning (aangevraagd door deze vennootschap) voor een bedrag van 485.056,50€;

Gelet op zijn beslissing d.d. 24 juni 2014 houdende:

- goedkeuring van de termen van de nieuwe huurovereenkomst, te sluiten met de NV Audi Brussels, eigenaar van de thans ongebruikte gebouwen gelegen te Vorst, Sint-Denijsstraat 14, hetzij gebouw Z dat 1060m<sup>2</sup> kantooroppervlakte biedt, het gebouw Y dat 415m<sup>2</sup> kantooroppervlakte biedt evenals 19 parkeerplaatsen; de kantooroppervlakten zullen aangewend worden voor het tijdelijk onderbrengen van een deel van het personeel van het gemeentehuis tijdens de verbouwingswerken;
- aanneming van de nieuwe overeenkomst, die slaat op de periode van 01 maart 2014 t.e.m. 28 februari 2019 (daarna jaarlijks hernieuwbaar), mits een maandelijkse te indexerende huur van 8.084,30€, hetzij een jaarlijkse te indexerende huur van 97.011,30€, exclusief lasten;

Overwegende dat het bedrag van de belastingen en kosten m.b.t. de stedenbouwkundige vergunning zouden kunnen gecompenseerd worden met de hierboven vermelde huur;

Overwegende dat de partijen, na lange gesprekken en onderhandelingen, zich bereid verklaard hebben het geschil in der minne op te lossen, overeenkomstig de termen van de bij het dossier gevoegde ontwerp van dading;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

**BESLIST:**

1. de termen van de bij het dossier gevoegde ontwerp van dading, te sluiten tussen Audi Brussels NV/Audi Brussels Property NV (Britse Tweede legerlaan, 201 te 1190 Brussel) en de Gemeente Vorst, goed te keuren;

2. de Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris of zijn afgevaardigde, te gelasten teneinde de Gemeente Vorst geldig te vertegenwoordigen bij de ondertekening van deze dading.

## **Article 12**

Propriétés communales - Bâtiment « Maison de l'Emploi » (M2E) sis à Forest, rue de la Station 17 - Occupation partielle par l'Organisme Régional de l'Emploi Bruxellois (Actiris) - Règlement d'ordre intérieur.

LE CONSEIL,

Considérant que le bâtiment « Maison de l'Emploi » (M2E) sis à Forest, rue de la Station 17, cadastré à Forest, 2<sup>ième</sup> division - section C – 61 V, a été construit dans le cadre du Contrat de Quartier Saint-Denis ;

Considérant qu'une partie de ce bâtiment, dont principalement le plateau de bureaux au deuxième étage, a été destinée à être occupé par une antenne de l'Organisme Régional de l'Emploi Bruxellois (Actiris) ; que le reste du bâtiment est occupé par les services communaux ;

Vu le bail emphytéotique, signé en date du 19 décembre 2013 par la commune de Forest et Actiris ;

Considérant qu'il est indiqué d'établir un Règlement d'Ordre Intérieur afin de régler la cohabitation des services d'Actiris avec ceux de la commune dans les locaux de la Maison de l'Emploi ;

Vu le projet de Règlement d'Ordre Intérieur, joint au dossier ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

1. d'approuver les termes du Règlement d'Ordre Intérieur (copie jointe au dossier) réglant la cohabitation des services d'Actiris avec ceux de la commune dans les locaux de la Maison de l'Emploi sise à Forest, rue de la Station 17 ; ledit règlement sera signé dès que la présente décision sera devenue exécutoire ;

2. de donner pouvoir au collège des Bourgmestre et Echevins , représenté par le bourgmestre ou son délégué, assisté du Secrétaire communal ou son remplaçant, aux fins de signer valablement, pour la commune de Forest, l'acte relatif à cette emphytéose.

### **Artikel 12**

Gemeente-eigendommen - Gebouw ""Tewerkstellingshuis"" (M2E) gelegen te Vorst, Stationstraat 17 - Gedeeltelijk gebruik door het Gewestelijk Tewerkstellingsagentschap van Brussel (Actiris) - Reglement van Inwendige Orde.

DE RAAD,

Overwegende dat het gebouw "Tewerkstellingshuis" (M2E) gelegen te Vorst, Stationstraat 17, gekadastreerd te Vorst, 2<sup>de</sup> afdeling – sectie C – 61 V, gebouwd werd in het kader van het Sint-Denijs wijkcontract;

Overwegende dat een deel van betrokken gebouw, waarvan het kantorenplateau van de tweede verdieping hoofdzakelijk bestemd werd om gebruikt te worden door een antenne van het Gewestelijk Tewerkstellingsagentschap van Brussel (Actiris); dat de rest van het gebouw door de gemeentediensten gebruikt wordt;

Gelet op de door de gemeente Vorst en Actiris op 19 december 2013 getekende erfpachtovereenkomst;

Overwegende dat het aangewezen is een Reglement van Inwendige Orde op te maken ter regeling van het samenleven van de Actirisdiensten met die van de gemeente in de lokalen van het Tewerkstellingshuis;

Gelet op het bij het dossier gevoegd Reglement van Inwendige Orde;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

**BESLIST:**

1. de termen van het Reglement van Inwendige Orde (gevoegd bij het dossier), ter regeling van het samenleven van de Actirisdiensten met die van de gemeente in de lokalen van het Tewerkstellingshuis, gelegen te Vorst, Stationsstraat 17, goed te keuren; betreffend reglement zal ondertekend worden zodra onderhavige beslissing uitvoerbaar verklaard werd;

2. de Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris of zijn afgevaardigde, te gelasten teneinde de Gemeente Vorst geldig te vertegenwoordigen bij de ondertekening van deze erfpachtakte ;

### **Article 13**

Logement- Informations Conseil - Espace collectif de la rue de Liège - Aménagement afin d'améliorer l'acoustique - Aménagement de l'espace collectif - Pose de rideaux occultants - Approbation des conditions des modes de passation et désignation des firmes - marchés constatés par simple facture acceptée.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et échevins en séance du 5 juin 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché « Logement – Espace Collectif de la rue de Liège – Aménagement afin d'améliorer l'acoustique - Approbation des conditions du mode de passation et désignation d'une firme – Marché constaté par simple facture acceptée – Article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006 »

Considérant que la dépense relative à ce marché est estimée à 3595 € TTC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article budgétaire 8491/724-60 « Equipement et maintenance extraordinaire en cours d'exécution des bâtiments » du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 ;

Considérant que conformément à l'article 234 al. 3 de la Nouvelle Loi Communale, le conseil communal doit être informé des décisions prises par le collège des bourgmestre et échevins, en matière du choix du mode de passation des marchés publics, traités par procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006;

DECIDE:

De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 5 juin 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité, en vertu de l'article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC, pour le marché ayant pour objet « Logement – Espace Collectif de la rue de Liège – Aménagement afin d'améliorer l'acoustique - Approbation des conditions du mode de passation et désignation d'une firme – Marché constaté par simple facture acceptée – Article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006 » ;

De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 5 juin 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité, en vertu de l'article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC, pour le marché ayant pour objet « Logement – Espace Collectif de la rue de Liège – Aménagement de l'espace collectif - Approbation des conditions du mode de passation et désignation d'une firme – Marché constaté par simple facture acceptée – Article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006 » ;

De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 5 juin 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité, en vertu de l'article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC, pour le marché ayant pour objet « Logement – Espace Collectif de la rue de Liège – Pose de rideaux occultants - Approbation des conditions du mode de passation et désignation d'une firme – Marché constaté par simple facture acceptée – Article 26, § 1, 1° a de la loi du 15 juin 2006 ».

### **Artikel 13**

Huisvesting - Kennisgeving Raad - Collectieve ruimte van Luikstraat - Inrichting teneinde de akoestiek te verbeteren - Inrichting van de collectieve ruimte - Plaatsing van verduisteringsgordijnen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze en aanstelling van een firma - Opdracht vastgesteld bij gewone aangenomen factuur - Artikel 26, §1, 1a van de wet van 15 juni 2006.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen;

Gelet op artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet;



Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 5 juni 2014 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht « Huisvesting – Collectieve Ruimte van de Luikstraat – Inrichting teneinde de akoestiek te verbeteren - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze en aanstelling van een firma - Opdracht vastgesteld bij gewone aangenomen factuur - Artikel 26, §1, 1° a van de wet van 15 juni 2006 »;

Overwegende dat de uitgave met betrekking tot deze opdracht geraamd wordt op 3595 €, alle belastingen inbegrepen;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op begrotingsartikel 8491/724-60 « Uitrusting en buitengewoon onderhoud van gebouwen in uitvoering » van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet, de gemeenteraad op de hoogte gebracht moet worden van de beslissingen die door het college van burgemeester en schepenen worden genomen inzake de keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten die behandeld worden via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1° a van de wet van 15 juni 2006;

BESLIST:

Kennis te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 5 juni 2014 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, krachtens artikel 26, § 1, 1° a van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3de lid van de NGW, voor de opdracht met als voorwerp « Huisvesting – Collectieve ruimte van de Luikstraat - Inrichting teneinde de akoestiek te verbeteren - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze en aanstelling van een firma - Opdracht vastgesteld bij gewone aangenomen factuur - Artikel 26, §1, 1° a van de wet van 15 juni 2006 »;

Kennis te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 5 juni 2014 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, krachtens artikel 26, § 1, 1° a van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3de lid van de NGW, voor de opdracht met als voorwerp « Huisvesting – Collectieve ruimte van de Luikstraat - Inrichting van de collectieve ruimte - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze en aanstelling van een firma - Opdracht vastgesteld bij gewone aangenomen factuur - Artikel 26, §1, 1° a van de wet van 15 juni 2006 »;

Kennis te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 5 juni 2014 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, krachtens artikel 26, § 1, 1° a van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3de lid van de NGW, voor de opdracht met als voorwerp « Huisvesting – Collectieve ruimte van de Luikstraat - Plaatsing van verduisteringsgordijnen -

Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze en aanstelling van een firma - Opdracht vastgesteld bij gewone aangenomen factuur - Artikel 26, §1, 1° a van de wet van 15 juni 2006 »;

#### **Article 14**

Mobilité - Règlement d'administration intérieure - Dimanche sans voiture.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;

Vu l'accord conclu le 26 mars 2014 entre les bourgmestres des dix-neuf communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le 21 septembre 2014 aura lieu la « Journée sans voiture »;

Que le conseil communal décide de s'associer également à cet événement ;

Qu'à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;

Qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;

Qu'à cet égard, une multiplication des démarches pour la personne désirant obtenir une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant, de l'inciter à frauder ;

DECIDE :

D'approuver l'accord conclu le 26 mars 2014 entre le bourgmestre de la commune de Forest et les bourgmestres des dix-huit autres communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

#### **Artikel 14**

Mobiliteit - Reglement van inwendig bestuur - Zonder auto mobiel in de stad.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117;

Gelet op het akkoord gesloten op 26 maart 2014 tussen de burgemeesters van de negentien gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;

Overwegende dat op 21 september 2014 de dag « Zonder auto mobiel in de stad » plaatsvindt;

Dat de gemeenteraad beslist om zich bij dit evenement aan te sluiten;

Dat bij deze gelegenheid enkel de personen en de voertuigen die een toelating hebben verkregen, zich mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien gemeenten;

Dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd bij de uitreiking van doorgangsbewijzen;

Dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een doorgangsbewijs te verkrijgen, een afradend effect kan hebben om het reglement na te leven en tot fraude kan aanzetten;

BESLUIT :

Het akkoord dat op 26 maart 2014 gesloten werd tussen de burgemeester van de gemeente Vorst en de burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad goed te keuren.

### **Article 15**

Mobilité- Convention type de location d'un emplacement de parking vélo dans un box vélo.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;

Considérant que la commune de Forest va placer des box vélos (aussi appelés hangars à vélo) dans divers espaces publics ;

Considérant qu'il faut gérer ce nouveau matériel de voirie ;

Considérant qu'un box vélo comporte 5 emplacements individuels pour vélos d'adulte (de type standard) ;

Considérant qu'y a lieu de proposer une convention-type de location d'un emplacement de parking vélo dans un box vélo ;

DECIDE :

D'approuver la convention type de location d'un emplacement de parking vélo dans un box vélo, ci-jointe.

### **Artikel 15**

Mobiliteit - Standaardovereenkomst voor de huur van een fietsparkeerplaats in een fietsbox.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117;

Overwegende dat de gemeente Vorst fietsboxen (ook fietsenstallingen genoemd) in verschillende openbare ruimten gaat plaatsen;

Overwegende dat deze nieuwe wegvoorzieningen beheerd moeten worden;

Overwegende dat een fietsbox 5 individuele plaatsen biedt voor volwassenefietsen (standaard type);

Overwegende dat er een standaardovereenkomst voor de huur van een fietsparkeerplaats in een fietsbox moet worden aangeboden;

BESLIST :

De hierbijgevoegde standaardovereenkomst voor de huur van een fietsparkeerplaats in een fietsbox goed te keuren.

### **Article 16**

Stationnement - Délégation de l'élaboration du Plan d'Action Communal de Stationnement à l'Agence du Stationnement de la RBC et approbation de la Convention de partenariat entre la Commune de Forest et l'Agence du Stationnement de la RBC.

**Monsieur Hacken se pose deux questions : est-ce qu'on sera encore dans les temps pour rentrer le Plan d'Action Communal de Stationnement à l'Agence du Stationnement pour le 16.09.2014 et est-ce qu'on a les garanties que cette délégation nous permettra d'avoir un plan communal de stationnement crédible?**

**Monsieur Englebert répond qu'il s'agit en réalité de deux choses différentes : la mise en conformité du plan communal avec l'ordonnance est en cours et se réalise avec nos services, avec les moyens humains de la commune. La délégation est en réalité le fait que l'Agence va passer un marché commun avec un bureau d'étude pour aider à réaliser un plan d'action communal de stationnement en faveur des communes qui souscrivent.**

**Monsieur Hacken veut savoir si le Plan Communal modifié sera soumis à enquête publique.**

**Monsieur Englebert répond qu'à sa connaissance, ce n'est pas le cas.**

**Monsieur Hacken conclut : on va adapter le Plan Communal de façon technique, ensuite on réalisera le PACS, et enfin peut-être adapter substantiellement le Plan Communal?**

**Monsieur Englebert confirme : on est obligé à se conformer à l'ordonnance et après le règlement communal suivra le PACS.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 22.01.2009 portant sur l'organisation de la politique de stationnement et création de l'Agence de stationnement de la Région de Bruxelles Capitale ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 18.07.2013 portant le volet réglementaire du Plan régional de la politique du stationnement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 18.07.2013 relatif aux zones de stationnement réglementées et aux cartes de dérogation ;

Considérant qu'en vertu des arrêtés du 18.07.2013, un Plan d'Action Communal de Stationnement doit être remis à l'Agence du Stationnement pour le 16.09.2014 au plus tard ;

Considérant la lettre du Directeur général de l'Agence du Stationnement, dans laquelle une convention de partenariat entre la Commune et l'Agence du Stationnement en cas de délégation de l'élaboration du PACS à l'Agence est proposée ;

Considérant la convention reprise ci-joint ;

Considérant le manque de ressources humaines et financières auxquelles la Commune de Forest doit faire face ;

Considérant que la délégation de l'élaboration du PACS à l'Agence permet de pallier à ce manque ;

Considérant qu'il y a donc lieu de faire usage de cette possibilité ;

DECIDE,

De déléguer l'élaboration du PACS à l'Agence du stationnement ;

D'approuver la Convention de partenariat entre la Commune de Forest et l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale reprise ci-joint.

### **Artikel 16**

Parkeerdienst - Delegatie van de uitwerking van het Gemeentelijke Parkeeractieplan aan het Parkeeragentschap van het BHG en goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente Vorst en het Parkeeragentschap van het BHG.

**De heer Hacken stelt zich twee vragen : zullen we nog op tijd zijn om het Gemeentelijk Parkeeractieplan in te dienen bij het Parkeeragentschap tegen 16.09.2014 en hebben we de waarborg dat deze delegatie ons in staat zal stellen om een geloofwaardig gemeentelijk parkeerplan te hebben?**

**De heer Englebert antwoordt dat het in werkelijkheid om twee verschillende zaken gaat : het conform maken van het gemeentelijke plan met de ordonnantie is momenteel lopende en wordt uitgevoerd met onze diensten, met de menselijke middelen van de gemeente. De delegatie is in werkelijkheid het feit dat het Agentschap een gezamenlijke**

**opdracht gaat opstarten met een studiebureau om te helpen bij het opzetten van een gemeentelijk parkeeractieplan ten gunste van de gemeenten die inschrijven.**

**De heer Hacken wil weten of het gewijzigde Gemeentelijke Plan onderworpen zal worden aan openbaar onderzoek.**

**De heer Englebert antwoordt dat voor zover hij weet, dit niet het geval is.**

**De heer Hacken besluit : men gaat het Gemeentelijke Plan op technische wijze aanpassen, vervolgens wordt het GPAP uitgewerkt, en tenslotte misschien het Gemeentelijke Plan substantieel aangepast?**

**De heer Englebert bevestigt : we zijn verplicht ons te schikken naar de ordonnantie en na het gemeentelijke reglement zal het GPAP volgen.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 22.01.2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18.07.2013 houdende het reglementaire luik van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan;

Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18.07.2013 betreffende de gereguleerde parkeerzones en de vrijstellingskaarten;

Overwegende dat er krachtens de besluiten van 18.07.2013 een Gemeentelijk Parkeeractieplan overhandigd moet worden aan het Parkeeragentschap tegen ten laatste 16.09.2014;

Overwegende de brief van de Algemene directeur van het Parkeeragentschap waarin een samenwerkingsovereenkomst voorgesteld wordt tussen de Gemeente en het Parkeeragentschap in geval van delegatie van de uitwerking van het GPAP aan het Agentschap;

Overwegende de hierbijgevoegde overeenkomst;

Overwegende het gebrek aan arbeidskrachten en financiële middelen waaraan de Gemeente Vorst het hoofd moet bieden;

Overwegende dat de delegatie van de uitwerking van het GPAP aan het Agentschap het mogelijk maakt om dit gebrek op te vangen;

Overwegende dat het bijgevolg nodig is van deze mogelijkheid gebruik te maken;

BESLIST,

De uitwerking van het GPAP aan het Parkeeragentschap te delegeren;

De hierbijgevoegde samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente Vorst en het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goed te keuren.

### **Article 17**

Service central d'achats - Energie - Adhésion à la centrale de marchés de l'intercommunale Interfin pour l'achat d'énergie au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Considérant l'article 2, 4° de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics permettant à une centrale de marchés, pouvoir adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des pouvoirs adjudicateurs ;

Considérant l'article 15 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics prévoyant qu'un pouvoir adjudicateur recourant à une centrale de marchés est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;

Considérant qu'une telle centrale de marchés a été mise en place par l'intercommunale Interfin en ce qui concerne l'achat de gaz et d'électricité;

Vu l'intérêt pour la commune de recourir à cette centrale de marchés qui permettra une rationalisation en termes de moyens, garantira l'achat d'énergie et le suivi du marché de manière professionnelle et assurera aux pouvoirs locaux bruxellois de bénéficier de prix identiques.

DECIDE:

Art. 1 : D'adhérer à la centrale de marchés de l'intercommunale Interfin pour l'achat d'énergie au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2 : D'approuver le règlement régissant cette centrale de marchés.

### **Artikel 17**

Centrale aankoopdienst - Energie - Toetreding tot de opdrachtcentrale van de intercommunale Interfin voor de aankoop van energie ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

DE RAAD:

Gelet op de Nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op artikel 2, 4° van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten dat een opdrachtcentrale, aanbestedende overheid, in staat stelt om opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten te plaatsen, bestemd voor aanbestedende overheden ;

Gelet op artikel 15 van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten, dat bepaalt dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een opdrachtcentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren ;

Overwegende dat de intercommunale Interfin een dergelijke opdrachtcentrale heeft opgericht voor de aankoop van gas en elektriciteit ;

Gelet op het belang voor de gemeente om een beroep op die opdrachtcentrale te doen, wat een rationalisatie van middelen zal mogelijk maken, een professionele energieaankoop en marktopvolging zal waarborgen en ervoor zal zorgen dat de Brusselse plaatselijke besturen identieke prijzen genieten ;

BESLIST:

Art. 1 : Toe te treden tot de opdrachtcentrale van de intercommunale Interfin voor de aankoop van energie ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2 : Het reglement goed te keuren dat deze opdrachtcentrale regelt.

### **Article 18**

Service central d'achats - Achat d'un chariot pliable - Approbation des conditions et du mode de passation - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition d'un chariot pliable pour le transport du courrier (nouvel investissement ; déménagement);



Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 200,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit dans les modifications budgétaires n°2 à l'article 104/744-98 du service extraordinaire du budget 2014;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 28/04/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 28/04/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1°a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «[Achat d'un chariot pliable](#)»;

- D'approuver le montant estimé du marché "chariot pliable", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 200,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un emprunt.

- d'inscrire la dépense estimée à 200,00 €, 21% TVA comprise à l'article 104/744-98 du budget 2014

- de consulter minimum 3 firmes

**Artikel 18**

Centrale Aankoopdienst - Secretariaat - Aankoop van een inklapbare wagen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er een inklapbare wagen (nieuwe investering - verhuizing) dient te worden gekocht;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat de raming voor deze opdracht 200,00 € incl. 21% btw bedraagt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 104/744-98 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van Burgemeester en Schepenen in zitting van 28/04/2014;

BESLIST:

- akte te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 28/04/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « Aankoop van een inklapbare wagen »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « Aankoop van een inklapbare wagen » opgesteld door de Centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 200,00 € incl. 21% btw;

- deze uitgave te financieren door een lening;

- de uitgave geraamd op 200,00 € incl. 21% btw in te schrijven op artikel 104/744-98 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

### **Article 19**

SCA - Population - Achat de comptoirs guichets - Marché - Mode de passation Application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC. - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition de comptoirs guichets pour le service population (nouvel investissement ; déménagement);

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 8.500,00 € TVA comprise;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 104/741-51 du service extraordinaire du budget 2014

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 08/05/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 08/05/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1°a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «achat de comptoirs guichets»;

- d'approuver le montant estimé du marché "achat de comptoirs guichets", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 8.500,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un emprunt.
- d'inscrire la dépense estimée à 8.500,00 €, 21% TVA comprise à l'article 104/741-51 du budget 2014
- de consulter minimum 3 firmes

### **Artikel 19**

Centrale Aankoopdienst - Bevolking - Aankoop van loketbalies - Opdracht - Wijze van gunning - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet. - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er loketbalies voor de dienst bevolking (nieuwe investering, verhuizing) dienen te worden gekocht;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat de raming voor deze opdracht 8.500,00 € BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 104/741-51 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 08/05/2014;

BESLIST:

- akte te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 08/05/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « aankoop van loketbalies »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « aankoop van loketbalies » opgesteld door de centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 8.500,00 €, 21% BTW inbegrepen;

- deze uitgave te financieren door een lening;

- de uitgave geraamd op 8.500,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 104/741-51 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

## **Article 20**

SCA - Population - Achat d'armoires à casiers - Marché - Mode de passation - Application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC. - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition de 3 armoires à casiers pour le service population (nouvel investissement ; déménagement);

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 1.000,00 € TVA comprise;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 104/741-51 du service extraordinaire du budget 2014

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 08/05/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 08/05/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de

travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «achat de 3 armoires à casiers»;

- d'approuver le montant estimé du marché "achat de 3 armoires à casiers", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 1.000,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un emprunt.

- d'inscrire la dépense estimée à 1.000,00 €, 21% TVA comprise à l'article 104/741-51 du budget 2014

- de consulter minimum 3 firmes

## **Artikel 20**

Centrale Aankoopdienst - Bevolking - Aankoop van vakkenkasten - Opdracht - Wijze van gunning - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet. - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er 3 vakkenkasten voor de dienst bevolking (nieuwe investering, verhuizing) dienen te worden gekocht;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat de raming voor deze opdracht 1.000,00 € BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 104/741-51 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 08/05/2014;

BESLIST:

- akte te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 08/05/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « aankoop van 3 vakkenkasten »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « aankoop van 3 vakkenkasten » opgesteld door de centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 1.000,00 €, 21% BTW inbegrepen;

- deze uitgave te financieren door een lening;

- de uitgave geraamd op 1.000,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 104/741-51 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

## **Article 21**

Service central d'achats - Etat Civil - Achat de baffles - Approbation des conditions et du mode de passation - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition de baffles pour le service Etat Civil (nouvel investissement ; déménagement);

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 850,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 104/744-51 du service extraordinaire du budget 2014;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 15/05/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 15/05/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «Achat de baffles»;

- D'approuver le montant estimé du marché "chariot pliable", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 850,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un emprunt.

- d'inscrire la dépense estimée à 850,00 €, 21% TVA comprise à l'article 104/744-51 du budget 2014

- de consulter minimum 3 firmes

## **Artikel 21**

Centrale Aankoopdienst - Burgerlijke Stand - Aankoop van luidsprekers - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet. - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er luidsprekers voor de dienst Burgerlijke Stand (nieuwe investering, verhuizing) dienen te worden gekocht;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;



Overwegende dat de raming voor deze opdracht 850,00 €, 21% BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen via onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 104/744-51 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 15/05/2014;

**BESLIST:**

- akte te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 15/05/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « aankoop van luidsprekers »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « aankoop van luidsprekers » opgesteld door de centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 850,00 €, 21% BTW inbegrepen;

- deze uitgave te financieren door een lening;

- de uitgave geraamd op 850,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 104/744-51 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

## **Article 22**

Service central d'achats - Achat de 2 aspirateurs eau-poussière - Approbation des conditions et du mode de passation - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition de 2 aspirateurs eau-poussière pour les nettoyeuses (nouvel investissement ; déménagement);

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 1.250,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 104/744-98 du service extraordinaire du budget 2014;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 22/05/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 22/05/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «[Achat de 2 aspirateurs eau-poussière](#)»;

- D'approuver le montant estimé du marché "aspirateurs eau-poussière", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 1.250,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un emprunt.

- d'inscrire la dépense estimée à 1.250,00 €, 21% TVA comprise à l'article 104/744-98 du budget 2014

- de consulter minimum 3 firmes

## **Artikel 22**

Centrale Aankoopdienst - Aankoop van 2 water- en stofzuigers - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er 2 water- en stofzuigers (nieuwe investering, verhuizing) dienen te worden gekocht voor de poetsvrouwen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat de raming voor deze opdracht 1.250,00 €, 21% BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 104/744-98 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van Burgemeester en Schepenen in zitting van 22/05/2014;

**BESLIST:**

- akte te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 22/05/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « aankoop van 2 water- en stofzuigers »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « aankoop van 2 water- en stofzuigers » opgesteld door de Centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 1.250,00 €, 21% BTW inbegrepen;

- deze uitgave te financieren door een lening;

- de uitgave geraamd op 1.250,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 104/744-98 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

**Article 23**

Service central d'achats - Politique des grandes villes - Achat de banquette-lits convertibles - Approbation des conditions et du mode de passation - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition de 3 banquette-lits convertibles pour les logements de transit (nouvel investissement);

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 1.600,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 8491/741-51 du service extraordinaire du budget 2014;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 27/05/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 27/05/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «[Achat de 3 banquette-lits convertibles](#)»;

- D'approuver le montant estimé du marché "banquette-lits convertibles", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 1.600,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un subside.

- d'inscrire la dépense estimée à 1.600,00 €, 21% TVA comprise à l'article 8491/741-51 du budget 2014

- de consulter minimum 3 firmes

### **Artikel 23**

Centrale Aankoopdienst - Grootstedenbeleid - Aankoop van slaapbanken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er 3 slaapbanken (nieuwe investering) dienen te worden gekocht voor de transitwoningen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat de raming voor deze opdracht 1.600,00 €, 21% BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 8491/741-51 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van Burgemeester en Schepenen in zitting van 27/05/2014;

BESLIST:

- akte te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 27/05/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « aankoop van 3 slaapbanken »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « aankoop van 3 slaapbanken » opgesteld door de Centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 1.600,00 €, 21% BTW inbegrepen;

- deze uitgave te financieren door een subsidie;

- de uitgave geraamd op 1.600,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 8491/741-51 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

## **Article 24**

Service central d'achats - Extrascolaire - Achat d'un coffre-fort - Approbation des conditions et du mode de passation - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition d'un coffre-fort pour l'extrascolaire (nouvel investissement);

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 3.800,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 7611/744-51 du service extraordinaire du budget 2014;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 27/05/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins en séance du 27/05/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «Achat d'un coffre-fort»;

- D'approuver le montant estimé du marché "coffre-fort", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 3.800,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un emprunt.

- d'inscrire la dépense estimée à 3.800,00 €, 21% TVA comprise à l'article 7611/744-51 du budget 2014

- de consulter minimum 3 firmes

## **Artikel 24**

Centrale Aankoopdienst - Buitenschoolse activiteiten - Aankoop van een brandkast - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er een brandkast (nieuwe investering) dient te worden gekocht voor de dienst buitenschoolse activiteiten;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat de raming voor deze opdracht 3.800,00 €, 21% BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 7611/744-51 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van Burgemeester en Schepenen in zitting van 27/05/2014;

BESLIST:

- akte te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 27/05/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « aankoop van een brandkast »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « aankoop van een brandkast » opgesteld door de Centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 3.800,00 €, 21% BTW inbegrepen;

- deze uitgave te financieren door een lening;

- de uitgave geraamd op 3.800,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 7611/744-51 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

## **Article 25**

Service central d'achats - Travaux - Achat d'une caméra thermique - Approbation des conditions et du mode de passation - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition d'une caméra thermique (remplacement suite vols au centre technique);

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;



Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 10.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 879/744-51 du service extraordinaire du budget 2014;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 27/05/2014;

DECIDE:

- de prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 27/05/2014 faisant choix de la procédure négociée par facture acceptée en vertu de l'article 26 § 1, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et en application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC pour le marché ayant pour objet «[Achat d'une caméra thermique](#)»;

- D'approuver le montant estimé du marché "caméra thermique", établi par le Service central d'achats. Le montant estimé s'élève à 10.000,00 €, 21% TVA comprise.

- de financer cette dépense par un emprunt.

- d'inscrire la dépense estimée à 10.000,00 €, 21% TVA comprise à l'article 879/744-51 du budget 2014

- de consulter minimum 3 firmes

### **Artikel 25**

Centrale Aankoopdienst - Werken - Aankoop van een thermische camera - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Overwegende dat er een thermische camera (vervanging als gevolg van diefstal in het technisch centrum) dient te worden gekocht;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (limiet van 8.500,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat de raming voor deze opdracht 10.000,00 €, 21% BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 879/744-51 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Gelet op de beslissing van het college van Burgemeester en Schepenen in zitting van 27/05/2014;

**BESLIST:**

- akte te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 27/05/2014 om voor de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur te kiezen krachtens artikel 26 § 1 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet voor de opdracht met als voorwerp « aankoop van een thermische camera »;

- goedkeuring te verlenen aan de raming van de opdracht « thermische camera » opgesteld door de Centrale aankoopdienst. De raming bedraagt 10.000,00 €, 21% BTW inbegrepen;

- deze uitgave te financieren door een lening;

- de uitgave geraamd op 10.000,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 879/744-51 van de begroting 2014;

- minimum 3 firma's te raadplegen.

## **Article 26**

Service Central d'Achats - Marchés publics - Acquisition de mobilier de cuisine pour la conciergerie de l'Hôtel communal - Approbation du mode de passation.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à l'acquisition de mobilier de cuisine pour la conciergerie de l'Hôtel communal ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 3 ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 1.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que des crédits sont prévus pour l'achat de mobilier à l'article 104/741-51 du service extraordinaire du budget 2014 ;

Considérant que tout le crédit ne sera pas utilisé ;

Considérant que le montant de 1.000 € est disponible à cet article pour l'achat de mobilier de cuisine ;

DECIDE:

Art 1: D'approuver le montant estimé du marché "Acquisition de mobilier de cuisine pour la conciergerie de l'Hôtel communal", établi par le Service Central d'Achats. Le montant global estimé de ce marché s'élève à 1.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Art 2 : De choisir la procédure négociée par facture acceptée comme mode de passation du marché.

Art 3: De financer cette dépense par un emprunt.

Art.4: D'inscrire la dépense estimée à 1.000,00 €, 21% TVA comprise à l'article 104/741-51 du budget 2014.

## **Artikel 26**

Centrale Aankoopdienst - Overheidsopdrachten - Aankoop van keukenmeubilair voor de conciërgewoning van het Gemeentehuis - Goedkeuring van de gunningswijze.

DE RAAD,

Overwegende dat het noodzakelijk is om keukenmeubilair voor de conciërgewoning van het Gemeentehuis aan te kopen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, ondermeer artikelen 234 en 236 betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a (bedrag van de opdracht excl. BTW lager dan de drempel van 8.500,00 €);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 3;

Overwegende dat het globale bedrag van deze opdracht geraamd wordt op 1.000,00 €, 21% BTW inbegrepen;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure met aangenomen factuur;

Overwegende dat er op artikel 104/741-51 van de buitengewone dienst van de begroting 2014 kredieten voorzien zijn voor de aankoop van meubilair;

Overwegende dat het volledige krediet niet gebruikt zal worden;

Overwegende dat het bedrag van 1.000 € beschikbaar is op dit artikel voor de aankoop van keukenmeubilair;

BESLIST:

Art. 1 : Het geraamde bedrag van de opdracht “Aankoop van keukenmeubilair voor de conciërgewoning van het Gemeentehuis”, opgesteld door de Centrale Aankoopdienst goed te keuren. Het globale bedrag van deze opdracht wordt geraamd op 1.000,00 €, 21% BTW inbegrepen;

Art. 2 : Te kiezen voor de onderhandelingsprocedure met aangenomen factuur als gunningswijze van de opdracht;

Art. 3 : Deze uitgave te financieren door een lening;

Art. 4 : De uitgave geraamd op 1.000,00 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 104/741-51 van de begroting 2014.

## Article 27

Service Central d'Achats - Marchés publics - Déménagement urgent de 7 copieurs et 1 plieuse-inséreuse - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Vu le déménagement des services du Personnel, du SCA, de l'Information, du Service Juridique et du Service Stationnement dans de nouveaux locaux pendant les travaux de longue durée de l'hôtel communal ;

Considérant que, afin d'assurer ce déménagement dans les meilleures conditions, il faut faire appel à une firme spécialisée ; que les firmes Ricoh et Davin continuent d'assumer la garantie totale de la machine à la condition que le transport se fasse par l'intermédiaire de la société Patrans ;

Considérant que la firme Canon n'a pas de desiderata à cet égard, mais que leur technicien est appelé à remettre le copieur-imprimante en fonctionnement ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a et f (montant du marché HTVA n'atteint pas le seuil de 8.500,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures article 5 § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 850,00 € HTVA, soit 1.028,50 € TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;

Vu l'urgence impérieuse ;

Vu l'offre de la firme Patrans ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 06 mai 2014 ;

- De faire application de l'article 249 de la nouvelle loi communale en vertu de l'urgence impérieuse du déménagement des services communaux. Le montant estimé s'élève à 850,00 € HTVA, soit 1.028,50 € TVAC ;

- De choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché en vertu de l'article 26 § 1, 1° a et f de la loi du 15 juin 2006 pour le déménagement des copieurs-imprimantes auprès de la firme Patrans – avenue J.Monnet, 3 à 1800 Vilvoorde ;

Considérant qu'un copieur supplémentaire a été déménagé sur requête du service informatique ;

Considérant par conséquent qu'il y a lieu de modifier le montant estimé du marché ;

Vu la facture établie par la firme désignée en date du 09 mai 2014 d'un montant de 1.050,00€ TVAC ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 05 juin 2014 ;

- De modifier le montant du marché ;

- D'inscrire la dépense de 1.050,00 € TVAC, à l'article 104/124-06 du service ordinaire du budget 2014 ;

DECIDE:

Art 1 : De prendre acte des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins en séances des 06 mai et 05 juin 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché en vertu de l'article 26 § 1, 1° a et f de la loi du 15 juin 2006 et en application de l'article 249 de la nouvelle loi communale pour le déménagement des copieurs-imprimantes auprès de la firme Patrans – avenue J.Monnet, 3 à 1800 Vilvoorde ;

Art 2 : D'admettre la dépense de 1.050,00 € TVAC et de l'inscrire à l'article 104/124-06 du service ordinaire du budget 2014.

## **Artikel 27**

Centrale Aankoopdienst - Overheidsopdrachten - Dringende verhuizing van 7 fotokopieerapparaten en 1 omslagvulmachine - Toepassing van artikel 249 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de verhuizing van de Personeelsdienst, van de CAD, van de Informatiedienst, van de Juridische dienst en van de Parkeerdienst in nieuwe lokalen tijdens de werkzaamheden van lange duur in het gemeentehuis;

Overwegende dat, om deze verhuizing in de beste omstandigheden te laten verlopen, het nodig is een beroep te doen op een gespecialiseerde firma; dat de firma's Ricoh en Davin de volledige waarborg van de machine blijven verzekeren op voorwaarde dat het vervoer plaatsvindt door de tussenkomst van de firma Patrans;

Overwegende dat de firma Canon op dit gebied geen desiderata heeft, maar dat hun technicus opgeroepen wordt om het fotokopieerapparaat-printer opnieuw in werking te stellen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen inzonderheid artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup> a en f (bedrag van de opdracht excl. BTW lager dan de drempel van 8.500,00 €);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 4;

Overwegende dat het bedrag van deze opdracht wordt geraamd op 850,00 €, excl. BTW, hetzij 1.028,50 €, incl. BTW;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op de offerte van de firma Patrans;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 06 mei 2014;

- Om artikel 249 van de nieuwe gemeentewet toe te passen krachtens de hoogdringendheid van de verhuizing van de gemeentediensten. De raming bedraagt 850,00 €, excl. BTW, hetzij 1.028,50 €, incl. BTW;

- Te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht krachtens artikel 26 § 1, 1<sup>o</sup> a en f van de wet van 15 juni 2006 voor de verhuizing van de fotokopieerapparaten-printers bij de firma Patrans – J. Monnetlaan, 3 te 1800 Vilvoorde;

Overwegende dat er een bijkomend fotokopieerapparaat verhuisd werd op verzoek van de informaticadienst;

Overwegende dat het bedrag van de opdracht bijgevolg gewijzigd moet worden;

Gelet op de factuur opgesteld door de aangeduide firma op datum van 09 mei 2014 voor een bedrag van 1.050,00 € incl. BTW;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 juni 2014;

- Om het bedrag van de opdracht te wijzigen;

- Om de uitgave van 1.050,00 € incl. BTW in te schrijven op artikel 104/124-06 van de begrotingswijzigingen nr 3 van de gewone dienst van de begroting 2014;

**BESLIST:**

Art 1 : Akte te nemen van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen in zittingen van 06 mei en 05 juni 2014 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht krachtens artikel 26 § 1, 1° a en f van de wet van 15 juni 2006 en in toepassing van artikel 249 van de nieuwe gemeentewet voor de verhuizing van de fotokopieerapparaten-printers bij de firma Patrans – J. Monnetlaan, 3 te 1800 Vilvoorde;

Art 2 : In te stemmen met de uitgave van 1.050,00 € incl. BTW en deze in te schrijven op artikel 104/124-06 van de gewone dienst van de begroting 2014.

### **Article 28**

FINANCES - Fabrique de l'Eglise Sainte Marie Mère de Dieu - Compte 2013.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 82 à 91 portant sur le compte des fabriques d'églises ;

Vu l'article 6 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu le compte de 2013 de la Fabrique de l'Eglise Sainte Marie Mère de Dieu, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique :

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
RECETTES	5.329,56 €	90,48 €	5.420,04 €
DEPENSES	5.054,14 €	-	5.054,14 €

EXCEDENT : 365,90 €

DECIDE :

D'émettre un avis favorable à l'approbation du compte 2013 de la Fabrique de l'Eglise Sainte Marie Mère de Dieu.



**Le point est adopté de la façon suivante : PS, ECOLO, FDF, MR et Monsieur Rongé suivent l'avis de l'administration, CDH vote pour.**

### **Artikel 28**

FINANCIËN - Kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods - Rekening 2013.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18/07/02 en 19/02/04, en in het bijzonder artikelen 82 tot 91 betreffende de rekening van de kerkfabrieken ;

Gelet op artikel 6 van de wet van 04 maart 1870 op de temporeliën van de erediensten, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 ;

Gelet op de rekening 2013 van de kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods, als volgt vastgesteld door de Kerkraad:

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	5.329,56 €	90,48 €	5.420,04 €
UITGAVEN	5.054,14 €	-	5.054,14 €

OVERSCHOT: 365,90 €

BESLIST:

Een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de rekening 2013 van de kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods.

**Het punt wordt als volgt goedgekeurd : PS, ECOLO, FDF, MR en de heer Rongé volgen het advies van de administratie, CDH stemt voor.**

### **Article 29**

FINANCES - Fabrique de l'Eglise Saint-Augustin - Compte 2013.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 82 à 91 portant sur le compte des fabriques d'églises ;

Vu l'article 6 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu le compte de 2013 de la Fabrique de l'église Saint-Augustin, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique:

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
--	-------------------	------------------------	--------

RECETTES	45.980,27 €	1.749,15 €	47.729,42 €
DEPENSES	43.834,71 €	-	43.834,71 €

EXCEDENT: 3.894,71 €

Attendu que l'examen du compte donne lieu à l'observation suivante:  
Le solde du compte 2012 était de 7.734,63 € (article 19 des recettes extraordinaires).  
Afin que le solde du compte 2013 corresponde à la réalité du solde de l'extrait bancaire, il y a lieu d'y inscrire le montant de 1.749,15 € comme l'a fait le trésorier ;

DECIDE:

D'émettre un avis favorable à l'approbation du compte 2013 de la Fabrique de l'église Saint-Augustin.

**Le point suivant est adopté de la façon suivante : PS, ECOLO, FDF, MR et Monsieur Rongé suivent l'avis de l'administration, CDH vote pour.**

### Artikel 29

FINANCIËN - Kerkfabriek Sint-Augustinus - Rekening 2013.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18/07/02 en 19/02/04, en in het bijzonder artikelen 82 tot 91 betreffende de rekening van de kerkfabrieken;

Gelet op artikel 6 van de wet van 04 maart 1870 op de temporalien van de erediensden, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op de rekening van 2013 van de kerkfabriek Sint-Augustinus, als volgt vastgesteld door de Kerkraad:

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	45.980,27 €	1.749,15 €	47.729,42 €
UITGAVEN	43.834,71 €	-	43.834,71 €

OVERSCHOT: 3.894,71€

Overwegende dat het onderzoek van de rekening aanleiding geeft tot de volgende opmerking:

Het saldo van de rekening 2012 bedroeg 7.734,63 € (artikel 19 van de buitengewone ontvangsten). Opdat het saldo van de rekening 2013 zou overeenkomen met het echte saldo van het bankuittreksel, moet het bedrag van 1.749,15 € er ingeschreven worden, zoals de schatbewaarder gedaan heeft;

BESLIST:

Een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de rekening 2013 van de kerkfabriek Sint-Augustinus.

**Het punt wordt als volgt goedgekeurd : PS, ECOLO, FDF, MR en de heer Rongé volgen het advies van de administratie, CDH stemt voor.**

### **Article 30**

FINANCES - Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur - Budget 2013.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 45 à 49 portant sur le budget des fabriques d'églises ;

Vu les articles 1 et 2 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu le budget 2013 de la Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique :

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
RECETTES	8.770,00 €	4.000,00 €	12.770,00 €
DEPENSES	12.770,00 €	-	12.770,00 €

BALANCE

Considérant toutefois qu'il y a une erreur à l'article 20 des recettes extraordinaires (inscrire 0 € au lieu de 18.294,50 €) et à l'article 49 des dépenses ordinaires (inscrire 14.524,50 au lieu de 0 €) du budget 2013 ;

L'équilibre budgétaire est obtenu sans intervention communale ;

DECIDE :

D'émettre un avis favorable à l'approbation du budget 2013 de la Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur.

**Le point est adopté de la façon suivante : PS, ECOLO, FDF, MR et Monsieur Rongé suivent l'avis de l'administration, CDH vote pour.**

### **Artikel 30**

FINANCIËN - Kerkfabriek van Jezus-Arbeider - Begroting 2013.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004 en in het bijzonder artikelen 45 tot 49 betreffende de begroting van de kerkfabrieken;

Gelet op artikelen 1 en 2 van de wet van 04 maart 1870 op de temporeliën van de erediensten, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op de begroting 2013 van de Kerkfabriek van Jezus-Arbeider, als volgt vastgesteld door de Kerkraad :

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	8.770,00 €	4.000,00 €	12.770,00 €
UITGAVEN	12.770,00 €	-	12.770,00 €

EVENWICHT

Overwegende dat er echter een vergissing is gemaakt in artikel 20 van de buitengewone ontvangsten (0 € in plaats van 18.294,50 € inschrijven) en in artikel 49 van de gewone uitgaven (18.294,50 € in plaats van 0 € inschrijven) van de begroting 2013;

Het begrotingsevenwicht wordt verkregen zonder gemeentelijke tussenkomst;

BESLIST :

Een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de begroting 2013 van de Kerkfabriek van Jezus-Arbeider.

**Het punt wordt als volgt goedgekeurd : PS, ECOLO, FDF, MR en de heer Rongé volgen het advies van de administratie, CDH stemt voor.**

### **Article 31**

FINANCES - Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur - Budget 2014.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 45 à 49 portant sur le budget des fabriques d'églises ;

Vu les articles 1 et 2 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu le budget 2014 de la Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique :

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
RECETTES	4.733,34 €	6.946,66 €	11.680,00 €
DEPENSES	11.680,00 €	-	11.680,00 €

## BALANCE

Considérant toutefois qu'il y a une erreur à l'article 20 des recettes extraordinaires du budget 2014 (0 € au lieu de 846,66 €) et à l'article 49 des dépenses extraordinaires (466,90 € au lieu de 0 €);

L'équilibre budgétaire est obtenu grâce à une intervention communale de 2.046,90 € pour les frais ordinaires du culte ;

La part de la commune de Forest dans cette intervention s'élève à 2.046,90 € x 9,56 % = 195,68 € ;

DECIDE :

D'émettre un avis défavorable à l'approbation du budget 2014 de la Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur.

**Le point est adopté de la façon suivante : PS, ECOLO, FDF, MR et Monsieur Rongé suivent l'avis de l'administration, CDH vote pour.**

### Artikel 31

FINANCIËN - Kerkfabriek van Jezus-Arbeider - Begroting 2014.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004 en in het bijzonder artikel 45 tot 49 betreffende de begroting van de kerkfabrieken;

Gelet op artikelen 1 en 2 van de wet van 04 maart 1870 op de temporeliën van de erediensten, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op de begroting 2014 van de Kerkfabriek van Jezus-Arbeider, als volgt vastgesteld door de Kerkraad :

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	4.733,34 €	6.946,66 €	11.680,00 €
UITGAVEN	11.680,00 €	-	11.680,00 €

## EVENWICHT

Overwegende dat er echter een vergissing is gemaakt in artikel 20 van de buitengewone ontvangsten van de begroting 2014 (0 € in plaats van 846,66 €) en in artikel 49 van de buitengewone uitgaven (466,90 € in plaats van 0 €);

Het begrotingsevenwicht wordt verkregen dankzij een gemeentelijke tussenkomst van 2.046,90 € voor de gewone kosten van de eredienst;

Het deel van de gemeente Vorst in deze tussenkomst bedraagt 2.046,90 € x 9,56 % = 195,68 €;

BESLIST :

Een ongunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de begroting 2014 van de Kerkfabriek van Jezus-Arbeider.

**Het punt wordt als volgt goedgekeurd : PS, ECOLO, FDF, MR en de heer Rongé volgen het advies van de administratie, CDH stemt voor.**

### **Article 32**

Finances - Comptes annuels pour l'exercice 2013.

**Madame De Permentier veut connaître la position du collège quant à l'affichage tardif de l'enquête publique pour la prolongation du permis d'exploitation de Bruxelles Compost et quant à l'aboutissement éventuel de la procédure et la durée de 15 ans, sachant qu'aujourd'hui seul les Forestois subissent les nuisances du compostage des déchets verts de 15 communes bruxelloises.**

**Monsieur Englebert répond que si la procédure est caduc, cela peut aider l'administration dans ses rapports de force contre le centre de compostage pour protéger la population forestoise contre les nuisances.**

**Madame De Permentier veut connaître la position de la commune quant au volume traité.**

**Monsieur Englebert répond que le collège est contre le fait d'augmenter les nuisances et qu'il œuvrera pour réduire les nuisances si c'est possible. La commune devra se prononcer, elle ne l'a pas encore fait aujourd'hui.**

**Monsieur Hacken demande si la commune a déjà rentré un recours contre le nouveau permis qui a été délivré pour 15 ans. Bruxelles Compost a lui-même rentré un recours contre le Collège d'Environnement en ce qui concerne la durée de 15 ans. Cette durée de 15 ans ne lui suffit visiblement pas.**

**Le Bourgmestre dit que la position du collège par rapport aux dossiers qui concernent la Région bruxelloise ou des organismes proches de la Région bruxelloise est de suivre la voie de la négociation au lieu des procédures coûteuses, longues et difficiles, qui coûtent au contribuable bruxellois. Il ajoute que si vice de forme il y a, il n'est pas nécessaire que la commune introduise un recours si un autre requérant l'a déjà fait. Si le vice de forme est constaté, le permis sera annulé, qu'il y ait un ou 250 requérants.**

**Madame De Permentier trouve qu'il est important de trouver une solution pour que ce centre soit implanté ailleurs.**

**Monsieur Hacken comprend que la commune ne veut pas introduire des recours inutiles, mais il trouve néanmoins qu'il est important que la majorité et l'opposition soient unies dans ce dossier, car il touche tous les Forestois. Il trouve que c'est**

**inquiétant qu'il n'y a pas eu de concertation avant que la prolongation du permis n'ait été donnée.**

**Madame Huytebroeck dit que si Bruxelles Environnement a donné ce permis, c'est qu'ils avaient certaines assurances et que les inspections contre Bruxelles Compost sont très fréquentes. Ce n'est pas uniquement le volume qui pose problème, mais aussi le moment où on retourne, les vents... La diminution du volume ne va pas automatiquement diminuer les nuisances.**

**Monsieur Englebert dit que les services communaux sont très stricts vis-à-vis du centre de compostage.**

**Monsieur Rongé veut savoir ce qui signifie « strict ».**

**Monsieur Englebert répond qu'il y a un passage régulier des agents de la commune et qu'il y a un agent en particulier qui est assez redouté de la part du directeur de Bruxelles Compost.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 96 et 240 de la nouvelle loi communale ;

Vu les articles 72 à 79 de l'arrêté Royal du 2 août 1990 portant règlement général sur la comptabilité communale ;

Vu les délibérations du collège des bourgmestre et échevins du 27 juin 2013 et 22 août 2013 prenant acte des taxes à porter en recettes irrécouvrables ;

Vu la délibération du collège des bourgmestre et échevins en date du 27 mai 2014 certifiant qu'après vérification, il a été constaté que toutes les dépenses engagées à l'exercice 2013 figurent dans le compte budgétaire ;

Vu la délibération du collège des bourgmestre et échevins en date du 05 juin 2014 certifiant que tous les actes relevant de sa compétence ont été correctement portés aux comptes ;

Vu que le tableau de synthèse du compte budgétaire 2013 se présente comme suit ;

	Ordinaire	Extraordinaire	Total Général
Droits constatés	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55
- Non-Valeurs	0,00	0,00	0,00
= Droits constatés net	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55
- Engagements	88.529.782,74	52.602.286,28	141.132.069,02
= Résultat budgétaire de l'exercice	3.219.068,51	569.309,02	3.788.377,53
Droits constatés	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55
- Non-Valeurs	0,00	0,00	0,00
= Droits constatés net	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55

- Imputations	86.276.801,34	18.205.268,37	104.482.069,71
= Résultat comptable de l'exercice	5.472.049,91	34.966.326,93	40.438.376,84
Engagements	88.529.782,74	52.602.286,28	141.132.069,02
- Imputations	86.276.801,34	18.205.268,37	104.482.069,71
= Engagements à reporter de l'exercice	2.252.981,40	34.397.017,91	36.649.999,31

DECIDE,

d'arrêter provisoirement les comptes annuels pour l'exercice 2013, constitués du compte budgétaire, du compte de résultats et du bilan au 31.12.2013 ainsi que ses annexes.

**Le point est adopté de la façon suivante : La Majorité (PS, Ecolo et FDF) et CDH votent pour. MR et Monsieur Rongé votent contre.**

### Artikel 32

Financiën - Jaarrekeningen voor het dienstjaar 2013.

**Mevrouw De Permentier wil het standpunt van het college kennen wat betreft het laattijdig aanplakken van het openbaar onderzoek voor de verlenging van de exploitatievergunning van Brussel-Compost en wat betreft de mogelijke beëindiging van de procedure en de looptijd van 15 jaar, wetende dat vandaag alleen de Vorstenaren de hinder ondergaan van het composteren van het groenafval van de 15 Brusselse gemeenten.**

**De heer Englebert antwoordt dat indien de procedure verouderd is, dat het bestuur kan helpen in zijn machtsverhoudingen tegen het composteercentrum om de Vorstse bevolking te beschermen tegen de hinder.**

**Mevrouw De Permentier wil het standpunt van de gemeente kennen wat betreft het behandelde volume.**

**De heer Englebert antwoordt dat het college tegen het verhogen van de hinder is en dat het alles in het werk zal stellen om de hinder, indien mogelijk, te beperken. De gemeente moet zich uitspreken, ze heeft dit momenteel nog niet gedaan.**

**De heer Hacken vraagt of de gemeente reeds beroep ingesteld heeft tegen de nieuwe vergunning die uitgereikt werd voor 15 jaar. Brussel-Compost heeft zelf beroep ingesteld tegen het Milieucollege wat betreft de looptijd van 15 jaar. Deze looptijd van 15 jaar is duidelijk niet voldoende voor Brussel-Compost.**

**De Burgemeester zegt dat het standpunt van het college ten opzichte van de dossiers die betrekking hebben op het Brusselse Gewest of op instellingen die dichtbij het Brusselse Gewest staan, erin bestaat te onderhandelen in plaats van dure, lange en moeilijke procedures op te starten die betaald worden door de Brusselse belastingplichtige. Hij voegt hieraan toe dat indien er vormfout is, het niet nodig is dat de gemeente beroep instelt indien een andere eiser dit reeds gedaan heeft. Indien er een vormfout wordt vastgesteld, zal de vergunning ingetrokken worden ongeacht of er één of 250 eisers zijn.**



**Mevrouw De Permentier vindt dat het belangrijk is om een oplossing te zoeken opdat dit centrum elders gevestigd zou worden.**

**De heer Hacken begrijpt dat de gemeente geen nutteloze beroepen wil instellen, maar hij vindt het echter belangrijk dat de meerderheid en de oppositie in dit dossier aan hetzelfde touw trekken, want het belang alle Vorstenaren aan. Hij vindt het verontrustend dat er geen overleg gepleegd werd alvorens de afgifte van de verlenging van de vergunning.**

**Mevrouw Huytebroeck zegt dat indien Leefmilieu Brussel deze vergunning uitgereikt heeft, dit komt omdat ze bepaalde garanties hadden en dat de inspecties tegen Brussel-Compost zeer frequent zijn. Het is niet alleen het volume dat problemen stelt, maar ook het ogenblik waarop men omspit, de wind... De beperking van het volume gaat de hinder niet automatisch doen dalen.**

**De heer Englebert zegt dat de gemeentediensten zeer strikt zijn ten opzichte van het composteercentrum.**

**De heer Rongé wil weten wat « strikt » betekent.**

**De heer Englebert antwoordt dat de agenten van de gemeente regelmatig langsgaan en dat één agent in het bijzonder vrij geducht wordt door de directeur van Brussel-Compost.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 96 en 240 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op artikelen 72 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Gelet op de beslissingen van het college van burgemeester en schepenen op datum van 27 juni 2013 en 22 augustus 2013 waarbij akte werd genomen van de oninvorderbare belastingen;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen op datum van 27 mei 2014, waarbij bevestigd wordt dat na nazicht, vastgesteld werd dat al de aan het dienstjaar 2013 verbonden aangewende uitgaven in de begrotingsrekening voorkomen;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in datum van 05 juni 2014, bevestigend dat alle handelingen waarvoor het bevoegd is, correct zijn opgenomen in de rekeningen;

Gelet op de onderstaande samenvattende tabel van de rekening 2013;

	Gewone	Buitengewone	Algemeen totaal
Vastgestelde rechten	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55

- Onwaarden	0,00	0,00	0,00
= Nettovastgestelde rechten	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55
- Vastleggingen	88.529.782,74	52.602.286,28	141.132.069,02
= Budgettair resultaat van het dienstjaar	3.219.068,51	569.309,02	3.788.377,53
Vastgestelde rechten	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55
- Onwaarden	0,00	0,00	0,00
= Nettovastgestelde rechten	91.748.851,25	53.171.595,30	144.920.446,55
- Boekhoudkundige aanrekeningen	86.276.801,34	18.205.268,37	104.482.069,71
= Boekhoudkundig resultaat van het dienstjaar	5.472.049,91	34.966.326,93	40.438.376,84
Vastleggingen	88.529.782,74	52.602.286,28	141.132.069,02
- Boekhoudkundige aanrekeningen	86.276.801,34	18.205.268,37	104.482.069,71
= Over te dragen vastleggingen van het dienstjaar	2.252.981,40	34.397.017,91	36.649.999,31

BESLIST,

De jaarrekeningen voor het dienstjaar 2013 voorlopig af te sluiten, bestaande uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans per 31.12.2013, alsook de toelichtingen.

**Het punt wordt op volgende wijze goedgekeurd : de Meerderheid (PS, Ecolo en FDF) en CDH stemmen voor. MR en de heer Rongé stemmen tegen.**

### Article 33

FINANCES - Procès-verbal de vérification de caisse - 4ème trimestre 2013.

LE CONSEIL,

Vu l'article 131 de la nouvelle loi communale;

**PREND ACTE** du procès-verbal de vérification de la caisse communale établi le **31 décembre 2013**;

A cette date, le solde des différents comptes se présentait comme suit:

Compte courant (Belfius)	+	4.438.631,32
Comptes fonds emprunts et subsides (Belfius)	+	112.214,47
Carnet de compte (Belfius)	+	5.180.000,00
Comptes d'ouvertures de crédits (Belfius)	+	0,00
Compte à vue (BNP Paribas Fortis)	+	14.490,92
Compte épargne plus (BNP Paribas Fortis)	+	1.000.000,00
Compte épargne (BNP Paribas Fortis)	+	5.497.032,13
Compte postchèque	+	11.979,90
Caisse centrale Receveur	+	32.189,78
		-----
		16.286.538,52

L'avoir positif de 16.286.538,52 € a été justifié.

### **Artikel 33**

FINANCIËN - Proces-verbaal van kasnazicht - 4de trimester 2013.

DE RAAD,

Gelet op artikel 131 van de nieuwe gemeentewet;

**NEEMT AKTE** van het proces-verbaal van onderzoek der gemeentekas opgemaakt op **31 december 2013**;

Op deze datum zag het saldo van de verschillende rekeningen er als volgt uit :

Rekening-courant (Belfius)	+	4.438.631,32
Rekening toelagen en leningsgelden (Belfius)	+	112.214,47
Rekeningboekje (Belfius)	+	5.180.000,00
Kredietopeningen rekeningen (Belfius)	+	0,00
Zichtrekening (BNP Paribas Fortis)	+	14.490,92
Spaarrekening plus (BNP Paribas Fortis)	+	1.000.000,00
Spaarrekening (BNP Paribas Fortis)	+	5.497.032,13
Postchequerekening	+	11.979,90
Centrale kas Ontvanger	+	32.189,78
		-----
		16.286.538,52

Het positief vermogen van 16.286.538,52 € werd verantwoord.

### **Article 34**

Finances - Modifications budgétaires n°98 et n°99 du budget 2013.

LE CONSEIL ;

Considérant qu'il y a lieu de modifier le budget ordinaire et extraordinaire de 2013 ;

DECIDE,

D'approuver les modifications budgétaires n° 98 et n° 99 du budget 2013.

**Le point est adopté de la façon suivante : La Majorité (PS, ECOLO et FDF) vote pour, l'Opposition (MR, CDH et Monsieur Rongé) vote contre.**

### **Artikel 34**

Financiën - Begrotingswijzigingen nr 98 en nr 99 - Begrotingsjaar 2013.

DE RAAD,

Overwegende dat men de gewone en buitengewone begroting 2013 moet wijzigen ;

BESLIST :

De begrotingswijzigingen nr 98 en nr 99 van de begroting 2013 goed te keuren.

**Het punt wordt op volgende wijze goedgekeurd : de Meerderheid (PS, ECOLO en FDF) stemt voor, de Oppositie (MR, CDH en de heer Rongé) stemt tegen.**

### **Article 35**

Finances - Modifications budgétaires service ordinaire n° 4 et service extraordinaire n° 5 de l'exercice 2014.

LE CONSEIL ;

Considérant qu'il y a lieu de modifier le budget ordinaire et extraordinaire 2014 ;

DECIDE,

De modifier le budget ordinaire et extraordinaire 2014.

**Le point est adopté de la façon suivante : La Majorité (PS, ECOLO et FDF) vote pour, l'Opposition (MR, CDH et Monsieur Rongé) vote contre.**

### **Artikel 35**

Financiën - Begrotingswijzigingen gewone dienst nr 4 en buitengewone dienst nr 5 - Begrotingsjaar 2014.

DE RAAD,

Overwegende dat men de gewone en buitengewone begroting 2014 moet wijzigen ;

BESLIST :

De gewone en buitengewone begrotingen 2014 te wijzigen.

**Het punt wordt op volgende wijze goedgekeurd : de Meerderheid (PS, ECOLO en FDF) stemt voor, de Oppositie (MR, CDH en de heer Rongé) stemt tegen.**

### **Article 36**

Finances - Modifications budgétaires service ordinaire n° 6 et service extraordinaire n° 7 de l'exercice 2014.

LE CONSEIL ;

                                  Considérant qu'il y a lieu de modifier le budget ordinaire et extraordinaire 2014 ;

DECIDE,

                                  De modifier le budget ordinaire et extraordinaire 2014.

**Le point est adopté de la façon suivante : La Majorité (PS, ECOLO et FDF) vote pour, l'Opposition (MR, CDH et Monsieur Rongé) vote contre.**

### **Artikel 36**

Financiën - Begrotingswijzigingen gewone dienst nr 6 en buitengewone dienst nr 7 - Begrotingsjaar 2014.

DE RAAD,

                                  Overwegende dat men de gewone en buitengewone begroting 2014 moet wijzigen ;

BESLIST :

                                  De gewone en buitengewone begrotingen 2014 te wijzigen.

**Het punt wordt op volgende wijze goedgekeurd : de Meerderheid (PS, ECOLO en FDF) stemt voor, de Oppositie (MR, CDH en de heer Rongé) stemt tegen.**

### **Article 37**

Finances - Règlement d'assurance de cotisations de la commune et du CPAS de Forest N° 632C et 633C, et son Avenant n° 1 : adoption.

LE CONSEIL,

                                  Vu la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations publiques ;

                                  Vu sa décision du 26 octobre 1993 de conclure avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1994 une convention de gestion d'un fonds de pensions avec la SMAP ;

                                  Vu ses décisions des 26 septembre 1995, 30 avril 1996, 6 mai 1997, 18 janvier 2000, 5 novembre 2002, 15 octobre 2003, 24 avril 2007 et 24 novembre 2009 adoptant les avenants n°1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 à la convention ;

                                  Considérant que l'objectif de l'avenant n° 8 consistait non seulement à modifier la « Convention d'assurance pension de la commune et du CPAS de Forest », mais

aussi à remplacer cette convention à partir du **1<sup>er</sup> janvier 2009** par le « *Règlement d'assurance pensions de la Commune et du CPAS de Forest (N° 630P)* » ;

Vu sa décision du 9 février 2010 relative à l'affiliation avec effet au **1<sup>er</sup> janvier 2010** au régime des nouveaux affiliés à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (pool II de l'ONSSAPL – régime solidarisé de pensions visé à l'article 1bis, d, de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales ;

Considérant que cette affiliation d'une partie des agents de la commune et du CPAS de Forest à un régime de pension solidarisé entraîne ipso facto l'abrogation partielle du régime légal des pensions par capitalisation pour une partie des agents y affiliés ;

Considérant que suite à l'abrogation partielle du régime légal de pensions par capitalisation, il y a lieu d'adapter le « *Règlement d'assurance pensions de la commune et du CPAS (N° 630 P)* » ;

Considérant que corollairement, il y a lieu d'établir un « *Règlement d'assurance de cotisations* » afin de déterminer entre autres que l'alimentation qui n'est plus nécessaire à l'assurance pensions est affectée au paiement des cotisations dues à l'ONSSAPL par Ethias ;

Considérant l'entrée en vigueur au **1<sup>er</sup> janvier 2012** de la loi du 24 octobre 2011, assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locales et du 28 décembre 2011, abrogeant la loi du 6 août 1993 ;

Considérant la fusion des différents pools de l'ONSSAPL au **1<sup>er</sup> janvier 2012** nécessitant la révision du Règlement d'assurance de cotisations et de son annexe I ;

DECIDE,

D'adopter les termes repris dans le « *Règlement d'assurance de cotisations (N° 632C – 633C)*, entré en vigueur au **1<sup>er</sup> janvier 2010**, dont copie en annexe;

D'adopter les termes repris à l'avenant n° 1 au dit règlement, entré en vigueur au **1<sup>er</sup> janvier 2012**, dont copie en annexe.

### **Artikel 37**

Financiën - Bijdrageverzekeringsreglement van de gemeente en van het OCMW van Vorst Nr 632C en 633C en zijn Bijvoegsel nr. 1: goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de openbare besturen;

Gelet op zijn beslissing van 26 oktober 1993 om met ingang op 1 januari 1994 een beheersovereenkomst van een pensioenfonds af te sluiten met de OMOB.

Gelet op de beslissingen van 26 september 1995, 30 april 1996, 6 mei 1997, 18 januari 2000, 5 november 2002, 15 oktober 2003, 24 april 2007 en 24 november 2009 tot goedkeuring van de bijvoegsels nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 bij de overeenkomst;

Overwegende dat de doelstelling van bijvoegsel nr. 8 er niet alleen in bestond om de « Overeenkomst van pensioenverzekering van de gemeente en van het OCMW van Vorst » te wijzigen, maar tevens om deze overeenkomst vanaf **1 januari 2009** te vervangen door het « *Reglement van pensioenverzekering van de Gemeente en van het OCMW van Vorst (Nr 630P)* »;

Gelet op zijn beslissing van 9 februari 2010 betreffende de aansluiting met ingang op **1 januari 2010** bij het stelsel van de nieuwe aangeslotenen bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke besturen (pool II van de RSZPPO - gesolidariseerd pensioenstelsel bedoeld in artikel 1bis, d, van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen;

Overwegende dat deze aansluiting van een deel van de ambtenaren van de gemeente en van het OCMW van Vorst bij een gesolidariseerd pensioenstelsel ipso facto de gedeeltelijke opheffing met zich meebrengt van het wettelijke pensioenstelsel door kapitalisatie voor een deel van de hierbij aangesloten ambtenaren;

Overwegende dat als gevolg van de gedeeltelijke opheffing van het wettelijke pensioenstelsel door kapitalisatie het aangewezen is om het « *Pensioenverzekeringsreglement van de gemeente en van het OCMW (Nr 630P)* » aan te passen;

Overwegende dat er als logisch gevolg een « *Bijdrageverzekeringsreglement* » opgesteld moet worden teneinde ondermeer vast te leggen dat het spijzen van de pensioenverzekering dat niet meer nodig is, bestemd is voor de betaling van de bijdragen verschuldigd aan de RSZPPO door Ethias;

Overwegende de inwerkingtreding op **1 januari 2012** van de wet van 24 oktober 2011, waarin een duurzame financiering verzekerd wordt van de pensioenen van de leden van het vastbenoemd personeel van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones en van 28 december 2011 tot opheffing van de wet van 6 augustus 1993;

Overwegende de fusie van de verschillende polen van de RSZPPO op **1 januari 2012** waarvoor de herziening van het Bijdrageverzekeringsreglement en van zijn bijlage I nodig is;

BESLIST,

De voorwaarden vermeld in het « *Bijdrageverzekeringsreglement* (Nr. 632C – 633C), met inwerkingtreding op **1 januari 2010**, waarvan kopie in bijlage, goed te keuren;

De voorwaarden vermeld in bijvoegsel nr 1 bij voorgenoemd reglement, met inwerkingtreding op **1 januari 2012**, waarvan kopie in bijlage, goed te keuren.

**Article 38**

Finances - Règlement d'assurance pensions de la commune et du CPAS de Forest (N° 630P) - Avenants n° 1, 2 et 3 : adoption.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations publiques ;

Vu sa décision du 26 octobre 1993 de conclure avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1994 une convention de gestion d'un fonds de pensions avec la SMAP ;

Vu ses décisions des 26 septembre 1995, 30 avril 1996, 6 mai 1997, 18 janvier 2000, 5 novembre 2002, 15 octobre 2003, 24 avril 2007 et 24 novembre 2009 adoptant les avenants n°1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 à la convention ;

Considérant que l'objectif de l'avenant n° 8 consistait non seulement à modifier la « Convention d'assurance pension de la commune et du CPAS de Forest », mais aussi à remplacer cette convention à partir du **1<sup>er</sup> janvier 2009** par le « *Règlement d'assurance pensions de la Commune et du CPAS de Forest (N° 630P)* » ;

Vu sa décision du 9 février 2010 relative à l'affiliation avec effet au **1<sup>er</sup> janvier 2010** au régime des nouveaux affiliés à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (pool II de l'ONSSAPL – régime solidarisé de pensions visé à l'article 1bis, d, de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales ;

Considérant que cette affiliation d'une partie des agents de la commune et du CPAS de Forest à un régime de pension solidarisé entraîne ipso facto l'abrogation partielle du régime légal des pensions par capitalisation pour une partie des agents y affiliés;

Considérant que suite à l'abrogation partielle du régime légal de pensions par capitalisation, il y a lieu d'adapter le « *Règlement d'assurance pensions de la commune et du CPAS (N° 630 P)* afin de déterminer entre autres que l'alimentation qui n'est plus nécessaire à l'assurance pensions est affectée au paiement des cotisations dues à l'ONSSAPL par Ethias;

Considérant l'entrée en vigueur au **1<sup>er</sup> janvier 2012** de la loi du 24 octobre 2011, assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locales et du 28 décembre 2011, abrogeant la loi du 6 août 1993;

Vu la situation économique actuelle et plus particulièrement au niveau de la chute des taux d'intérêts ;

DECIDE,

D'adopter les termes repris dans l'Avenant numéro 1 au « Règlement d'assurance de pension (N° 630P) », avec effet au **1<sup>er</sup> janvier 2010**, dont copie en annexe ;



D'adopter les termes repris dans l'Avenant numéro 2 au « Règlement d'assurance de pension (N° 630P) », avec effet au **1<sup>er</sup> janvier 2012**, dont copie en annexe.

D'adopter les termes repris dans l'Avenant numéro 3 au « Règlement d'assurance de pension (N° 630P) », avec effet au **1<sup>er</sup> janvier 2014**, dont une copie en annexe.

### **Artikel 38**

Financiën - Pensioenverzekeringsreglement van de gemeente en van het OCMW van Vorst (Nr 630P) - Bijvoegsels nrs. 1, 2 en 3: goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de openbare besturen;

Gelet op zijn beslissing van 26 oktober 1993 om met ingang op 1 januari 1994 een beheersovereenkomst van een pensioenfonds af te sluiten met de OMOB;

Gelet op de beslissingen van 26 september 1995, 30 april 1996, 6 mei 1997, 18 januari 2000, 5 november 2002, 15 oktober 2003, 24 april 2007 en 24 november 2009 tot goedkeuring van de bijvoegsels nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 bij de overeenkomst;

Overwegende dat de doelstelling van bijvoegsel nr 8 er niet alleen in bestond om de « Overeenkomst van pensioenverzekering van de gemeente en van het OCMW van Vorst » te wijzigen, maar tevens om deze overeenkomst vanaf **1 januari 2009** te vervangen door het « *Pensioenverzekeringsreglement van de Gemeente en van het OCMW van Vorst (Nr. 630P)* »;

Gelet op zijn beslissing van 9 februari 2010 betreffende de aansluiting met ingang op **1 januari 2010** bij het stelsel van de nieuwe aangeslotenen bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke besturen (pool II van de RSZPPO - gesolidariseerd pensioenstelsel bedoeld in artikel 1bis, d, van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen;

Overwegende dat deze aansluiting van een deel van de ambtenaren van de gemeente en van het OCMW van Vorst bij een gesolidariseerd pensioenstelsel ipso facto de gedeeltelijke opheffing met zich meebrengt van het wettelijke pensioenstelsel door kapitalisatie voor een deel van de hierbij aangesloten ambtenaren;

Overwegende dat als gevolg van de gedeeltelijke opheffing van het wettelijke pensioenstelsel door kapitalisatie het aangewezen is om het « *Pensioenverzekeringsreglement van de gemeente en van het OCMW van Vorst (Nr 630P)* » aan te passen teneinde ondermeer vast te leggen dat het spijzen van de pensioenverzekering dat niet meer nodig is, bestemd is voor de betaling van de bijdragen verschuldigd aan de RSZPPO door Ethias;

Overwegende de inwerkingtreding op **1 januari 2012** van de wet van 24 oktober 2011, waarin een duurzame financiering verzekerd wordt van de pensioenen van de leden van het vastbenoemd personeel van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones en van 28 december 2011 tot opheffing van de wet van 6 augustus 1993;

Gelet op de huidige economische toestand en meer bepaald op de daling van het intrestvoeten;

BESLIST :

De voorwaarden vermeld in Bijvoegsel nummer 1 bij het «*Pensioenverzekeringsreglement (Nr 630P)* », met ingang op **1 januari 2010**, waarvan kopie in bijlage, goed te keuren;

De voorwaarden vermeld in Bijvoegsel nummer 2 bij het «*Pensioenverzekeringsreglement (Nr 630P)*», met ingang op **1 januari 2012**, waarvan kopie in bijlage, goed te keuren;

De voorwaarden vermeld in Bijvoegsel nummer 3 bij het «*Pensioenverzekeringsreglement (Nr 630P)*», met ingang op **1 januari 2014**, waarbij kopie in bijlage, goed te keuren.

### **Article 39**

Finances - Emprunts pour le financement des dépenses d'investissement prévues au budget pour 2014 - Marché.

LE CONSEIL,

Vu le budget extraordinaire pour l'exercice 2014, arrêté par le Conseil communal du 17 décembre 2013;

Considérant que ce budget prévoit des dépenses d'investissement pour un montant total estimé à 9.236.189 EUR et que le financement de ces dépenses par emprunts à charge de la commune est estimé à 6.732.383 EUR et que des crédits ont été inscrits aux différentes fonctions du budget à cet effet ;

Vu l'article 3 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et de services ;

Vu les dispositions de l'article 26, §2,3° de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'annexe II de la loi précitée ainsi que l'annexe C de l'Arrêté Royal du 15 juillet 2011 ;

Vu la circulaire du 21 décembre 1998 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale relative à certains services financiers et plus particulièrement aux emprunts ;

Considérant que vu les délais légaux et réglementaires il y a lieu d'invoquer le bénéfice de l'urgence prévu à l'article 47, §2, 2° de l'Arrêté Royal du 15 juillet 2011 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services afin de pouvoir désigner un

fournisseur de services dans des délais raisonnables entravant le moins possible le bon fonctionnement de l'administration ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

De faire choix d'un marché par procédure négociée avec publicité pour la conclusion d'emprunts estimés à 6.732.383 EUR destinés au financement des dépenses extraordinaires d'investissement relatives à l'exercice 2014 ;

D'arrêter le cahier des charges joint au dossier ;

D'arrêter l'avis de marché joint au dossier ;

D'inscrire les recettes correspondantes aux différents articles du budget extraordinaire.

### **Artikel 39**

Financiën - Leningen voor de financiering van investeringsuitgaven voorzien in de begroting 2014 - Opdracht.

DE RAAD,

Gelet op de buitengewone begroting voor het jaar 2014, vastgelegd door de Gemeenteraad van 17 december 2013;

Overwegende dat deze begroting investeringsuitgaven voor een totaal bedrag van 9.236.189 EUR voorziet en de financiering van deze uitgaven door middel van leningen ten laste van de gemeente geraamd is op 6.732.383 EUR en kredieten, met het oog hierop, werden ingeschreven op de verschillende functies van de begroting;

Gelet op artikel 3 van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de bepalingen van het artikel 26, §2,3° van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de bijlage II van de voornoemde wet als mede de bijlage C van het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011;

Gelet op de omzendbrief van 21 december 1998 van de Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende sommige financiële diensten en meer bepaald de leningen;

Overwegende dat, gezien de wettelijke en reglementaire termijnen, het noodzakelijk is, wegens dringendheid om artikel 47, §2, 2° van het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 in te roepen betreffende de overheidsopdrachten voor aannemingen van werken, leveringen en diensten teneinde een dienstenverlener aan te kunnen duiden binnen redelijke

termijnen om de goede werking van de administratie zo weinig mogelijk in het gedrang te brengen;

Gelet op het artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLIST :**

Een onderhandelingsprocedure met bekendmaking af te sluiten voor het aangaan van leningen geraamd op 6.732.383 EUR en bestemd voor de financiering van buitengewone investeringsuitgaven met betrekking tot het dienstjaar 2014;

Het bij het dossier gevoegd bestek vast te stellen;

De bij het dossier gevoegde aankondiging van opdracht vast te stellen;

De overeenkomstige ontvangsten in te schrijven op de verschillende artikelen van de buitengewone dienst.

#### **Article 40**

Finances - Règlements-taxe - Taxe sur les spectacles et de divertissements organisés dans une salle permettant d'accueillir plus de 500 personnes dont les exploitants s'engagent à réduire les nuisances ou inconvénients causés par leur activité - Protocole - Approbation.

**Monsieur Hacken revient sur son interpellation au moment que FN a changé de propriétaire, à savoir le même propriétaire que le « Sportpaleis » à Antwerpen avec la rumeur qu'il espère avoir un nouveau permis d'exploitation pour bénéficier d'un plus long terme qu'initialement prévu. Est-ce que les discussions ont été lancées aujourd'hui?**

**Monsieur Ghysels répond que les discussions ont eu lieu, mais qu'elles étaient difficiles. On renouvelle le protocole en attirant l'attention de l'exploitant sur le fait que beaucoup de choses doivent s'améliorer, mais il ne sait pas en dire beaucoup plus à ce jour. L'exploitant n'a pas les mêmes préoccupations que la commune.**

**Monsieur Hacken remercie Monsieur le Bourgmestre et dit qu'on peut peut-être insister sur l'utilisation du parking Stalle, car il est toujours vide, alors qu'il est prévu dans le protocole. Il faut sans cesse renouveler la communication.**

**Monsieur Ghysels dit que l'exploitant fait des efforts, mais que c'est insuffisant. On insiste auprès de l'exploitant que si pour l'année prochaine il n'y a pas une nette amélioration, on sera beaucoup plus dur au moment de la négociation du protocole.**

**Monsieur Hacken conclut : avec l'ouverture du Palais 12, on constate une diminution des spectacles à grande envergure. Ceci est une bonne chose.**

LE CONSEIL,

Vu sa décision du 06 novembre 2013, d'approuver le règlement de taxe sur les spectacles et les divertissements organisés dans une salle permettant d'accueillir plus de

500 personnes dont les exploitants s'engagent à réduire les nuisances ou inconvénients causés par leur activité et notamment son article 4 ;

DECIDE,

D'approuver le Protocole 2014 relatif à la salle de spectacles de Forest National établi dans le cadre du règlement de taxe sur les spectacles et divertissements adopté par le conseil communal en séance du 06 décembre 2011.

Que les protocoles 2015 et suivants seront approuvés sous la stricte condition que l'exploitant fournisse les preuves d'avoir respecté ses engagements.

#### **Artikel 40**

Financiën - Belastingreglementen - Belasting op de vertoningen en vermakelijkheden georganiseerd in een zaal die meer dan 500 personen kan ontvangen waarvan de uitbaters er zich toe verbinden om de hinder of ongemakken veroorzaakt door hun activiteiten te beperken - Protocol - Goedkeuring.

**De heer Hacken komt terug op zijn interpellatie op het ogenblik dat VN van eigenaar veranderde, namelijk dezelfde eigenaar als het « Sportpaleis » in Antwerpen met het gerucht dat hij hoopt een nieuwe uitbatingsvergunning te ontvangen om te genieten van een langere termijn dan oorspronkelijk voorzien. Werden deze discussies ondertussen opgestart?**

**De heer Ghysels antwoordt dat de discussies plaatsgevonden hebben, maar dat ze moeilijk waren. We hernieuwen het protocol waarbij de aandacht van de uitbater gevestigd wordt op het feit dat vele dingen moeten verbeteren, maar hij kan hierover vandaag niet veel meer zeggen. De uitbater heeft niet dezelfde bekommernissen als de gemeente.**

**De heer Hacken bedankt de heer Burgemeester en zegt dat men misschien kan aandringen op het gebruik van de parking Stalle, want deze staat altijd leeg, terwijl deze parking voorzien is in het protocol. De communicatie moet voortdurend hernieuwd worden.**

**De heer Ghysels zegt dat de uitbater inspanningen doet, maar dat dit onvoldoende is. We dringen er bij de uitbater op aan dat indien er voor volgend jaar geen duidelijke verbetering is, we ons veel harder zullen opstellen op het ogenblik van de onderhandeling van het protocol.**

**De heer Hacken besluit : met de opening van Paleis 12, stellen we vast dat er minder grote spektakels zijn. Dit is een goede zaak.**

RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 06 november 2013 om het belastingreglement op de vertoningen en vermakelijkheden georganiseerd in een zaal die meer dan 500 personen kan

ontvangen waarvan de uitbaters er zich toe verbinden om de hinder of ongemakken veroorzaakt door hun activiteiten te beperken en inzonderheid artikel 4 goed te keuren;

BESLIST,

Het Protocol 2014 betreffende de vertoningszaal van Vorst Nationaal opgesteld in het kader van het belastingreglement op de vertoningen en gemakkelijkheden aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 06 december 2011 goed te keuren;

Dat de protocollen 2015 en volgende goedgekeurd zullen worden onder de strikte voorwaarde dat de uitbater de bewijzen levert dat hij zijn verbintenissen is nagekomen.

#### **Article 41**

Finances - Redevance pour l'occupation d'un caveau d'attente ou de la salle mortuaire ainsi que pour toute prestation du médecin commis par l'Officier d'Etat Civil - Règlement - Renouvellement.

LE CONSEIL,

Vu le règlement redevance sur la location du caveau d'attente et de la salle mortuaire, voté par le conseil communal le 23 octobre 2007;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu la situation financière de la commune;

DECIDE,

De modifier à partir du 1er juillet 2014, le règlement redevance pour la location d'un caveau d'attente ou de la salle mortuaire qui s'établira dorénavant comme suit :

#### **Article 1.**

Il est établi une redevance pour l'occupation d'un caveau d'attente ou de la salle mortuaire ainsi que sur toute prestation du médecin commis par l'Officier de l'Etat Civil.

#### **Article 2.**

La redevance est due par la personne qui demande l'utilisation d'un caveau d'attente ou qui demande la prestation.

#### **Article 3.**

La redevance est fixée comme suit :

- occupation d'un caveau d'attente : 75,00 € par mois, pendant la période des deux premiers mois, et 55,00 € par mois pour les mois suivants.  
Tout mois commencé est dû en entier.

Toute prestation de médecin commis par l'Officier de l'Etat Civil prévue à l'article 22 § 1 de la loi du 20 septembre 1998 donne lieu à la perception d'une redevance égale à celle prévue, en matière répressive, pour l'examen de cadavre. Cette redevance est soumise à l'indexation.

#### Article 4.

La redevance est due au comptant contre remise d'une quittance au moment de la demande d'utilisation d'un caveau d'attente et/ou de la salle mortuaire. Elle est payable au Receveur communal, à ses préposés ou aux agents percepteurs désignés à cet effet.

La redevance pour la prestation du médecin est payable dès réception de la demande de paiement du service de l'Etat Civil.

#### **Artikel 41**

Financiën - Retributie betreffende het bezetten van een wachtkelder of van de rouwzaal alsook voor alle prestaties van de geneesheer aangesteld door de ambtenaar van burgerlijke stand - Reglement - Wijzigingen.

DE RAAD,

Gelet op het retributiereglement betreffende de huur van de wachtkelder en van de rouwzaal, gestemd door de gemeenteraad op 23 oktober 2007;

Gelet op de voorschriften van artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet de financiële toestand van de gemeente;

BESLIST,

Het retributiereglement voor de huur van een wachtkelder en van de rouwzaal te wijzigen vanaf 1 juli 2014, dat als volgt zal worden vastgesteld :

#### Artikel 1.

Er wordt een retributie vastgesteld voor het bezetten van een wachtkelder of de rouwzaal evenals op alle prestaties van de geneesheer, aangesteld door de ambtenaar van de burgerlijke stand.

#### Artikel 2.

De belasting is betaalbaar door de persoon die het bezetten van een wachtkelder of de prestatie van de geneesheer aanvraagt.

#### Artikel 3.

De retributie wordt als volgt vastgesteld :

- Gebruik van een wachtkamer : 75,00 € per maand voor de eerste twee maanden, en 55,00 € per maand voor de volgende maanden.  
Elke begonnen maand is geheel verschuldigd.

Alle prestaties van de geneesheer aangesteld door de ambtenaar van de burgerlijke stand, voorzien in artikel 22 § 1 van de wet van 20 september 1998 geeft aanleiding tot een zelfde retributie als deze voorzien, op repressief vlak, voor het onderzoek van het stoffelijk overschot. Deze retributie is onderworpen aan de index.

#### Artikel 4.

De retributie is betaalbaar op het ogenblik van de aanvraag voor het bezetten van de wachtkamer en/of van de rouwzaal tegen afgifte van een kwitantie. Zij is betaalbaar aan de gemeenteontvanger, zijn aangestelden of de regelmatig daartoe aangeduide beambten.

De retributie voor de prestatie van de geneesheer is betaalbaar bij ontvangst van de betalingsaanvraag van de dienst van de Burgerlijke Stand.

#### Article 42

PP- Programme de transition professionnelle - Propreté Publique - Convention de partenariat entre le Commune de Forest et l'ASBL Mission Locale de Forest.

LE CONSEIL,

Vu l'accord du 27 novembre 1997 entre l'Etat Fédéral et les Régions instaurant les programmes de transition professionnelle ;

Vu l'approbation du projet de convention (ci-annexée) par le Conseil Communal en date du 30/09/2008;

Considérant que l'ASBL Mission Locale de Forest propose de poursuivre le partenariat avec l'administration communale visant au développement d'une insertion professionnelle par le biais des travaux de propreté publique couvrant prioritairement 5 quartiers de Forest ;

DECIDE:

De poursuivre la convention ci-annexée relative au partenariat entre l'ASBL Mission Locale de Forest et l'administration communale visant à favoriser l'insertion professionnelle par le biais de travaux de propreté publique couvrant prioritairement 5 quartiers de Forest pour l'année 2014.

#### Artikel 42

ON - Doorstromingsprogramma - Openbare netheid - Samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente Vorst en de VZW "Mission locale de Forest".



DE RAAD,

Gelet op het akkoord van 27 november 1997 tussen de Federale Staat en de Gewesten tot invoering van de doorstromingsprogramma's;

Gelet op de goedkeuring van het ontwerp van overeenkomst (opgenomen in de bijlage) door de Gemeenteraad op datum van 30/09/2008;

Overwegende dat de VZW "Mission Locale de Forest" voorstelt de samenwerking met het gemeentebestuur verder te zetten teneinde de inschakeling in het beroepsleven te ontwikkelen door middel van werken van openbare netheid in vijf prioritaire wijken van Vorst;

BESLIST:

De overeenkomst (opgenomen in de bijlage) betreffende de samenwerking tussen de VZW "Mission Locale de Forest" en het gemeentebestuur verder te zetten teneinde de inschakeling in het beroepsleven te bevorderen door middel van werken van openbare netheid in vijf prioritaire wijken van Vorst voor het jaar 2014.

### **Article 43**

PP - Programme de transition professionnelle - Détagage - Convention de partenariat entre la Commune de Forest et l'ASBL Mission Locale de Forest.

LE CONSEIL,

Vu l'accord du 27 novembre 1997 entre l'Etat Fédéral et les Régions instaurant les programmes de transition professionnelle ;

Vu l'approbation d'une convention par le Conseil Communal en date du 22/01/08 pour l'année 2008;

Considérant que l'ASBL Mission Locale de Forest propose de reconduire le partenariat avec l'administration communale visant au développement d'une insertion professionnelle par le biais des travaux de détagage couvrant prioritairement 5 quartiers de Forest pour l'année 2014;

DECIDE:

De reconduire pour l'année 2014 la convention (ci-annexée) relative au partenariat entre l'ASBL Mission Locale de Forest et l'administration communale visant à favoriser l'insertion professionnelle par le biais de travaux de détagage couvrant prioritairement 5 quartiers de Forest.

### **Artikel 43**

ON - Doorstromingsprogramma - Anti-graffiti - Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Vorst en de VZW "Mission Locale de Forest".

DE RAAD,

Gelet op het akkoord van 27 november 1997 tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de doorstromingsprogramma's;

Gelet op de goedkeuring van een overeenkomst door de Gemeenteraad op datum van 22/01/2008 voor het jaar 2008;

Overwegende dat de VZW "Mission Locale de Forest" voorstelt de samenwerking met het gemeentebestuur te verlengen teneinde de inschakeling in het beroepsleven te ontwikkelen door middel van anti-graffitiwerken in vijf prioritaire wijken van Vorst voor het jaar 2014 ;

BESLIST:

De overeenkomst voor het jaar 2014 (opgenomen in de bijlage) betreffende de samenwerking tussen de VZW "Mission Locale de Forest" en het gemeentebestuur te verlengen teneinde de inschakeling in het beroepsleven te bevorderen door middel van anti-graffitiwerken in vijf prioritaire wijken van Vorst.

#### **Article 44**

Marchés publics - 2014-T-013 - Installation d'un préau - Ecole 3, rue Timmermans 53-55 à 1190 Forest - Mode de passation - Application de l'article 234, alinéa 3 de la NLC - Information.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que ses arrêtés d'application;

Vu l'article 234, al. 3 de la nouvelle loi communale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 15 mai 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché «Installation d'un préau – École 3, rue Timmermans 53 -55 à 1190 Forest», conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006;

Considérant que la dépense relative à ce marché est estimée à 75.000,00 de 21% TVA et révision comprises et est disponible à l'article 7201/722-60 du service extraordinaire du budget 2014;

Considérant que conformément à l'article 234, al. 3 de la Nouvelle loi communale, le conseil communal doit être informé des décisions prises par le collège des bourgmestre et échevins, en matière du choix du mode de passation des marchés publics, traités par procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006;

DECIDE:

Art. 1<sup>er</sup>: De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 15 mai 2014, décidant:

- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché «Installation d'un préau – École 12, rue Timmermans 53-55 à 1190 Forest », conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;
- de faire application de l'article 234, alinéa 3 de la NLC;
- d'inscrire la dépense à l'article 7201/722-60 du service extraordinaire du budget 2014;
- d'inscrire la recette à l'article 7201/665-52 du FRBRTC;
- de financer cette dépense par un subside à 100% du FRBRTC.

#### **Artikel 44**

Overheidsopdrachten - 2014-T-013- Installatie van een overdekte speelplaats - School 3 , Timmermansstraat 53-55 te 1190 Vorst - Gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten evenals haar toepassingsbesluiten;

Gelet op artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 15 mei 2014, om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht «Installatie van een overdekte speelplaats – School 3, Timmermansstraat 53-55 te 1190 Vorst», overeenkomstig artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht geraamd wordt op 75.000,00 €, 21% BTW en prijsherziening inbegrepen, en beschikbaar is op artikel 7201/722-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet, de gemeenteraad op de hoogte gebracht moet worden van de beslissingen die door het college van burgemeester en schepenen worden genomen inzake de keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten die behandeld worden via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006;

BESLIST:

Art.1: Kennis te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 15 mei 2014, waarin beslist werd om:

- te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht « Installatie van een overdekte speelplaats – School 3, Timmermansstraat 53-55 te 1190 Vorst », conform artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;
- artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de NGW toe te passen ;
- de uitgave in te schrijven op artikel 7201/722-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;
- de ontvangst in te schrijven op artikel 7201/665-52 van het BGHGT;
- de uitgave te financieren door een subsidie van 100% van het BGHGT.

### **Article 45**

Marchés publics - 2014-T-015 - Remise en état de l'asphaltage de voiries communales - Programme 2014 - Approbation des conditions et du mode de passation.

**Monsieur Hacken voudrait une présentation du programme d'asphaltage.**

**Monsieur Loewenstein propose de transmettre la liste plus tard, mais il précise que cette liste est sujette à modifications. Pour ce marché en extraordinaire, on choisit les voiries en plus mauvais état sur une distance plus longue, pour les marchés à l'ordinaire on fait des petites réparations. On tient aussi compte d'autres chantiers qui sont en cours de réalisation (ICR, Plan Triennal d'Investissement, ...).**

**Monsieur Rongé demande si c'est vrai que le Boulevard Guillaume van Haelen va être refait. Il a été refait il y a seulement deux ans.**

**Monsieur Loewenstein dit que c'est lié à un chantier ICR.**

**Monsieur Englebert explique qu'il y aura trois types d'interventions au niveau du Boulevard Guillaume van Haelen : des réparations demandées à Bruxelles Mobilité, des carrefours dans le cadre de l'ICR et une demande est faite à Bruxelles Mobilité afin de sécuriser le cheminement des différents véhicules et des piétons.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2;

Considérant que suite aux intempéries hivernales, les revêtements asphaltiques et voiries forestoises sont très endommagés et posent problèmes au niveau de la sécurité de la circulation automobile;

Vu le cahier spécial des charges N° 2014-T-015 relatif au marché "Remise en état de l'asphaltage de voiries communales- Programme 2014" établi par le Service Travaux Publics;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 225.394,44 € hors TVA et hors révision, soit 300.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 421/731-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014, et sera financé par un emprunt à charge de la commune;

DECIDE:

Art 1<sup>er</sup>: D'approuver le cahier spécial des charges N° 2014-T-015 et le montant estimé du marché "Remise en état de l'asphaltage de voiries communales- Programme 2014", établis par le Service Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 225.394,44 € hors TVA et hors révision, soit 300.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;

Art 2: De choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché;

Art 3: De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national;

Art 4 : D'inscrire la dépense à l'article 421/731-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 pour un montant de 300.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;

Art 5: De financer cette dépense par un emprunt à charge de la commune;

Art 6: De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

## Artikel 45

Overheidsopdrachten - 2014-T-015 - Herstelling van het asfalt van gemeentewegen - Programma 2014 - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

**De heer Hacken wil graag een presentatie van het asfalteringsprogramma.**

**De heer Loewenstein stelt voor de lijst later over te maken, maar hij verduidelijkt dat deze lijst onderhevig is aan wijzigingen. Voor deze opdracht in de buitengewone dienst kiest men voor de wegen in slechtere staat over een langere afstand, voor de opdrachten in de gewone dienst worden kleine herstellingen uitgevoerd. Er wordt tevens rekening gehouden met andere werven die momenteel worden uitgevoerd (GFR, Driejaarlijks Investeringsplan, ...).**

**De heer Rongé vraagt of het waar is dat de Guillaume van Haelenlaan opnieuw geasfalteerd gaat worden. Ze werd slechts twee jaar geleden heraangelegd.**

**De heer Loewenstein zegt dat dit gepaard gaat met een GFR werf.**

**De heer Englebert legt uit dat er drie typen van interventies zijn ter hoogte van de Guillaume van Haelenlaan : herstellingen gevraagd aan Brussel Mobiliteit, kruispunten in het kader van de GFR en er is een aanvraag ingediend bij Brussel Mobiliteit om de doorgang van de verschillende voertuigen en van de voetgangers te beveiligen.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Overwegende dat als gevolg van de strenge winters de asfaltbekledingen en Vorstse wegen zwaar beschadigd zijn en problemen stellen voor de veiligheid van het wegverkeer;

Gelet op het bijzondere bestek met nr. 2014-T-015 betreffende de opdracht “Herstelling van het asfalt van gemeentewegen - Programma 2014” opgesteld door de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat het totale bedrag van deze opdracht wordt geraamd op 225.394,44 € excl. BTW en prijsherziening, hetzij 300.000,00 €, 21% BTW en prijsherziening inbegrepen;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 421/731-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014, en gefinancierd zal worden door een lening ten laste van de gemeente;

**BESLIST:**

Art 1: Goedkeuring te verlenen aan het bijzondere bestek met nr. 2014-T-015 en de raming van de opdracht “Herstelling van het asfalt van gemeentewegen - Programma 2014”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzondere bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 225.394,44 € excl. BTW en prijsherziening, hetzij 300.000,00 €, 21% BTW en prijsherziening inbegrepen;

Art 2: Te kiezen voor de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking als gunningswijze van de opdracht;

Art 3: Het standaard publicatieformulier in te vullen en bekend te maken op nationaal niveau;

Art 4: De uitgave in te schrijven op artikel 421/731-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 voor een bedrag van 300.000,00 €, 21% BTW en prijsherziening inbegrepen;

Art 5: Deze uitgave te financieren door een lening ten laste van de gemeente;

Art 6: Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemene toezicht.

#### **Article 46**

Marchés publics - 2014-S-016 - Abattage et élagage 2014 - Lot 1: Abattage et élagage d'arbres en voirie - Lot 2: Abattage et élagage d'arbres dans les parcs - Approbation des conditions et du mode de passation.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 1°, d);

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment les articles 48, al. 2 et 105, § 2, 1°;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2;

Vu le cahier spécial des charges N° 2014-S-016 relatif au marché "Abattage et élagage 2014 - Lot 1: Abattage et élagage d'arbres en voirie - Lot 2: Abattage et élagage d'arbres dans les parcs" établi par le Service Travaux Publics;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à l'abattage et à l'élagage d'arbres situés en voirie et dans les parcs;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 97.670,92 € hors TVA et hors révision, soit à 130.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises et se subdivise en 2 lots comme suit:

- 80.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises, pour le «Lot 1: Abattage et élagage d'arbres en voirie»;
- 50.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises, pour le «Lot 2: Abattage et élagage d'arbres dans les parcs»;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit aux articles:

- 421/734-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014, pour l'abattage et l'élagage d'arbres en voirie (lot 1), pour un montant de 80.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;
- 766/734-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014, pour l'abattage et l'élagage d'arbres dans les parcs (lot 2), pour un montant de 50.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;

Considérant que le montant total estimé du présent marché sera financé par un emprunt;

DECIDE:

Art. 1: D'approuver le cahier spécial des charges N° 2014-S-016 et le montant estimé du marché " Abattage et élagage 2014 - Lot 1: Abattage et élagage d'arbres en voirie - Lot 2: Abattage et élagage d'arbres dans les parcs ", établis par le Service Travaux Publics.



Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 97.670,92 € hors TVA et hors révision, soit 130.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;

Art. 2: De choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché;

Art. 3: De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national;

Art. 4 : D'inscrire les dépenses aux articles:

- 421/734-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014, pour l'abattage et l'élagage d'arbres en voirie (lot 1), pour un montant de 80.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;

- 766/734-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014, pour l'abattage et l'élagage d'arbres dans les parcs (lot 2), pour un montant de 50.000,00 €, 21% TVA et révision des prix comprises;

Art. 5: De financer cette dépense par un emprunt à charge de la commune;

#### **Artikel 46**

Overheidsopdrachten - 2014 -S-016 - Vellen en snoeien 2014 - Perceel 1: Vellen en snoeien van bomen langs de weg - Perceel 2: Vellen en snoeien van bomen in de parken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 2, 1<sup>o</sup>, d);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikelen 48, 2<sup>de</sup> lid en 105, § 2, 1<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op het bijzondere bestek met nr 2014 S-016 met betrekking tot de opdracht " Vellen en snoeien 2014 - Perceel 1: Vellen en snoeien van bomen langs de wegen -

Perceel 2: Vellen en snoeien van bomen in de parken” opgesteld door de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot het vellen en snoeien van bomen gelegen langs de wegen en in de parken;

Overwegende dat het totale bedrag van deze opdracht wordt geraamd op 97.670,92 € excl. BTW en prijssherzkening, hetzij 130.000,00 €, 21% BTW en prijssherzkening inbegrepen en als volgt in 2 percelen onderverdeeld wordt:

- 80.000,00 €, 21% BTW en prijssherzkening inbegrepen voor “Perceel 1: Vellen en snoeien van bomen langs de wegen”;

- 50.000,00 €, 21% BTW en prijssherzkening inbegrepen voor “Perceel 2: Vellen en snoeien van bomen in de parken”;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikelen:

- 421/734-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014, voor het vellen en snoeien van bomen langs de wegen (perceel 1), voor een bedrag van 80.000,00 €, 21% BTW en prijssherzkening inbegrepen;

- 766/734-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014, voor het vellen en snoeien van bomen in de parken (perceel 2), voor een bedrag van 50.000,00 €, 21% BTW en prijssherzkening inbegrepen;

Overwegende dat het totale geraamde bedrag van huidige opdracht gefinancierd zal worden door een lening;

**BESLIST:**

Art. 1: Goedkeuring te verlenen aan het bijzondere bestek met nr 2014-S-016 en de raming van de opdracht “ Vellen en snoeien 2014 - Perceel 1: Vellen en snoeien van bomen langs de wegen - Perceel 2: Vellen en snoeien van bomen in de parken”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzondere bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 97.670,92 € excl. BTW en prijssherzkening, hetzij 130.000,00 €, 21% BTW en prijssherzkening inbegrepen;

Art. 2: Te kiezen voor de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking als gunningswijze van de opdracht;

Art. 3: Het standaard formulier voor nationale publicatie in te vullen en op te sturen;

Art. 4: De uitgaven in te schrijven op artikelen:

- 421/734-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014, voor het vellen en snoeien van bomen langs de wegen (perceel 1), voor een bedrag van 80.000,00 €, 21% BTW en prijsherziening inbegrepen;

- 766/734-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014, voor het vellen en snoeien van bomen in de parken (perceel 2), voor een bedrag van 50.000,00 €, 21% BTW en prijsherziening inbegrepen;

Art. 5: Deze uitgave te financieren door een lening ten laste van de gemeente.

### **Article 47**

Marchés Publics -2014-T-017 - Travaux d'aménagement de l'immeuble sis Rue du Patinage 30 à 1190 Forest - Application de l'article 249 de la NLC - Admission de la dépense

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, §1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c);

Vu l'article 249 de la nouvelle loi communale;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins en séance du 22 mai 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché « Travaux d'aménagement de l'immeuble sis Rue du Patinage 30 à 1190 Forest - 2014-T-017 »;

Considérant que conformément à l'article 249 de la NLC, le Conseil communal admet la dépense pourvue par le Collège des bourgmestre et échevins;

DECIDE:

Art 1<sup>er</sup>: De prendre acte de la décision du Collège des bourgmestre et échevins en séance du 22 mai 2014, décidant:

- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché «Travaux d'aménagement de l'immeuble sis Rue du Patinage 30 à 1190 Forest - 2014-T-017», conformément à l'article 26, §1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et services;
- de faire application de l'article 249 de la NLC en vertu de l'urgence impérieuse et imprévisible;
- de désigner la société Balcaen et Fils, Chaussée de Jette 396 à 1081 Koekelberg pour la réalisation de ce marché;

Art 2: D'admettre la dépense de 81.149,86 €, 21% TVAC et de l'inscrire à l'article de dépense 104/723-60 du service extraordinaire du budget 2014 lors de la prochaine modification budgétaire;

Art 3: De financer la dépense par un emprunt;

Art 4: De transmettre la présente décision à l'autorité de Tutelle.

### **Artikel 47**

Overheidsopdrachten - 2014-T-017 -Inrichtingswerken van het gebouw in de Schaatsstraat 30 te 1190 Vorst - Toepassing van artikel 249 van de NGW - Instemming met de uitgave.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26,§1,1<sup>o</sup>,c);

Gelet op artikel 249 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen in zitting van 22 mei 2014 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht betreffende de "Inrichtingswerken van het gebouw in de Schaatsstraat 30 te 1190 Vorst - 2014-T-017";

Overwegende dat, conform artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet, de Gemeenteraad instemt met de uitgave voorzien door het College van burgemeester en schepenen;

BESLIST:

Art 1: Akte te nemen van de beslissing van het College van burgemeester en schepenen in zitting van 22 mei 2014, waarin beslist werd om:

- te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht betreffende de "Inrichtingswerken van het gebouw in de Schaatsstraat 30 te 1190 Vorst - 2014-T-017" conform artikel 26, §1, 1<sup>o</sup>, c) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
- artikel 249 van de NGW toe te passen krachtens de dringende en onvoorzienbare noodzaak;
- de firma Balcaen et Fils, Steenweg Op Jette 396 te 1081 Koekelberg, aan te duiden voor de uitvoering van deze opdracht;

Art 2: In te stemmen met de uitgave van 81.149,86 €, 21% BTW inbegrepen, en ze in te schrijven op artikel van uitgaven 104/723-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014 tijdens de volgende begrotingswijziging;

Art 3: De uitgave te financieren door een lening;

Art 4: Deze beslissing over te maken aan de Toezichthoudende overheid

## **Article 48**

Marchés Publics - Ecole 12: Travaux de stabilité et d'égouttage - 2014-T-008 - Modification de la clé de répartition de l'article budgétaire - Information.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que ses arrêtés d'application;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 15 mai 2014 d'attribuer le marché «Ecole 12 : travaux de stabilité et d'égouttage n°2014-T-008» à la société Smet-Foundation & Consolation NV, Kastelsedijk 64 à 2480 Dessel, pour le montant d'offre contrôlé de 297.215,11 € hors TVA ou 359.630,28 €, 21% TVA comprise;

Considérant que le montant estimé du marché s'élève à 350.000,00 €, 21% TVA comprise;

Considérant que le montant d'offre contrôlé TVA comprise, dépasse de 9.630,28 € le montant initial estimé du budget communal;

Considérant que le dépassement de 9.630,28 € peut être compensé au sein du même article budgétaire 7201/724-60 en modifiant la clé de répartition des postes initialement prévue;

Considérant que la modification de la clé de répartition consiste à prélever 10.000,00 € sur 125.000,00 € initialement prévu pour le projet de marché de travaux d'électricité aux écoles 9 et 10;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 7201/724-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014;

DECIDE:

Art 1<sup>er</sup>: De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 15 mai 2014:

- d'attribuer le marché « Ecole 12 : travaux de stabilité et d'égouttage n°2014-T-008 » à la société Smet-Foundation & Consolation NV, Kastelsedijk 64 à 2480 Dessel, pour le montant d'offre contrôlé de 297.215,11 € hors TVA ou 359.630,28 €, 21% TVA comprise;

- de modifier la clé de répartition des postes initialement prévue à l'article 7201/724-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014;

- d'inscrire la dépense à l'article 7201/724-60 du service extraordinaire du budget 2014 pour un montant de 360.000,00 €, 21% TVA comprise.

## **Artikel 48**

Overheidsopdrachten - School 12: Stabiliteits- en rioleringswerken - 2014-T-008 - Wijziging van de verdeelsleutel binnen het begrotingsartikel - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten evenals haar toepassingsbesluiten;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 15 mei 2014 om de opdracht "School 12: Stabiliteits- en rioleringswerken - 2014-T-008" toe te kennen aan de firma Smet-Foundation & Consolation NV, Kastelsedijk 64 te 2480 Dessel, voor het gecontroleerde offertebedrag van 297.215,11 € excl. BTW of 359.630,28 €, 21% BTW inbegrepen;

Overwegende dat de raming van de opdracht 350.000,00 €, 21% BTW inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat het gecontroleerde offertebedrag, BTW inbegrepen, het oorspronkelijk geraamde bedrag van de gemeentebegroting met 9.630,28 € overschrijdt;

Overwegende dat de overschrijding met 9.630,28 € binnen hetzelfde begrotingsartikel 7201/724-60 gecompenseerd kan worden door de verdeelsleutel van de oorspronkelijk voorziene posten te wijzigen;

Overwegende dat de wijziging van de verdeelsleutel erin bestaat 10.000,00 € af te nemen op 125.000,00 €, oorspronkelijk voorzien voor het project van opdracht van elektriciteitswerken in scholen 9 en 10;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 7201/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het jaar 2014;

**BESLIST:**

Art. 1: Kennis te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 15 mei 2014, waarin beslist werd om:

- de opdracht "School 12: Stabiliteits- en rioleringswerken - 2014-T-008" toe te kennen aan de firma Smet-Foundation & Consolation NV, Kastelsedijk 64 te 2480 Dessel, voor het gecontroleerde offertebedrag van 297.215,11 € excl. BTW of 359.630,28 €, 21% BTW inbegrepen;
- de verdeelsleutel van de oorspronkelijk voorziene posten op artikel 7201/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het jaar 2014 te wijzigen;
- de uitgave in te schrijven op artikel 7201/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014 voor een bedrag van 360.000,00 €, 21% BTW inbegrepen.

**Article 49**

Marchés publics - 2014-T-019 - Remplacement d'adoucisseurs d'eau: École 3 (rue Timmermans 53/55), Salle de sport Van Volxem (avenue Van Volxem 391), Crèche la Ruche (rue Vanden Corput 44) -Mode de passation - Application de l'article 234 alinéa 3 de la NLC - Information.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que ses arrêtés d'application;

Vu l'article 234, al. 3 de la nouvelle loi communale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 27 mai 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché «2014-T-019 - Remplacement d'adoucisseurs d'eau: École 3 (rue Timmermans 53/55), Salle de sport Van Volxem (avenue Van Volxem 391), Crèche la Ruche (rue Vanden Corput 44)», conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006;

Considérant que la dépense relative à ce marché est estimée à 18.500,00 € de 21% TVA comprise et est disponible aux articles budgétaires du service extraordinaire du budget 2014 suivants:

- 7201/ 724-60 : École 3 (6.500,00 €, 21% TVAC);
- 764/724-60: Salle de sport Van Volxem (7.500,00 €, 21% TVAC);
- 844/724-60: Crèche la Ruche (4.500,00 €, 21% TVAC);

Considérant que conformément à l'article 234, al. 3 de la Nouvelle Loi Communale, le conseil communal doit être informé des décisions prises par le collège des bourgmestre et échevins, en matière du choix du mode de passation des marchés publics, traités par procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006;

DECIDE:

Art 1<sup>er</sup>: De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 27 mai 2014, décidant:

- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché «2014-T-019 - Remplacement d'adoucisseurs d'eau: École 3 (rue Timmermans 53/55), Salle de sport Van Volxem (avenue Van Volxem 391), Crèche la Ruche (rue Vanden Corput 44)», conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

- de faire application de l'article 234, alinéa 3 de la NLC;

- d'inscrire la dépense aux articles budgétaires du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 suivants:

- 7201/ 724-60 : École 3 (6.500,00 €, 21% TVAC);
- 764/724-60: Salle de sport Van Volxem (7.500,00 €, 21% TVAC);
- 844/724-60: Crèche la Ruche (4.500,00 €, 21% TVAC);

- de financer la dépense par un emprunt à charge de la commune.

#### **Artikel 49**

Overheidsopdrachten - 2014-T-019- Vervanging van waterontharders - School 3 (Timmermansstraat 53/55), Sportzaal Van Volxem (Van Volxemlaan 391), Kinderdagverblijf La Ruche (Vanden Corputstraat 44) - Gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten evenals haar toepassingsbesluiten;

Gelet op artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 27 mei 2014, om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht « 2014-T-019 – Vervanging van waterontharders – School 3 (Timmermansstraat 53/55), Sportzaal Van Volxem (Van Volxemlaan 391), Kinderdagverblijf La Ruche (Vanden Corputstraat 44) », overeenkomstig artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht geraamd wordt op 18.500,00 €, inclusief 21% BTW, en beschikbaar is op de volgende begrotingsartikelen van de buitengewone dienst van de begroting 2014:

- 7201/ 724-60: School 3 (6.500,00 €, inclusief 21% BTW);
- 764/724-60: Sportzaal Van Volxem (7.500,00 €, inclusief 21% BTW);
- 844/724-60: Kinderdagverblijf la Ruche (4.500,00 €, inclusief 21% BTW);

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet, de gemeenteraad op de hoogte gebracht moet worden van de beslissingen die door het college van burgemeester en schepenen worden genomen inzake de keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten die behandeld worden via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006;

BESLIST:

Art.1: Kennis te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 27 mei 2014, waarin beslist werd om:

- te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht « 2014-T-019 – Vervanging van waterontharders – School 3 (Timmermansstraat 53/55), Sportzaal Van Volxem (Van Volxemlaan 391), Kinderdagverblijf La Ruche (Vanden Corputstraat 44) », conform artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

- artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de NGW toe te passen;



- de uitgave in te schrijven op de volgende begrotingsartikelen van de buitengewone dienst van de begroting 2014:

- 7201/ 724-60: School 3 (6.500,00 €, inclusief 21% BTW);
- 764/724-60: Sportzaal Van Volxem (7.500,00 €, inclusief 21% BTW);
- 844/724-60: Kinderdagverblijf la Ruhe (4.500,00 €, inclusief 21% BTW);

- de uitgave te financieren door een lening ten laste van de gemeente.

## **Article 50**

Marchés publics - 2014-T-018 - Installation d'un volet pour le hangar du cimetière à Forest - Mode de passation - Application de l'article 234, al. 3 de la NLC - Information.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que ses arrêtés d'application;

Vu l'article 234, al. 3 de la nouvelle loi communale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 27 mai 2014 faisant choix de la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché «2014-T-018 - Installation d'un volet pour le hangar du cimetière à Forest», conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006;

Considérant que la dépense relative à ce marché est estimée à 10.000,00 € de 21% TVA comprise et est disponible à l'article 878/724-60 du service extraordinaire du budget 2014;

Considérant que conformément à l'article 234, al. 3 de la Nouvelle loi communale, le conseil communal doit être informé des décisions prises par le collège des bourgmestre et échevins, en matière du choix du mode de passation des marchés publics, traités par procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006;

DECIDE:

Art 1<sup>er</sup>: De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 27 mai 2014, décidant:

- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché «2014-T-018 - Installation d'un volet pour le hangar du cimetière à Forest», conformément à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

- de faire application de l'article 234, alinéa 3 de la NLC;

- d'inscrire la dépense à l'article 878/724-60 du service extraordinaire du budget 2014 ;

- de financer cette dépense par un emprunt à charge de la commune.

## **Artikel 50**

Overheidsopdrachten - 2014-T-018- Installatie van een poort voor de hangar van de begraafplaats van Vorst - Gunningswijze - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten evenals haar toepassingsbesluiten;

Gelet op artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 27 mei 2014, om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht «2014-T-018- Installatie van een poort voor de hangar van de begraafplaats van Vorst», overeenkomstig artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht geraamd wordt op 10.000,00 €, inclusief 21% BTW, en beschikbaar is op artikel 878/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de nieuwe gemeentewet, de gemeenteraad op de hoogte gebracht moet worden van de beslissingen die door het college van burgemeester en schepenen worden genomen inzake de keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten die behandeld worden via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006;

BESLIST:

Art.1: Kennis te nemen van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen in zitting van 27 mei 2014, waarin beslist werd om:

- te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking als gunningswijze van de opdracht «2014-T-018- Installatie van een poort voor de hangar van de begraafplaats van Vorst», conform artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;
- artikel 234, 3<sup>de</sup> lid van de NGW toe te passen ;
- de uitgave in te schrijven op artikel 878/724-60 van de buitengewone dienst van de begroting 2014;
- de uitgave te financieren door een lening ten laste van de gemeente.

## **Article 51**

Marchés publics - Rénovation et restauration de l'Eglise Saint-Denis - Marché fractionné: tranche ferme: études préalables et avant-projet, tranche conditionnelle: mission d'auteur de projet - 2014-S-020 - Approbation des conditions et du mode de passation.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 37§1 ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2 §1 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il y a lieu de recourir à un marché fractionné en une tranche ferme et une tranche conditionnelle ;

Considérant que ce fractionnement se justifie par la nécessité :

1° de procéder à la réalisation d'études préalables et à l'élaboration d'un avant-projet afin de déterminer l'ampleur des travaux qui devront être réalisés

2° de prévoir la possibilité de réaliser la mission d'auteur de projet pour la rénovation et la restauration de l'Eglise Saint-Denis ;

Vu le cahier spécial des charges N° 2014-S-020 relatif au marché "Rénovation et restauration de l'Eglise Saint-Denis - Marché fractionné: tranche ferme: études préalables et avant-projet, tranche conditionnelle: mission d'auteur de projet" établi par le Service Travaux Publics ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité ;

Considérant que ce marché est divisé en tranches :

\* Tranche ferme : études préalables et avant-projet, estimée à 66.115,70 €, hors TVA, ou 80.000,00 €, 21% TVA comprise

\* Tranche conditionnelle : mission d'auteur de projet, estimée à 99.173,55 €, hors TVA, ou 120.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant que le montant estimé total de ce marché s'élève à 165.289,25 €, hors TVA, ou 200.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant que le crédit permettant la dépense relative à la tranche ferme est inscrit à l'article 790/723-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 où un montant de 80.000,00 € est prévu à cette fin ;

Considérant que le mode de financement prévu est un subside de la Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, à hauteur de 80% du montant de la tranche ferme, le solde restant étant un emprunt à charge de la commune ;

DECIDE:

Art 1er : D'approuver le cahier spécial des charges N° 2014-S-020 et le montant estimé du marché « Rénovation et restauration de l'Eglise Saint-Denis - Marché fractionné: tranche ferme: études préalables et avant-projet, tranche conditionnelle: mission d'auteur de projet », établi par le Service Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 165.289,25 €, hors TVA, ou 200.000,00 €, 21% TVA comprise. La tranche ferme est estimée à 66.115,70 €, hors TVA, ou 80.000,00 €, 21% TVA comprise et la tranche conditionnelle est estimée à 99.173,55 €, hors TVA, ou 120.000,00 €, 21% TVA comprise.

Art 2 : De choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché.

Art 3 : De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Art 4 : D'inscrire la dépense à l'article 790/723-60 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2014 pour un montant de 80.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Art 5 : De financer cette dépense par un subside de la Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale, à hauteur de 80% du montant de la tranche ferme, le solde restant par un emprunt à charge de la commune ;

Art 6 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

## **Artikel 51**

Overheidsopdrachten - Renovatie en restauratie van de Sint-Denijskerk - Gesplitste opdracht: vaste gedeelte: voorafgaande studies en voorontwerp, voorwaardelijke gedeelte: opdracht van projectontwerper - 2014-S-020 - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 37§1;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2 §1 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het aangewezen is om een opdracht te plaatsen opgesplitst in een vast gedeelte en een voorwaardelijk gedeelte;

Overwegende dat deze splitsing verantwoord wordt door de noodzaak om :

- 1° over te gaan tot de uitvoering van voorafgaande studies en tot de uitwerking van een voorontwerp om de omvang van de uit te voeren werken te bepalen
- 2° de mogelijkheid te voorzien om de opdracht van projectontwerper voor de renovatie en de restauratie van de Sint-Denijskerk uit te voeren;

Gelet op het bijzondere bestek met nr. 2014-S-020 betreffende de opdracht “Renovatie en restauratie van de Sint-Denijskerk - Gesplitste opdracht: vast gedeelte: voorafgaande studies en voorontwerp, voorwaardelijk gedeelte: opdracht van projectontwerper” opgesteld door de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat deze opdracht bestaat uit volgende gedeeltes:

\* Vast gedeelte : voorafgaande studies en voorontwerp, raming : 66.115,70 € excl. BTW of 80.000,00 €, 21% BTW inbegrepen

\* Voorwaardelijk gedeelte : opdracht van projectontwerper, raming : 99.173,55 € excl. BTW of 120.000,00 €, 21% BTW inbegrepen;

Overwegende dat het totale bedrag voor deze opdracht wordt geraamd op 165.289,25 € excl. BTW of 200.000,00 €, 21% BTW inbegrepen;

Overwegende dat het krediet voor de uitgave met betrekking tot het vaste gedeelte ingeschreven is op artikel 790/723-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 waar hiervoor een bedrag van 80.000,00 € voorzien is;

Overwegende dat de voorziene financieringswijze een subsidie van de Directie Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is, vastgesteld op 80% van het bedrag van het vaste gedeelte, het overblijvende saldo is een lening ten laste van de gemeente;

BESLIST:

Art 1 : Goedkeuring te verlenen aan het bijzondere bestek met nr. 2014-S-020 en de raming van de opdracht “Renovatie en restauratie van de Sint-Denijskerk - Gesplitste opdracht: vast gedeelte: voorafgaande studies en voorontwerp, voorwaardelijk gedeelte: opdracht van projectontwerper” opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzondere bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 165.289,25 €, excl. BTW, of 200.000,00 €, incl. 21% BTW. Het vaste gedeelte wordt geraamd op 66.115,70 €, excl. BTW of 80.000,00 €, 21% BTW inbegrepen en het voorwaardelijke gedeelte wordt geraamd op 99.173,55 €, excl. BTW of 120.000,00 € incl. 21% BTW;

Art 2 : Te kiezen voor de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking als gunningswijze van de opdracht;

Art 3 : Het standaard publicatieformulier in te vullen en bekend te maken op nationaal niveau.

Art 4 : De uitgave in te schrijven op artikel 790/723-60 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2014 voor een bedrag van 80.000,00 €, 21% BTW inbegrepen.

Art 5 : Deze uitgave te financieren door een subsidie van de Directie Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vastgesteld op 80% van het bedrag van het vaste gedeelte, het overblijvende saldo door een lening ten laste van de gemeente.

Art 6 : Deze beraadslaging aan de toezichhoudende overheid over te maken met het oog op de uitoefening van het algemene toezicht.

## **Article 52**

Marchés Publics- Association momentanée Cooparch-RU-Origin Architecture & Engineering - Approbation de l'avenant à la convention relative à la mission d'auteur de projet « Restauration et rénovation de l'Hôtel Communal ».

LE CONSEIL,

Revu la décision du Conseil Communal du 15 octobre 2003 relative à l'approbation des conditions, du mode de passation et du cahier spécial des charges du marché de services 2003-2004-S-XXX ayant pour objet « Mission d'auteur de projet concernant la rénovation de l'Hôtel Communal » ;

Vu la décision du Collège des bourgmestres et échevins du 15 juin 2004 d'attribuer le marché « Mission d'auteur de projet concernant la rénovation de l'Hôtel

Communal » à l'Association momentanée Cooparch-RU-Origin Architecture & Engineering (actuellement en cours de cession au Bureau Origin Architecture & Engineering);

Considérant qu'au vu de la dégradation continue du bâtiment, la mission d'auteur de projet concernant la rénovation de l'Hôtel Communal s'est étendue et complexifiée au cours de l'étude du site ;

Considérant qu'au fil des échanges entre les parties cocontractantes, les demandes d'études complémentaires ont été confirmées par écrit par la Commune de Forest et reçues par l'Association Cooparch-Origin en date du 25 octobre 2005, du 25 avril 2007, du 12 juin 2007, du 24 septembre 2007 ;

Considérant la nécessité de conclure un avenant à la convention relative à la mission d'auteur de projet afin de couvrir les prestations complémentaires et les honoraires y afférents ;

Considérant que le défaut de conclusion d'un tel avenant paralyse le paiement des honoraires dûs à l'Association Momentanée Cooparch-Origin dans le cadre des études complémentaires inhérentes au marché « Mission d'auteur de projet concernant la rénovation de l'Hôtel Communal » actuellement en cours de cession au Bureau Origin Architecture & Engineering;

Considérant qu'il y a lieu de remédier à cette situation;

Vu le projet de convention ci-annexé portant sur l'avenant à la convention relative à la mission d'auteur de projet « Restauration et rénovation de l'Hôtel Communal ».

DECIDE,

Art.1 : De prendre connaissance de la nécessité de pallier à cette situation de blocage.

Art.2 : D'approuver l'avenant à la convention relative à la mission d'auteur de projet « Restauration et rénovation de l'Hôtel Communal », conformément au projet de convention ci-annexé.

Art.3 : De signer avec l'Association Momentanée Cooparch-Origin, la convention portant sur l'avenant à la mission d'auteur de projet « Restauration et rénovation de l'Hôtel Communal ».

## **Artikel 52**

Overheidsopdrachten - Tijdelijke vereniging Cooparch-RU-Origin Arcitecture & Engineering - Goedkeuring van het aanhangsel bij de overeenkomst betreffende de opdracht van projectontwerper « Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis ».

DE RAAD,

De beslissing van de Gemeenteraad van 15 oktober 2003 herzien inzake de goedkeuring van de last voorwaarden, de gunningswijze en het bijzonder bestek van de

opdracht voor aanneming van diensten 2003-2004-S-XXX met betrekking tot de ‘Opdracht van projectontwerper betreffende de renovatie van het Gemeentehuis’;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2004 om de opdracht ‘Opdracht van projectontwerper betreffende de renovatie van het Gemeentehuis’ te gunnen aan de tijdelijke vereniging Cooparch-RU-Origin Architecture & Engineering (die momenteel wordt overgedragen aan het Bureau Origin Architecture & Engineering);

Overwegende dat, gelet op de aanhoudende verslechtering van het gebouw, de opdracht van projectontwerper betreffende de renovatie van het Gemeentehuis omvangrijker en ingewikkelder is geworden tijdens de fase van studie van de site;

Overwegende dat, naargelang de uitwisselingen tussen de medecontractanten, de verzoeken tot bijkomende studies schriftelijk werden bevestigd door de Gemeente Vorst en door de vereniging Cooparch-Origin werden ontvangen op 25 oktober 2005, 25 april 2007, 12 juni 2007 en 24 september 2007;

Overwegende dat de noodzaak om een aanhangsel te sluiten bij de overeenkomst betreffende de opdracht van projectontwerper tot dekking van de bijkomende prestaties en de daarmee verbonden erelonen;

Overwegende dat het feit dat een dergelijk aanhangsel niet wordt gesloten leidt tot een blokkering van de betaling van de erelonen die aan de tijdelijke vereniging Cooparch-Origin zijn verschuldigd in het kader van de bijkomende studies die inherent zijn aan de opdracht ‘Opdracht van projectontwerper betreffende de renovatie van het Gemeentehuis’, die momenteel wordt overgedragen aan het Bureau Origin Architecture & Engineering;

Overwegende dat er reden is om deze situatie op te lossen;

Gelet op het aangehecht ontwerp van overeenkomst betreffende het aanhangsel bij de overeenkomst betreffende de opdracht van projectontwerper ‘Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis’.

**BESLIST,**

Art. 1: Kennis te nemen van de noodzaak om deze situatie van blokkering op te lossen.

Art. 2: Het aanhangsel bij de overeenkomst betreffende de opdracht van projectontwerper ‘Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis’ goed te keuren overeenkomstig het aangehecht ontwerp van overeenkomst.

Art. 3: Met de tijdelijke vereniging Cooparch-Origin de overeenkomst te sluiten met betrekking tot het aanhangsel bij de opdracht van projectontwerper ‘Restauratie en renovatie van het Gemeentehuis’.

**Article 53**



Instruction publique - asbl MARGE - Approbation des comptes 2012-2013.

LE CONSEIL,

Vu la convention entre la Commune de Forest et l'asbl MARGE, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 (C.C. 24/11/2009) ;

Vu l'article 3 de ladite convention qui stipule en son article 5 : « *la Commune attribue à l'asbl, sous réserve de l'approbation de son budget annuel par le Conseil communal, un subside annuel de fonctionnement en numéraire de septante-cinq mille euros (75.000,00-€) indexé chaque année de 2%* » ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à l'approbation des comptes de l'asbl ;

Vu le rapport du réviseur d'entreprise « B.S.T. sprl » du 25 mars 2014 joint au dossier et se rapportant aux comptes 2012-2013 ;

Considérant qu'il ressort du rapport que « *la comptabilité est tenue et les comptes annuels sont établis conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Belgique* » ;

Considérant que les comptes de l'asbl tels qu'arrêtés au 31 août 2013 se présentent comme suit :

Dépenses : 77.117,92-€  
Recettes : 77.429,07-€ ;

DECIDE :

D'émettre un avis favorable à l'approbation des comptes 2012-2013 de l'asbl MARGE, tels que joints au dossier.

### **Artikel 53**

Openbaar onderwijs - vzw MARGE - Goedkeuring van de rekening 2012-2013.

DE RAAD,

Gelet op de overeenkomst tussen de Gemeente Vorst en de vzw MARGE in werking getreden op 1 januari 2010 (G.R. 24/11/2009);

Gelet op artikel 3 van bovenvermelde overeenkomst die in artikel 5 vermeldt “*de Gemeente kent aan de vzw, onder voorbehoud van de goedkeuring van zijn jaarlijkse begroting van de Gemeenteraad, een jaarlijkse werkingssubsidie toe van vijfenzeventig duizend euro (75.000,00-€) die ieder jaar met 2% wordt geïndexeerd*”;

Overwegende dat het aangewezen is om de rekeningen van de vzw goed te keuren;

Gelet op het verslag van de bedrijfsrevisor “B.S.T. bvba” van 25 maart 2014, toegevoegd aan het dossier;

Overwegende dat uit het verslag blijkt dat *“de boekhouding gevoerd en de jaarrekeningen opgemaakt worden overeenkomstig de wettelijke en de reglementaire bepalingen van toepassing in België”*;

Overwegende dat de rekeningen van de vzw zoals vastgesteld op 31 augustus 2013 zich als volgt voordoen:

Uitgaven: 77.117,92 €  
Inkomsten: 77.429,07-€

BESLIST:

Een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de rekeningen 2012-2013 van de vzw MARGE, zoals toegevoegd aan het dossier.

#### **Article 54**

IP - Personnel enseignant subventionné - Déclaration de vacance d'emploi pour 2014/2015.

LE CONSEIL,

Vu l'article 31 du décret du 6 juni 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné;

Considérant que plusieurs emplois ne sont pas pourvus de titulaires définitifs;

DECIDE:

De déclarer vacants pour l'année scolaire 2014/2015, les emplois suivants :

#### **ENSEIGNEMENT ORDINAIRE**

- 1 temps plein de direction
- 3 temps plein d'instituteur(trice) primaire
- 18 périodes d'instituteur(trice) primaire
- 16 périodes d'éducation physique
- 14 périodes de religion israélite
- 6 périodes de morale
- 32 périodes de religion catholique
- 6 périodes de religion orthodoxe

#### **ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ**

- 1 temps plein de direction
- 2 temps plein d'instituteur(trice) primaire
- 1 temps plein de kinésithérapie
- 8 périodes d'éducation physique

Ils pourront être conférés à titre définitif à tout membre du personnel enseignant temporaire qui se trouve dans les conditions énoncées aux articles 30 et 30bis du décret susdit du 6 juin 1994, modifié par les décrets du 6 avril 1999 portant mesures urgentes

en matière d'enseignement, pour autant qu'il se soit porté candidat par lettre recommandée avant le 31/05/2014 et à condition que ces emplois soient toujours vacants au 01/10/2014.

#### **Artikel 54**

Openbaar Onderwijs - Gesubsidieerd onderwijzend personeel - Vacantverklaringen van betrekkingen voor 2014/2015.

DE RAAD,

Gelet op artikel 31 van het decreet van 6 juni 1994 betreffende het statuut van de personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op enkele betrekkingen niet bezet zijn door een vast benoemde titularis;

BESLIST,

De volgende betrekkingen voor het schooljaar 2014/2015 voor de gemeentelijke basisscholen vacant te verklaren:

### **GEWOON ONDERWIJS**

- 1 V.T. directie
- 3 V.T. lager onderwijzer
- 18 perioden lager onderwijzer
- 16 perioden lichamelijke opvoeding
- 14 perioden israëlitische godsdienst
- 6 perioden zedenleer
- 32 perioden katholieke godsdienst
- 6 perioden orthodoxe godsdienst

### **BIJZONDER ONDERWIJS**

- 1 V.T. directie
- 2 V.T. lager onderwijzer
- 8 perioden lichamelijke opvoeding
- 1 V.T. kinesist

Deze betrekkingen kunnen toegekend worden in vast verband aan alle leden van het onderwijzend personeel die voldoen aan de voorwaarden vermeld in de artikelen 30 en 30bis van het vernoemde decreet van 6 juni 1994, gewijzigd door de decreten van 6 april 1995 en 8 februari 1999 houdende dringende maatregelen

inzake onderwijs, voor zover de kandidaturen gesteld worden per aangetekend schrijven voor 31/05/2014 en op voorwaarde dat de vacature blijft doorlopen op 01/10/2014.

## **Article 55**

Instruction Publique - Plan Nollet II - Installation de 6 pavillons - Implantation du Bempt - Convention entre le PO et la société St'art.

**Monsieur Hacken se dit inquiet car il se demande si c'est possible d'implanter une école dans le Bempt vu l'état marécageux du terrain, les risques d'inondations... Est-ce qu'on ne va pas trop vite en signant cette convention, sans être certain si c'est possible d'implanter une école à cet endroit.**

**Monsieur le Bourgmestre répond que cette convention est signée sous réserve de l'obtention de toutes les autorisations nécessaires (permis d'urbanisme, l'état du sol, ...). Il dit aussi qu'à Forest, il y a très peu d'autres possibilités d'implantation pour une école. Il y a aussi le problème financier, car les autres locaux, tels que le réfectoire... ne sont pas financés dans le cadre de cette convention, donc il y a un coût annexe important.**

**Madame Père dit qu'elle va organiser une commission conjointe avec Monsieur Loewenstein à la rentrée. Elle précise qu'au niveau communal on a refusé 50 enfants en première accueil et 20 en première primaire. On doit naturellement encore vérifier avec le réseau libre pour voir s'il n'y a pas de doublons, mais elle se dit être très inquiète. On n'a pas d'autre choix que d'avancer.**

**Madame De Permentier encourage pleinement l'initiative et demande que si jamais ça ne devait pas se faire, si une possibilité dans l'ancien Internat des Filles existe? Est-ce que des négociations dans ce sens sont en cours?**

**Madame Père répond que l'Internat des Filles est complet pour l'instant mais qu'on est en pourparlers avec la Communauté Française pour éventuellement récupérer une partie de leurs bâtiments.**

LE CONSEIL,

Vu la pression démographique exercée en Région bruxelloise sur les milieux d'accueil et particulièrement sur les infrastructures scolaires ;

Vu la circulaire ministérielle de la Fédération Wallonie Bruxelles n° 4664 du 18/12/2013 relative à l'appel à projet pour la création de nouvelles places en urgence sur Bruxelles et la Wallonie, dit « Plan Nollet » ;

Considérant que ce projet consiste à la mise à disposition de pavillons auprès des pouvoirs organisateurs, tous réseaux confondus, et ceci afin de répondre rapidement à la nécessaire augmentation de la capacité d'accueil des élèves ;

Considérant que la Commune de Forest, en sa qualité de Pouvoir organisateur, a répondu à cet appel à projet en proposant trois lieux d'implantation ;

Vu le courrier du 4 avril 2014 du Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces (CECP), chargé par la Fédération Wallonie Bruxelles de sélectionner les projets, nous informant que le projet « Bempt » est retenu ;

Considérant que ce projet consiste en la création d'une école composée de 6 classes sous forme de pavillons modulaires fixes ;

Considérant que ces pavillons sont mis à disposition par l'intermédiaire d'un fonds d'investissement dénommé St'art ;

Considérant que ces pavillons ne peuvent être dévoués qu'à la fonction de classes et qu'aucune infrastructure collective n'est prise en charge via ce fonds ;

Vu le courrier du 21 mai 2014 de la Fédération Wallonie Bruxelles sollicitant la conclusion d'une convention entre le Pouvoir organisateur et le fonds d'investissement St'art ;

DECIDE :

D'adopter la convention en annexe avec le fonds d'investissement St'art, quant à la mise à disposition de 6 pavillons modulaires en vue de la création de nouvelles places pour les élèves dans le cadre du projet « Bempt ».

### **Artikel 55**

Openbaar Onderwijs - Plan Nollet II - Installatie van 6 paviljoenen - Vestiging Bempt - Overeenkomst tussen de organiserende overheid en St'art.

**De heer Hacken zegt bezorgd te zijn want hij vraagt zich af of het mogelijk is om een school in de Bempt te vestigen gezien de moerassige staat van het terrein, de risico's op overstromingen... Gaan we niet te snel bij het ondertekenen van deze overeenkomst, zonder er zeker van te zijn of het mogelijk is een school op deze plaats te vestigen.**

**De heer Burgemeester antwoordt dat deze overeenkomst ondertekend wordt onder voorbehoud van het verkrijgen van alle nodige toelatingen (stedenbouwkundige vergunning, de staat van de bodem, ...). Hij zegt tevens dat er in Vorst zeer weinig andere mogelijkheden zijn om een school te vestigen. Er is ook het financiële probleem, want de andere lokalen, zoals de refter... worden niet gefinancierd in het kader van deze overeenkomst, dus er zijn aanzienlijke bijkomende kosten.**

**Mevrouw Père zegt dat ze bij het begin van het schooljaar een gezamenlijke commissie gaat organiseren met de heer Loewenstein. Ze verduidelijkt dat men op gemeentelijk niveau 50 kinderen heeft geweigerd in de onthaalklas en 20 in het eerste leerjaar. We moeten uiteraard nog nakijken met het vrije net of er geen dubbele inschrijvingen zijn, maar ze zegt zeer ongerust te zijn. We hebben geen andere keuze dan vooruit te gaan.**

**Mevrouw De Permentier moedigt het initiatief ten volle aan en vraagt of, indien het niet kan doorgaan, er een mogelijkheid bestaat in het voormalige Internaat van de Meisjes? Zijn er onderhandelingen in deze zin aan de gang?**

**Mevrouw Père antwoordt dat het Internaat van de Meisjes momenteel vol zit maar dat men besprekingen voert met de Franse Gemeenschap om eventueel een deel van hun gebouwen te recupereren.**

DE RAAD,

Gelet op de bevolkingsdruk in het Brusselse Gewest op de opvangvoorzieningen en in het bijzonder op de schoolinrichtingen;

Gelet op de ministeriële omzendbrief van de Federatie Wallonië Brussel nr 4664 van 18/12/2013 betreffende de projectoproep voor de creatie van nieuwe dringende opvangplaatsen in Brussel en in Wallonië, genaamd « Nollet Plan » ;

Overwegende dat dit project bestaat uit de terbeschikkingstelling van paviljoenen aan de inrichtende machten, voor alle netwerken, en dit om snel een antwoord te bieden op de noodzakelijke verhoging van de onthaalcapaciteit van de leerlingen;

Overwegende dat de Gemeente Vorst, in de hoedanigheid van Inrichtende macht, heeft geantwoord op deze projectoproep door drie vestigingsplaatsen voor te stellen;

Gelet op de brief van 4 april van de Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces (CECP), door de Federatie Wallonië Brussel belast met het selecteren van de projecten, waarin ons meegedeeld werd dat het project « Bempt » weerhouden werd;

Overwegende dat het project bestaat uit de oprichting van een school met 6 klassen in de vorm van vaste, modulaire paviljoenen;

Overwegende dat deze paviljoenen ter beschikking gesteld worden door bemiddeling van een investeringsfonds genaamd St'art;

Overwegende dat deze paviljoenen slechts gebruikt kunnen worden voor de functie van klassen en dat er geen enkele collectieve infrastructuur door dit fonds ten laste genomen wordt;

Gelet op de brief van 21 mei 2014 van de Federatie Wallonië Brussel waarin verzocht wordt een overeenkomst af te sluiten tussen de Inrichtende macht en het investeringsfonds St'art;

**BESLIST :**

De overeenkomst in bijlage met het investeringsfonds St'art, wat betreft de terbeschikkingstelling van 6 modulaire paviljoenen met het oog op de oprichting van nieuwe opvangplaatsen voor de leerlingen in het kader van het project « Bempt », goed te keuren.

### **Article 56**

Petite Enfance - Acquisition d'une taque vitrocéramique - Crèche "Le Toboggan" - Marché - Mode de passation - Application de l'article 234 alinéa 1 de la NLC - Prise d'acte.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est indispensable de procéder à l'acquisition d'une taque vitrocéramique pour la crèche « Le Toboggan » en remplacement d'une taque vitrocéramique présentant des pannes répétitives :

Considérant que le service des travaux à vivement recommandé le remplacement immédiat de ladite taque ;

Considérant que cette dépense est estimée à 425,00 euros TVAC au service extraordinaire du budget 2014 où un crédit de 19.865,00 euros est disponible à l'article 844/744-51 ;

Vu la consultation des quatre firmes soit Steylemans, Vanden Borre, Krefel et Van Den Berg ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (particulièrement l'article 17 2 1° a) et c) ainsi que ses arrêtés d'application ;

Vu l'urgence impérieuse et imprévisible ;

Vu l'article 234 alinéa 1 et 3 de la nouvelle loi communale

DECIDE,

De prendre acte de la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins en séance du 10 avril 2014 faisant choix de la procédure négociée en vertu de l'article 17 § 2 1°c) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et des services et en application de l'article 234 alinéa 1.1 de la NLC pour le marché ayant objet l'acquisition d'une taque vitrocéramique ;

Le marché sera constaté par facture acceptée en application de l'article 122 de l'AR du 8 janvier 1996 relatif aux conditions générales d'exécution des marchés publics ;

D'inscrire la dépense estimée à 425,00 euros TVAC à l'article 844/744-51 ;

De financer la dépense par le boni du service extraordinaire du budget 2014 ;

De désigner la firme Steylemans – Boulevard Emile Bockstael 412 à 1020 Laeken pour la fourniture d'une taque vitrocéramique.

### **Artikel 56**

Kleine Kinderen - Aankoop van een vitrokeramische kookplaat - Kinderdagverblijf "Le Toboggan" - Opdracht - Gunningswijze - Toepassing van artikel 234 1ste lid van de NGW - Akteneming.

DE RAAD,

Overwegende dat het noodzakelijk is om over te gaan tot de aankoop van een vitrokeramische kookplaat voor het kinderdagverblijf «Le Toboggan» ter vervanging van een vitrokeramische kookplaat die steeds opnieuw defect raakt ;

Overwegende dat de dienst openbare werken aanraadt deze kookplaat onmiddellijk te vervangen ;

Overwegende dat deze uitgave geraamd op 425,00 euro incl. BTW behoort tot de buitengewone dienst waar een krediet van 19.865,00 euro beschikbaar is op artikel 844/744-51 van de begroting 2014;

Gelet op de raadpleging van vier firma's namelijk Steylemans, Vanden Borre, Krefel en Van Den Berg ;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (inzonderheid artikel 17 § 2 1<sup>o</sup> a) en c) alsook haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op de dringende en onvoorzienbare noodzaak;

Gelet op artikel 234, 1<sup>ste</sup> en 3<sup>de</sup> lid, van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST,

Akte te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 10 april 2014 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure krachtens artikel 17 § 2 1<sup>o</sup>c) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en in toepassing van artikel 234, 1<sup>ste</sup> lid, van de NGW voor de opdracht met als voorwerp de aankoop van een vitrokeramische kookplaat ;

Dat de opdracht tot stand komt met een aangenomen factuur in toepassing van artikel 122 van het KB van 8 januari 1996 betreffende de algemene uitvoeringsvoorwaarden van de overheidsopdrachten;

De uitgave geraamd op 425,00 euro incl. BTW in te schrijven op artikel 844/744-51;

De uitgave te financieren door het boni van de buitengewone dienst van de begroting 2014;

De firma Steylemans – Emile Bockstaellaan 412 te 1020 Laken aan te duiden voor de levering van een vitrokeramische kookplaat.

### **Article 57**

Petite Enfance - « La Famille Forestoise » asbl - Compte de l'exercice 2013.

LE CONSEIL,



Vu, l'approbation par l'assemblée générale ordinaire en date 11 mars 2014 des comptes de l'exercice 2013 de l'asbl « La Famille Forestoise », rue du Curé 35 à 1190 Forest en vue d'un subside communale ;

Vu, la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle et à l'octroi de certaines subventions ;

Vu, la décision du Conseil Commune de Forest en séance du 14 février 1989 d'accorder un fonds de roulement de 12.394,68 à l'asbl « La Famille Forestoise » rue du Curé 2 à Forest ;

Vu, le compte de résultat annexé à la présente délibération ;

DECIDE,

De prendre acte du compte de résultat de l'exercice 2013 et du bilan de l'asbl « La Famille Forestoise » rue du Curé 2 à 1190 Forest en vue de la liquidation du subside communal de 89.000,00 euros ;

D'inscrire la dépense à l'article 844/332-02 du service ordinaire du budget 2014.

### **Artikel 57**

Kleine Kinderen - vzw « La Famille Forestoise » - Rekeningen van 2013.

DE RAAD,

Gelet op de goedkeuring van de rekeningen van het boekjaar 2013 op de algemene vergadering van 11 maart 2014 van de vzw « La Famille Forestoise », Pastoorstraat 35, 1190 Vorst in het kader van een gemeentelijke subsidie ;

Gelet op de wet van 14 november 1983 aangaande de toekenning en controle van bepaalde subsidies ;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 14 februari 1989 om een werkkapitaal van 12.394,68€ toe te kennen aan de vzw «La Famille Forestoise» Pastoorstraat 2 te Vorst ;

Gelet op de bijgevoegde resultatenrekening;

BESLIST :

Akte te nemen van de resultatenrekening en de balans van het boekjaar 2013 van de vzw « La Famille Forestoise » Pastoorstraat 2 te 1190 Vorst in het kader van de uitbetaling van de gemeentelijke subsidie van 89.000,00€

De uitgave in te schrijven op artikel 844/332-02 van de gewone dienst van de begroting 2014.

### **Article 58**

Dispositifs de Cohésion Sociale- Approbation des enveloppes du cofinancement communal et FIPI 2014- Mandat au Collège de signer les conventions particulières entre la Commune et les A.s.b.l. partenaires.

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil Communal du 1<sup>er</sup> février 2011 portant adoption du contrat communal de cohésion sociale 2011-2015 entre la commune de Forest et la COCOF ci-après dénommé le contrat ;

Vu l'avis officiel du Centre pour l'Egalité des Chances lançant l'appel à projets du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés 2014 ;

Considérant l'avis de la commission communale en date du 17 mars 2014 sur la proposition de la coordinatrice communale en vue de la répartition des montants ;

DECIDE,

D'approuver la répartition 2014 des enveloppes FIPI et cofinancement communal telle qu'en annexe ;

De donner mandat au Collège des Bourgmestre et Echevins de signer les conventions particulières de partenariat conformes à la convention type avec les promoteurs de projets de cohésion sociale.

### **Artikel 58**

Voorzieningen voor Sociale Cohesie- Goedkeuring van de verdeling van de enveloppen van de gemeentelijke cofinanciering en IFMB 2014- Machtiging aan het College om de bijzondere overeenkomsten te ondertekenen tussen de gemeente en de partner vzw's.

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 1 februari 2011 houdende goedkeuring van het gemeentelijk contract voor sociale cohesie 2011-2015 tussen de gemeente Vorst en de COCOF, hierna het contract genoemd ;

Gelet op het officiële bericht van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen waarin opgeroepen wordt om projecten in te dienen voor het Impulsfonds voor Migrantbeleid 2014;

Overwegende het advies van de gemeentelijke commissie voor sociale cohesie van 17/03/2014 over het voorstel van de gemeentelijke coördinatrice met het hoog op de verdeling van de bedragen;

BESLIST,

Goedkeuring te verlenen aan de verdeling 2014 van de IMFB enveloppen en gemeentelijke cofinanciering, zoals opgenomen in de bijlage ;

Het College van Burgemeester en Schepenen machtiging te verlenen om de bijzondere partner overeenkomsten te ondertekenen, conform de standaard overeenkomst met de promotoren van de projecten voor sociale cohesie.

### **Article 59**

Dispositifs de Cohésion Sociale- Signature de la Convention # 2014/FR/0048 avec le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme et la Commission Communautaire Française (COCOF)- Adoption de la Convention type.

LE CONSEIL,

Vu le Conseil Communal du 1<sup>er</sup> février 2011 adoptant le contrat communal de cohésion sociale 2011-2015 et des conventions particulières avec les asbl partenaires du contrat ;

Vu l'avis officiel lançant l'appel à projets du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés 2014 ;

Considérant le courrier du 28 mai 2014 du Centre pour l'Egalité des Chances, notifiant l'allocation de subsides au titre du FIPI de 50.070€ sur la part de la COCOF et de 93.564€ sur la part de la Loterie Nationale,

Considérant le projet de convention # 2014/FR/0048 du FIPI ;

DECIDE,

Des signer la convention 2014/FR/0048 avec le Centre pour l'Egalité des Chances et la COCOF relative au Fonds d'Impulsion pour la Politique des Immigrés ;

D'approuver la convention type suivant le modèle mis à jour ci-annexé.

### **Artikel 59**

Voorzieningen voor Sociale Cohesie- Ondertekening van de overeenkomst # 2014/FR/0048 met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding en de Franse Gemeenschapscommissie (COCOF)- Goedkeuring van de type overeenkomst.

DE RAAD,

Gelet op de Gemeenteraad van 1 februari 2011 waarin het gemeentelijk contract voor sociale cohesie 2011-2015 en de bijzondere overeenkomsten met de partner vzw's van het contract goedgekeurd werden;

Gelet op het officiële bericht waarin door het Impulsfonds voor Migrantenbeleid opgeroepen wordt om projecten in te dienen

Overwegende de brief van 28/05/2014 van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen waarin de toewijzing van subsidies betekend wordt op name van het IMFB, voor 50.070€ over het deel van de COCOF en voor 93.564€ over het deel van de nationale loterij;

Overwegende het ontwerp van overeenkomst # 2014/FR/0048 van het IMFB;

BESLIST

De overeenkomst # 2014/FR/0048 met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en de COCOF betreffende het Impulsfonds voor Migrantenbeleid te ondertekenen;

De standaard overeenkomst, opgenomen in bijlage, volgens het upgedate model goed te keuren.

### **Article 60**

Revitalisation des quartiers - Propriétés communales - Contrat de Quartier Saint Antoine - Bâtiment « Centre de Formation » sis rue de Fierlant, 80 à Forest - Subside.

**Monsieur Chapelle veut avoir plus de précisions sur le type de subside qui sera alloué à la Mission Locale, pour quel type de formations et à partir de quelle date ces formations pourraient commencer.**

**Monsieur Spapens dit que le bail emphytéotique prendra cours à la réception provisoire des travaux. Ce seront des formations directement liés au bâtiment. Il y aura différents types de formation, : menuiserie, des formations en classe...Le but est qu'à terme, le centre soit reconnu comme un réel centre de formation par Bruxelles Formation.**

LE CONSEIL,

Considérant que le bâtiment sis à Forest, rue de Fierlant, 80, cadastré à Forest, 1ère Division, Section A, n°35Z5 a été rénové dans le cadre du Contrat de Quartier Saint Antoine;

Considérant que le bâtiment en intérieur d'îlot ainsi que le bureau situé à l'entresol côté cour intérieure sont destinés à être occupés par la Mission Locale de Forest qui y organisera des formations professionnelles, que le reste du bâtiment est dédié à deux logements communaux (gérés par le service logement) et que le troisième logement appartient à un copropriétaire privé ;

Considérant que des travaux de parachèvement sont nécessaires et n'étaient pas inclus dans le marché de travaux financés par le contrat de quartier par manque de budget ;

Vu la demande de la Mission Locale de Forest d'obtention d'un subside extraordinaire de 100.000 euros pour procéder aux finitions et parachèvements d'un bâtiment sis à Forest, rue de Fierlant, 80 et destiné à la formation professionnelle ;

Considérant que la Mission Locale s'occupera des finitions et parachèvement du bâtiment ;

Considérant que la commune de Forest mettra à disposition de la Mission Locale via un bail emphytéotique le bâtiment en intérieur d'ilot et via une location le bureau situé à l'entresol côté cour intérieure ;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Art. 1 : d'octroyer un subside à l'extraordinaire de 100.000 euros à la Mission Locale pour le parachèvement et les finitions du centre de formation sis rue de Fierlant, 80 ;

Art. 2 : d'inscrire la dépense e à l'article 851/522-52 du budget extraordinaire de l'exercice 2014;

Art. 3 : de financer la dépense par un emprunt.

### **Artikel 60**

Heropleving van de wijken - Gemeente-eigendommen - Wijkcontract Sint-Antonius - Gebouw « Opleidingscentrum » gelegen de Fierlantstraat, 80 te Vorst - Subsidie.

**De heer Chapelle wil meer duidelijkheid over het type van subsidies dat toegekend zal worden aan de Lokale Missie, voor welk type van opleidingen en vanaf welke datum deze opleidingen zouden kunnen starten.**

**De heer Spapens zegt dat de erfpachtovereenkomst begint te lopen bij de voorlopige oplevering van de werken. Het zijn opleidingen die rechtstreeks verband houden met de bouwsector. Er zullen verschillende typen van opleiding zijn : schrijnwerkerij, opleidingen in de klas...Het doel bestaat erin dat het centrum op termijn erkend zou worden als een echt opleidingscentrum door Bruxelles Formation.**

DE RAAD,

Overwegende dat het gebouw gelegen te Vorst, de Fierlantstraat, 80, gekadastréerd te Vorst, 1ste Afdeling, Sectie A, nr 35Z5 gerenoveerd werd in het kader van het Wijkcontract Sint-Antonius;

Overwegende dat het gebouw binnen het huizenblok alsook het kantoor gelegen op de tussenverdieping aan de kant van de binnenplaats bestemd zijn om gebruikt te worden door de Lokale Missie van Vorst die er beroepsopleidingen zal organiseren, dat de rest van het gebouw gewijd wordt aan twee gemeentewoningen (beheerd door de huisvestingsdienst) en dat de derde woning aan een private mede-eigenaar toebehoort;

Overwegende dat er voltooiingswerken nodig zijn en niet inbegrepen waren in de opdracht voor aanneming van werken gefinancierd door het wijkcontract bij gebrek aan budget;

Gelet op de aanvraag van de Lokale Missie van Vorst om een buitengewone subsidie van 100.000 euro te verkrijgen om over te gaan tot de afwerking en voltooiing van een gebouw gelegen te Vorst, de Fierlantstraat, 80 en bestemd voor beroepsopleidingen;

Overwegende dat de Lokale Missie zal zorgen voor de afwerking en voltooiing van het gebouw;

Overwegende dat de gemeente Vorst het gebouw binnen het huizenblok via een erfpachtovereenkomst en het kantoor gelegen op de tussenverdieping aan de kant van de binnenplaats via een verhuring ter beschikking zal stellen van de Lokale Missie;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

**BESLIST :**

Art. 1 : een buitengewone subsidie van 100.000 euro toe te kennen aan de Lokale Missie voor de voltooiing en de afwerking van het opleidingscentrum gelegen de Fierlantstraat, 80;

Art. 2 : de uitgave in te schrijven op artikel 851/522-52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2014;

Art. 3 : de uitgave te financieren door een lening.

## **Article 61**

Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Durable Albert - Opération 1E - Mission d'auteur de projet pour la rénovation et l'agrandissement de la crèche « les Bout'chics » - Marché de services - Approbation des conditions, du mode de passation et de l'avis de marché.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal, et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs, et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 1<sup>o</sup> d (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 207.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment les articles 48, al. 2 et 105, § 2, 1<sup>o</sup> ; ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu les Arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2012 octroyant au total un subside de 10.900.000,00 € pour la mise en œuvre des opérations inscrites dans le dossier de base du Contrat de Quartier Durable Albert ;

Considérant que le cahier spécial des charges N° CSC\_CQDA\_2014\_01 relatif au marché « Mission auteur de projet : Réaménagement de la crèche "les Bout'chics" » est en cours de rédaction par le Contrat de Quartier et qu'il fera l'objet d'une délibération lors d'une prochaine séance du Conseil communal;

Considérant que pour respecter les délais impartis par les pouvoirs subsidiaires, il y a lieu de lancer le marché d'auteur de projet dans les plus brefs délais;

Considérant que le contrat de quartier propose de publier l'avis de marché sans attendre la finalisation du cahier spécial des charges afin de procéder à la 1<sup>ère</sup> phase de réception des candidatures en vue de procéder à la sélection de maximum 5 d'entre elles auxquelles sera envoyé le cahier spécial des charges dans la 2<sup>ème</sup> phase, après approbation de celui-ci par le Conseil communal;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 173.211,89 € HTVA ou 209 586,39, 21% TVAC, réparti comme suit :

N°	Description	Total
1	Honoraires architecte	€ 122.267,31
2	Honoraires ingénieurs stabilité et techniques spéciales	€ 40.755,66
3	Honoraires conseiller PEB	€ 10.188,92
<b>TOTAL HTVA</b>		<b>€ 173.211,89</b>
<b>TVA (21%)</b>		<b>€ 36.374,50</b>
<b>TOTAL TVAC</b>		<b>€ 209.586,39</b>

Considérant que cette estimation ne dépasse pas les seuils d'application de la publicité européenne;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée avec publicité ;

Considérant qu'un montant de 117.491,00 euros est inscrit à l'article 9304/722-60 « travaux de construction aux bâtiments en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget 2014 pour le marché susmentionné ;

Considérant que ce montant de 117.491,00 euros est insuffisant pour le marché susmentionné et qu'il est dès lors proposé la Modification Budgétaire du budget 2014 suivante :

	Dépense	Subside régional	Emprunt
Budget initial 2014 à l'article 9304/722-60	117.491,00 €	82.244,00 €	35.247,00 €
Modification proposée à l'article 9304/722-60	+ 92.095,39 €	+ 521,51 €	+ 91.573,88 €
Budget 2014 modifié à l'article 9304/722-60	209.586,39 €	82.765,51 €	126.820,88

Considérant que la dépense estimée à 209.586,39 euros TVAC sera financée à 39,49% par le subside régional, soit un montant de 82.765,51 €, inscrit à l'article des recettes 9304/995-52 « prélèvements sur le fonds de réserves extraordinaires », et par un emprunt pour le solde, soit un montant de 126.820,88 €, inscrit à l'article 9304/961-51;

Considérant que pour diminuer le montant global (études et travaux) à emprunter pour l'opération 1E, il est attendu d'obtenir courant de l'année 2014 :

- un accord sur la modification du programme n°2 par le cabinet de la Ministre Huytebroeck augmentant la part régionale ;
- un subside pour la crèche auprès de la COCOF à hauteur de 400.000 €.

DECIDE:

Art 1 : D'approuver l'avis de marché et le montant estimé du marché "Missions auteur de projet : Réaménagement de la crèche « les Bout'chics », établis par le Contrat de Quartier. Les conditions seront fixées comme prévu au cahier spécial des charges et au cahier général des charges pour les marchés publics. Le montant estimé pour ce marché s'élève à 173.211,89 € HTVA ou 209 586,39 €, 21% TVAC.

Art 2 : De choisir la procédure négociée avec publicité comme mode de passation du marché.

Art 3 : De soumettre le marché à la publicité belge.

Art 4 : De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au Bulletin des Adjudications.

Art 5 : D'adopter la présente modification budgétaire :



	Dépense	Subside régional	Emprunt
Budget initial 2014 à l'article 9304/722-60	117.491,00 €	82.244,00 €	35.247,00 €
Modification proposée à l'article 9304/722-60	+ 92.095,39 €	+ 521,51 €	+ 91.573,88 €
Budget 2014 modifié à l'article 9304/722-60	209.586,39 €	82.765,51 €	126.820,88

Art 6 : D'inscrire la dépense estimée à 173.211,89 € HTVA ou 209 586,39 €, 21% TVAC à l'article 9304/722-60 « Travaux de construction aux bâtiments en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget 2014 ;

Art 7 : De financer la dépense estimée à 209 586,39 € TVAC à hauteur de 39,49% par le subside régional, soit un montant de 82.765,51 €, inscrit à l'article des recettes 9304/995-52 « prélèvements sur le fonds de réserves extraordinaires » ;

Art 8 : De financer le solde, soit un montant de 126.820,88 €, par un emprunt, inscrit à l'article 9304/961-51, tout en tenant compte que le montant global (études et travaux) à emprunter pour l'opération 1E devrait être diminué dans le courant de l'année 2014 par :

- un accord sur la modification du programme n°2 par le cabinet de la Ministre Huytebroeck augmentant la part régionale ;
- un subside pour la crèche auprès de la COCOF à hauteur de 400.000 €.

Art 9 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle.

## **Artikel 61**

Heropleving van de wijken - Duurzaam Wijkcontract Albert - Operatie 1E - Opdracht van projectontwerper voor de renovatie en de uitbreiding van het kinderdagverblijf « les Bout'chics » - Opdracht voor diensten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de opdrachtaankondiging.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere

wijzigingen inzonderheid artikel 26, § 2, 1<sup>o</sup>, d (bedrag van de opdracht excl. BTW lager dan de drempel van 207.000,00 €);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikelen 48, 2de lid en 105, § 2, 1<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de Besluiten van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 december 2012 tot toekenning van een totale subsidie van 10.900.000,00 € voor de uitvoering van de operaties ingeschreven in het basisdossier van het Duurzaam Wijkcontract Albert;

Overwegende dat het bijzondere bestek met nr CSC\_CQDA\_2014\_01 betreffende de opdracht « Opdracht van projectontwerper : Herinrichting van het kinderdagverblijf “les Bout’chics” » momenteel opgesteld wordt door het Wijkcontract en dat dit het voorwerp zal uitmaken van een beraadslaging bij een volgende zitting van de Gemeenteraad;

Overwegende dat om de termijnen toegekend door de subsidiërende overheden na te leven, het nodig is om de opdracht van projectontwerper binnen de kortste termijnen op te starten;

Overwegende dat het wijkcontract voorstelt om de opdracht aankondiging te publiceren zonder te wachten op de voltooiing van het bijzondere bestek om over te gaan tot de 1ste fase van ontvangst van de kandidaturen zodat daarna overgegaan kan worden tot de selectie van maximaal 5 kandidaten aan wie in de 2de fase het bijzondere bestek toegestuurd zal worden na goedkeuring ervan door de Gemeenteraad;

Overwegende dat de kostenraming van deze opdracht 173.211,89 € excl. BTW of 209.586,39 €, 21 % BTW inbegrepen bedraagt die als volgt verdeeld wordt :

Nr	Beschrijving	Totaal
1	Honoraria architect	€ 122.267,31
2	Honoraria ingenieurs stabiliteit en speciale technieken	€ 40.755,66
3	Honoraria EPB-adviseur	€ 10.188,92
<b>TOTAAL excl. BTW</b>		<b>€ 173.211,89</b>
<b>BTW (21%)</b>		<b>€ 36.374,50</b>
<b>TOTAAL incl. BTW</b>		<b>€ 209.586,39</b>

Overwegende dat deze raming de toepassingsdrempels van de Europese bekendmaking niet overschrijdt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat er een bedrag van 117.491,00 euro ingeschreven is op artikel 9304/722-60 « oprichting van gebouwen in uitvoering » van de buitengewone dienst van de begroting 2014 voor de bovenvermelde opdracht;

Overwegende dat dit bedrag van 117.491,00 euro onvoldoende is voor bovenvermelde opdracht en dat bijgevolg volgende Begrotingswijziging van de begroting 2014 voorgesteld wordt :

	Uitgave	Gewestelijke subsidie	Lening
Oorspronkelijke begroting op artikel 9304/722-60	117.491,00 €	82.244,00 €	35.247,00 €
Wijziging voorgesteld op artikel 9304/722-60	+ 92.095,39 €	+ 521,51 €	+ 91.573,88 €
Begroting 2014 gewijzigd op artikel 9304/722-60	209.586,39 €	82.765,51 €	126.820,88

Overwegende dat de uitgave geraamd op 209.586,39 euro incl. BTW voor 39,49% gefinancierd zal worden door gewestelijke subsidies, namelijk een bedrag van 82.765,51 €, ingeschreven op artikel van ontvangsten 9304/995-52 « overboekingen op het buitengewone reservefonds », en door een lening voor het saldo, namelijk een bedrag van 126.820,88 €, ingeschreven op artikel 9304/961-51;

Overwegende dat om het globale te lenen bedrag (studies en werken) voor operatie 1E te verlagen, verwacht wordt om in de loop van het jaar 2014 het volgende te verkrijgen :

- een akkoord over de programmawijziging nr 2 door het kabinet van Minister Huytebroeck waarbij het gewestelijke deel verhoogd wordt ;
- een subsidie voor het kinderdagverblijf bij de COCOF voor een bedrag van 400.000 €.

BESLIST:

Art 1 : Goedkeuring te verlenen aan de opdrachtaankondiging en de raming van de opdracht « Opdracht van projectontwerper : Herinrichting van het kinderdagverblijf “les Bout’chics” » opgesteld door het Wijkcontract. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzondere bestek en in de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten. De raming voor deze opdracht bedraagt 173.211,89 € excl. BTW of 209.586,39 €, 21% BTW inbegrepen;

Art 2 : Te kiezen voor de onderhandelingsprocedure met bekendmaking als gunningswijze van de opdracht;

Art 3 : De opdracht bekend te maken op Belgisch niveau;

Art 4 : Het standaard publicatieformulier in te vullen en op te sturen naar het Bulletin der Aanbestedingen;

Art 5 : Huidige begrotingswijziging aan te nemen :

	Uitgave	Gewestelijke subsidie	Lening
Oorspronkelijke begroting op artikel 9304/722-60	117.491,00 €	82.244,00 €	35.247,00 €
Wijziging voorgesteld op artikel 9304/722-60	+ 92.095,39 €	+ 521,51 €	+ 91.573,88 €
Begroting 2014 gewijzigd op artikel 9304/722-60	209.586,39 €	82.765,51 €	126.820,88

Art 6 : De uitgave geraamd op 173.211,89 € excl. BTW of 209.586,39 €, 21% BTW inbegrepen in te schrijven op artikel 9304/722-60 « Oprichting van gebouwen in uitvoering » van de buitengewone dienst van de begroting 2014:

Art 7 : De uitgave geraamd op 209.586,39 € incl. BTW voor 39,49% te financieren door een gewestelijke subsidie, namelijk een bedrag van 82.765,51 €, ingeschreven op artikel van ontvangsten 9304/995-52 « overboekingen op het buitengewone reservefonds »;

Art 8 : Het saldo, namelijk een bedrag van 126.820,88 €, te financieren door een lening, ingeschreven op artikel 9304/961-51, waarbij ermee rekening gehouden wordt dat het globale te lenen bedrag (studies en werken) voor operatie 1E verlaagd zou moeten worden in de loop van het jaar 2014 door :

- een akkoord over de programmawijziging nr 2 door het kabinet van Minister Huytebroeck waarbij het gewestelijke deel verhoogd wordt ;
- een subsidie voor het kinderdagverblijf bij de COCOF voor een bedrag van 400.000 €.

Art 9 : Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid.

## Article 62

Revitalisation des quartiers - Propriétés communales - Contrat de Quartier Saint Antoine - Bâtiment « Centre de Formation » sis rue de Fierlant, 80 à Forest - Bail emphytéotique. Approbation.

LE CONSEIL,

Considérant que le bâtiment sis à Forest, rue de Fierlant, 80, cadastré à Forest, 1ère Division, Section A, n°35Z5 a été rénové dans le cadre du Contrat de Quartier Saint Antoine et est en phase d'achèvement ;

Considérant que le bâtiment en intérieur d'ilot ainsi que le bureau situé à l'entresol côté cour intérieure sont destinés à être occupés par la Mission Locale de Forest qui y organisera des formations professionnelles, que le reste du bâtiment est dédié à deux logements communaux (gérés par le service logement) et que le troisième logement appartient à un copropriétaire privé ;

Considérant que la ministre en charge de la rénovation urbaine, a autorisé la commune à céder via un bail emphytéotique le bien susmentionné à la Mission Locale en application de l'Art. 27. § 1er. de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers ;

Vu l'accord trouvé entre la commune de Forest et la Mission locale dans lequel les deux parties s'engagent à conclure, dès les travaux de gros œuvres terminés, un bail emphytéotique d'une durée de 30 ans dont l'objet sera de mettre à disposition de la Mission Locale de Forest une surface de 711,44 m<sup>2</sup> (espaces communs compris) dans le bâtiment récemment rénové, moyennant le paiement d'un canon emphytéotique fixé à un montant de 3360 euros par an, indexé annuellement conformément à l'indice santé en vigueur. Ce montant sera versé mensuellement à la commune (280 €/mois). Le paiement du canon entrera en vigueur deux ans après la signature du bail emphytéotique et sera révisable en fonction des subsides obtenus par la Mission Locale par les organismes compétents ;

Vu le projet de bail emphytéotique ;

Vu les plans reprenant les surfaces occupées par la Mission Locale et concernées par ce projet de bail emphytéotique ;

Considérant que la commune prendra à sa charge les frais de passation de l'acte ;

Considérant que la commune de Forest se fait assister du notaire Martroye de Joly, pour dans un premier temps, l'élaboration du projet d'acte de bail emphytéotique et pour, dans un second temps, la signature de l'acte précité ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

Art. 1 : d'octroyer à la Mission Locale un droit d'emphytéose sur le bâtiment en intérieur d'ilot ainsi que le bureau situé à l'entresol côté cour intérieure (espaces communs compris) du bâtiment sis rue de Fierlant, 80, cadastré à Forest, 1ère Division, Section A, n°35Z5, lequel a été rénové dans le cadre du Contrat de Quartier Saint Antoine. Cet espace de 711,44 m<sup>2</sup> (espaces communs compris) sera destiné à accueillir des formations professionnelles. Les différents espaces cédés sont repris aux plans joints au dossier ;

Art. 2 : d'octroyer, à la Mission Locale de Forest, ce droit d'emphytéose pour une durée de 30 ans moyennant le paiement d'un canon annuel indexé de 3360 euros. Ce montant sera versé mensuellement à la commune (280 €/mois). Le paiement du canon entrera en vigueur deux ans après la signature du bail emphytéotique et sera révisable en fonction des subsides obtenus par la Mission Locale par les organismes compétents.

Art. 3 : d'inscrire la recette à l'article 124/163/01 ;

Art. 4 : de donner pouvoir au collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le bourgmestre ou son délégué, assisté du Secrétaire communal ou son remplaçant, aux fins de signer valablement, pour la commune de Forest, l'acte relatif à cette emphytéose.

## **Artikel 62**

Heropleving van de wijken - Gemeente-eigendommen - Wijkcontract Sint-Antonius -  
Gebouw « Opleidingscentrum » gelegen de Fierlantstraat, 80 te Vorst -  
Erfpachtovereenkomst. Goedkeuring.

DE RAAD,

Overwegende dat het gebouw gelegen te Vorst, de Fierlantstraat, 80,  
gekadastraerd te Vorst, 1ste Afdeling, Sectie A, nr 35Z5 gerenoveerd werd in het kader van  
het Wijkcontract Sint-Antonius en zich in de afwerkingsfase bevindt;

Overwegende dat het gebouw binnen het huizenblok alsook het kantoor  
gelegen op de tussenverdieping aan de kant van de binnenplaats bestemd zijn om gebruikt te  
worden door de Lokale Missie van Vorst die er beroepsopleidingen zal organiseren, dat de  
rest van het gebouw gewijd wordt aan twee gemeentewoningen (beheerd door de  
huisvestingsdienst) en dat de derde woning aan een private mede-eigenaar toebehoort;

Overwegende dat de minister bevoegd voor stadsvernieuwing aan de  
gemeente de toestemming heeft gegeven om het bovenvermelde goed via een  
erfpachtovereenkomst over te dragen aan de Lokale Missie in toepassing van Art. 27. § 1 van  
het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot uitvoering van de  
ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken;

Gelet op het akkoord tussen de gemeente Vorst en de Lokale Missie waarin  
de twee partijen er zich toe verbinden om, zodra de ruwbouwwerken afgerond zijn, een  
erfpachtovereenkomst met een looptijd van 30 jaar af te sluiten met als doel een oppervlakte  
van 711,44 m<sup>2</sup> (gemeenschappelijke ruimten inbegrepen) ter beschikking te stellen van de  
Lokale Missie van Vorst in het onlangs gerenoveerde gebouw, mits betaling van een  
erfpachtvergoeding vastgesteld op een bedrag van 3360 euro per jaar, jaarlijks geïndexeerd  
conform de geldende gezondheidsindex. Dit bedrag wordt maandelijks aan de gemeente  
gestort (280 €/maand). De betaling van de canon zal in werking treden twee jaar na de  
ondertekening van de erfpachtovereenkomst en zal herzienbaar zijn in functie van de  
subsidies verkregen door de Lokale Missie via de bevoegde instanties;

Gelet op het ontwerp van erfpachtovereenkomst;

Gelet op de plannen met vermelding van de oppervlakten bezet door de  
Lokale Missie en waarop dit ontwerp van erfpachtovereenkomst betrekking heeft;

Overwegende dat de gemeente de kosten voor het verlijden van de akte ten  
laste neemt;

Overwegende dat de gemeente Vorst zich laat bijstaan door notaris Martroye  
de Joly om in eerste instantie het ontwerp van erfpachtovereenkomst uit te werken en om in  
tweede instantie de voornoemde akte te ondertekenen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

BESLIST :

Art. 1 : aan de Lokale Missie een erfpachtrecht toe te kennen op het gebouw binnen het huizenblok alsook op het kantoor gelegen op de tussenverdieping aan de kant van de binnenplaats (gemeenschappelijke ruimten inbegrepen) van het gebouw gelegen de Fierlantstraat, 80, gekadastraerd te Vorst, 1ste Afdeling, Sectie A, nr 35Z5, dat gerenoveerd werd in het kader van het Wijkcontract Sint-Antonijs. Deze ruimte van 711,44 m<sup>2</sup> (gemeenschappelijke ruimten inbegrepen) zal bestemd zijn om beroepsopleidingen in te richten. De verschillende overgedragen ruimten worden vermeld op de plannen toegevoegd aan het dossier;

Art. 2 : aan de Lokale Missie van Vorst dit erfpachtrecht toe te kennen voor een looptijd van 30 jaar mits betaling van een jaarlijks geïndexeerde erfpachtvergoeding van 3360 euro. Dit bedrag wordt maandelijks aan de gemeente gestort (280 €/maand). De betaling van de canon zal in werking treden twee jaar na de ondertekening van de erfpachtovereenkomst en zal herzienbaar zijn in functie van de subsidies verkregen door de Lokale Missie via de bevoegde instanties.

Art. 3 : de ontvangst in te schrijven op artikel 124/163/01;

Art. 4 : het college van burgemeester en schepenen, vertegenwoordigd door de burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris of zijn vervanger, machtiging te verlenen teneinde de akte met betrekking tot deze erfpacht geldig te ondertekenen voor de gemeente Vorst.

**Motion au Conseil Communal concernant le projet de Partenariat transatlantique sur le commerce et l'Investissement entre l'union européenne et les États-Unis d'Amérique (TTIP) et ses conséquences sur les entités locales.**

**Madame Huytebroeck présente la motion.**

**Le 14 juin 2013, les 27 gouvernements de l'Union européenne, dont la Belgique, ont approuvé le mandat donné à la Commission européenne pour négocier un accord de libre-échange avec les États-Unis.**

**Cet accord, négocié dans le plus grand secret, vise à créer un vaste marché transatlantique en supprimant un maximum d'obstacles au commerce et en « harmonisant » les législations en vigueur des deux côtés de l'Atlantique.**

**Avec cet accord tel qu'on nous le présente aujourd'hui, sous le couvert de mesures dites « non tarifaires », les normes sociales, sanitaires et environnementales, culturelles, de service public, de protection des consommateurs et des entreprises, propres à l'Europe, à un Etat, une Région ou à une Commune, seraient interdites si elles sont jugées « déraisonnables, arbitraires ou discriminatoires ». Nos acquis communautaires, régionaux ou nationaux risquent de voler en éclat : l'interdiction des OGM ne serait plus possible, les investissements en faveur d'une transition vers les énergies renouvelables deviendraient illégaux, les services publics seraient ouverts à la concurrence américaine (écoles, logements sociaux, hôpitaux, traitement de déchets...).**

**Si un tel accord était signé, les multinationales auraient la possibilité d'attaquer les États auprès d'un Tribunal arbitral – composé de personnes non élues – lorsqu'elles considèrent que leurs profits sont menacés ou revus à la baisse. Cela se traduirait par des sanctions commerciales pour le pays contrevenant, ou par une réparation pouvant représenter des millions d'euros. En réalité, cet accord serait un moyen pour les multinationales d'éliminer toute décision publique qu'elles considèreraient comme entraves à l'expansion de leurs parts de marché.**

**L'article 27 du projet de Traité Transatlantique prévoit que « *l'Accord sera obligatoire pour toutes les institutions ayant un pouvoir de régulation et les autres autorités compétentes des deux parties* ».**

**Ceci implique que les Communes seront concernées et directement impactées. Si ce Traité était signé, il deviendrait ainsi risqué d'imposer des objectifs en matière d'alimentation de qualité et issue de circuits courts dans les restaurants scolaires, de décider de l'abandon de pesticides dans l'entretien des espaces verts, de subsidier l'enseignement communal ou des évènements culturels locaux... Ces biens seraient en effet privatisables et toute norme publique locale à leur propos serait considérée comme « obstacle non tarifaire » à la concurrence, soumis à sanction. Toute politique communale pourrait être accusée d'entrave à la liberté de commerce.**

**Proposition de Motion :**

- Vu le mandat relatif à la conclusion avec les États-Unis d'un accord appelé « Partenariat Transatlantique de commerce et d'investissements », donné par le Conseil des ministres européens des affaires étrangères et du commerce le 14 juin 2013;**
- Considérant les menaces sur l'acquis communautaire européen et belge en matière de normes sociales, environnementales, de santé, de protection des services publics et des consommateurs, ou encore de sauvegarde de l'industrie européenne;**
- Considérant que les multinationales cherchent, par cet accord, à éliminer les décisions publiques considérées comme des entraves à l'augmentation de leurs parts de marché, et qu'il s'agirait d'une atteinte sans précédent aux principes démocratiques fondamentaux qui ne ferait qu'aggraver la marchandisation du monde, avec ses conséquences en termes de régressions sociales, environnementales et politiques;**
- Considérant que, le mécanisme de règlement des différends investisseurs-États actuellement défendu par les négociateurs de l'accord, créerait une cour arbitrale composée d'experts non élus, devant laquelle les Communes, livrées aux avocats d'affaires, pourraient être directement attaquées par une firme privée. Ce qui signifie que toute espèce de norme – sociale, sanitaire, alimentaire, environnementale ou technique – adoptée par une Commune, dès lors qu'elle contrarie une firme privée, pourrait être attaquée devant un mécanisme d'arbitrage privé;**
- Considérant qu'un tel montage juridique limiterait la capacité des États de maintenir des services publics (éducation, santé, ...), de protéger les droits sociaux, de garantir la protection sociale, de maintenir des activités associatives, sociales, culturelles préservées du marché (menaçant par-là la diversité culturelle et linguistique);**
- Considérant que le lait, la viande avec usage d'hormones et bien d'autres semences OGM commercialisés aux États-Unis pourraient arriver sur le marché européen et belge, aux dépens de la production locale, des circuits courts et durables;**
- Considérant que ce grand projet de marché transatlantique menacerait la relocalisation des activités et le soutien au développement de l'emploi, et permettrait de**



**considérer la protection des travailleurs et le modèle social belge comme entraves au marché;**

**- Considérant que cet accord imposerait la mise en concurrence (et donc la privatisation à terme) de la production et de la distribution de toutes les formes d'énergie, et ouvrirait la porte à la contestation de lois limitant ou interdisant l'usage de certaines d'entre elles, ce qui aboutirait à la perte de la maîtrise par les pouvoirs publics de toute politique énergétique;**

**Le Conseil Communal :**

**Affirme que le projet de traité de Partenariat Transatlantique constitue une menace grave pour nos démocraties communales, en matière économique, sociale, sanitaire, environnementale, culturelle;**

**Refuse toute tentative de dérégulation de nos normes et toute tentative d'affaiblir le cadre communal, régional, national ou européen en matière sociale, de santé, d'environnement, de protection des travailleurs, des consommateurs et des entreprises;**

**Demande aux autorités belges compétentes et concernées d'exiger que les négociations concernant le projet de Partenariat transatlantique sur le Commerce et l'Investissement entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique visent absolument une harmonisation vers le haut, c'est-à-dire, intégrant les normes les plus élevées, que cela concerne les droits sociaux et à la santé, les droits humains, des dispositifs de protection de l'environnement ou encore la protection des travailleurs et des consommateurs. Les secteurs publics et non-marchands doivent aussi absolument être préservés. Et le dispositif des tribunaux arbitraux qui renforcent de manière inacceptable les pouvoirs des investisseurs y compris vis-à-vis des communes ne peut en aucun cas être accepté;**

**Demande aux autorités belges compétentes qu'un large débat sur l'ensemble des accords de libre-échange impliquant la participation de tous les niveaux de pouvoir mais aussi les organisations syndicales et associatives, les organisations socio-professionnelles et les citoyens soit organisé;**

**Demande aux autorités belges compétentes de faire pression au niveau européen afin que les négociations sur ce projet de partenariat se fassent dans la plus grande transparence à l'égard des consommateurs et des citoyens.**

**Le MR dit ne pas être d'accord sur tous les points, même si sur certains points, il peut rejoindre les groupes qui adoptent la motion. Monsieur Hacken (seul membre du groupe CDH présent) s'abstient. Il dit que le fond de cette motion est important, mais il trouve que si on présente sans cesse des motions qui ne relèvent pas de la compétence communale, on ne va pas s'en sortir. Il précise que c'est une position personnelle et pas spécialement celle de son parti.**

**La motion est adoptée de la façon suivante : La Majorité (PS, ECOLO et FDF) et Monsieur Rongé votent pour. Le MR vote contre, Monsieur Hacken (CDH) s'abstient.**

**Motie in de Gemeenteraad betreffende het ontwerp van Transatlantisch Handels- en Investeringspartnerschap tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika (TTIP) en de gevolgen ervan op de lokale entiteiten.**

Mevrouw Huytebroeck presenteert de motie.

Op 14 juni 2013 hebben de 27 regeringen van de Europese Unie, waaronder België, het mandaat goedgekeurd dat gegeven werd aan de Europese Commissie om een vrijhandelsverdrag te onderhandelen met de Verenigde Staten.

Dit akkoord, dat in het grootste geheim onderhandeld werd, is erop gericht een grootschalige transatlantische markt op te richten door zoveel mogelijk handelsobstakels te verwijderen en door de geldende wetgevingen aan de twee kanten van de Atlantische Oceaan te « harmoniseren ».

Met dit akkoord, zoals het ons vandaag wordt voorgesteld, onder het mom van zogenaamde « niet-tarifaire » maatregelen, zouden de sociale, sanitaire, culturele en milieugebonden normen, die van openbare diensten, van de bescherming van de consumenten en van de ondernemingen, eigen aan Europa, aan een Staat, een Gewest of aan een Gemeente, verboden zijn indien ze beoordeeld worden als « *onredelijk, arbitrair of discriminerend* ». Onze communautaire, gewestelijke of nationale verworvenheden dreigen aan stukken te vliegen : het verbod op de GGO zou niet meer mogelijk zijn, de investeringen ten gunste van een overschakeling op hernieuwbare energie zouden illegaal worden, de overheidsdiensten zouden Amerikaanse concurrentie ondergaan (scholen, sociale woningen, ziekenhuizen, afvalbehandeling...).

Indien een dergelijk akkoord ondertekend wordt, zouden de multinationals de mogelijkheid krijgen om de Staten aan te klagen voor een scheidsrechterlijke Rechtbank – samengesteld uit niet-verkozen personen – wanneer ze van mening zijn dat hun winsten bedreigd worden of dalen. Dit zou zich uiten in handelssancties voor het overtreedende land, of door een schadeloosstelling die miljoenen euro's kan vertegenwoordigen. In werkelijkheid zou dit akkoord een middel zijn voor de multinationals om de openbare beslissingen, die worden aanzien als struikelblokken voor de groei van hun marktaandeel, uit te schakelen.

Artikel 27 van het ontwerp van Transatlantisch Verdrag voorziet dat « *het Akkoord verplicht zal zijn voor alle instellingen die reguleringsbevoegdheid hebben en de andere bevoegde autoriteiten van de twee partijen* ».

Dit houdt in dat de Gemeenten betrokken zijn en rechtstreeks de gevolgen dragen. Indien dit Verdrag ondertekend wordt, zou het riskant worden om doelstellingen op te leggen inzake kwaliteitsvoeding die afkomstig is uit de korte circuits in de schoolkantines, om te beslissen over het achterwege laten van pesticiden bij het onderhoud van de groene ruimten, om het gemeentelijk onderwijs of lokale culturele evenementen te subsidiëren... Deze goederen zouden immers privatiseerbaar zijn en elke lokale openbare norm hierover zou beschouwd worden als « niet-tarifair obstakel » voor de concurrentie, onderworpen aan sancties. Elk gemeentebestuur zou kunnen worden beschuldigd van belemmering van de handelsvrijheid.

Motievoorstel :

- Gelet op het mandaat betreffende de sluiting van een akkoord genaamd « Trans-Atlantisch handels- en investeringspartnerschap », gegeven door de Raad van de Europese Ministers van Buitenlandse Zaken en Handel op 14 juni 2013;
- Overwegende dat dit partnerschap een dreiging zou zijn voor alles wat gemeenschappelijk verworven werd op het vlak van Europese en Belgische sociale, milieugebonden en gezondheidsnormen evenals de bescherming van de openbare diensten en van de consumenten, of nog de bewaring van de Europese industrie;
- Overwegende dat dit akkoord een middel zou zijn voor de multinationals om de openbare beslissingen, die worden aanzien als struikelblokken voor de groei van hun marktaandeel, uit te schakelen en dat dit een ongeziene schending van de democratische beginselen zou zijn die de commercialisering van de wereld enkel zou verergeren met sociale, milieugebonden en politieke regressie als gevolg;
- Overwegende dat het systeem voor de regeling van de geschillen van investeerders-Staten, die momenteel verdedigd worden door de onderhandelaars van het akkoord, een scheidsrechterlijk hof zou oprichten bestaande uit niet-verkozen experts waarvoor de gemeenten, overgelaten aan zakenadvocaten, rechtstreeks zouden kunnen worden aangeklaagd door een privébedrijf. Dit betekent dat eender welke norm - sociaal, sanitair, voedingsgerelateerd, milieugebonden of technisch - goedgekeurd door een Gemeente en waaraan een privébedrijf zich zou storen bijgevolg voor een privéarbitragesysteem zou kunnen worden aangeklaagd;
- Overwegende dat een dergelijke juridische montage de mogelijkheid van de Lidstaten zou beperken om de openbare diensten (opvoeding, gezondheid, ...) te vrijwaren, de sociale rechten te beschermen, de sociale bescherming te garanderen, de verenigings- en de sociale en culturele activiteiten los van de markt te behouden (wat de culturele en taaldiversiteit in gevaar brengt);
- Overwegende dat melk, hormonenvlees en andere in Amerika verkochte genetisch gemanipuleerde stoffen op de Europese en Belgische markt zouden kunnen belanden ten koste van de lokale productie en van de korte en duurzame circuits;
- Overwegende dat dit groot transatlantisch project de herlokalisering van de activiteiten en de steun aan de ontwikkeling van de arbeidsmarkt in gevaar zou brengen en de bescherming van de werknemers en het Belgische sociale model als een struikelblok voor de handelsmarkt zou kunnen beschouwen;
- Overwegende dat dit akkoord de concurrentie (en dus op termijn de privatisering) van de productie en van de distributie van alle energievormen zou opleggen en de deur zou openzetten voor de betwisting van wetten waarbij het gebruik van bepaalde wetten beperkt of verboden wordt, wat zou leiden tot het verlies van de controle door de openbare besturen op elk energiebeleid;

**De Gemeenteraad :**

**Bevestigt dat het project van Transatlantisch handels- en investeringspartnerschap (TTIP) een ernstige bedreiging vormt voor onze gemeentelijke democratieën op het vlak van economie, sociale zaken, sanitair, milieu en cultuur;**

**Weigert elke poging tot deregulering van onze normen en elke poging om het gemeentelijke, gewestelijke, nationale of Europese kader wat betreft sociale zaken, gezondheid, leefmilieu, bescherming van de werknemers, van de consumenten en van de ondernemingen te verzwakken;**

**Vraagt aan de bevoegde en betrokken Belgische autoriteiten om te eisen dat de onderhandelingen rond het ontwerp van Transatlantisch Handels- en Investeringspartnerschap tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika volledig gericht zijn op een harmonisering naar boven toe, wat wil zeggen, het integreren van de hoogste normen, en dit op gebied van sociale en gezondheidsrechten, mensenrechten, voorzieningen voor milieubescherming of nog de bescherming van de werknemers en van de consumenten. De overheids- en de non-profitsector moeten tevens absoluut behouden worden. En het systeem van de scheidsrechterlijke rechtbanken die op onaanvaardbare wijze de macht van de investeerders versterken, ook ten opzichte van de gemeenten, kan in geen geval aanvaard worden;**

**Vraagt aan de bevoegde Belgische autoriteiten een breed debat te organiseren over het geheel van de vrijhandelsverdragen waarbij alle machtsniveaus betrokken worden maar ook de vakbondsorganisaties en verenigingen, de socio-professionele organisaties en de burgers;**

**Vraagt aan de bevoegde Belgische autoriteiten de druk op te voeren op Europees niveau opdat de onderhandelingen over dit ontwerp van partnerschap zouden plaatsvinden in de grootste transparantie ten opzichte van de consumenten en van de burgers.**

**De MR zegt niet akkoord te zijn met alle punten, ook al kan ze zich voor bepaalde punten aansluiten bij de groepen die de motie goedkeuren. De heer Hacken (enig aanwezig lid van de groep CDH) onthoudt zich. Hij zegt dat de grond van deze motie belangrijk is, maar hij vindt dat, indien men onophoudelijk moties indient die niet onder de gemeentelijke bevoegdheid vallen, men er niet uit gaat komen. Hij verduidelijkt dat dit een persoonlijk standpunt is en niet speciaal dat van zijn partij.**

**De motie wordt op volgende wijze goedgekeurd : de Meerderheid (PS, ECOLO en FDF) en de heer Rongé stemmen voor. De MR stemt tegen, de heer Hacken (CDH) onthoudt zich.**

**La séance publique est levée à 21h15.  
De openbare zitting wordt geheven om 21u15.**

HUIS-CLOS

**La séance à huis-clos est levée à 21h20.  
De gesloten zitting wordt geheven om 21u20**

Le Secrétaire communal f.f.,

Le Bourgmestre - Président,

Betty MOENS

Marc-Jean GHYSSELS.